

PRSRT STD
U.S POSTAGE
PAID
MORTON
GROVE, IL
PERMIT
NO. 14



ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ HELLENIC LIFE

Change Service Requested

VOL. 26

NO. 10

MORTON

GROVE,

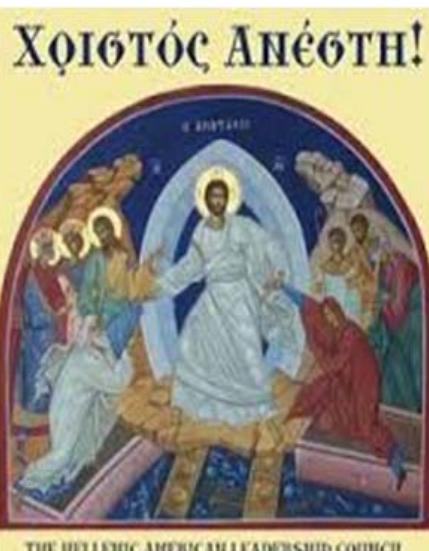
ILLINOIS

APRIL, 2015

Καλή Πασχαλιά-Καλή Ανάσταση!

Έθιμα και η προέλευσή τους

Της Μαριένας Καφούρου



Τη Μεγάλη Πέμπτη, μέσα στους χριστιανικούς ναούς η κατάνυξη και ο πόνος των Χριστιανών κορυφώνονται.

Την ημέρα αυτή, στα σπίτια των πιστών, ολοκληρώνονται και οι προετοιμασίες για τον εορτασμό της Ανάστασης και της Κυριακής του Πάσχα.

Οι συμβολισμοί και το νόημα αυτών των άγιων ημερών χρωματίζονται από μια σειρά εθίμων. Κάποια από αυτά έχουν τις ρίζες τους στην αρχαιότητα.

Ο αρχιμανδρίτης Βενέδικτος Ιωάννου, μόνιμος αντιπρόσωπος του Πατριαρχείου στο Παγκόσμιο Συμβούλιο Εκκλησιών εξηγεί ότι η «Εκκλησία αναγνωρίζει και επικροτεί

τα παραδοσιακά έθιμα που συνδέονται με τη γιορτή του Πάσχα όπως είναι το βάψιμο των αυγών και ο οβελίας». «Αυτά συνδέονται με το Πάσχα και το μήνυμα που θέλει να στείλει αυτή η γιορτή. Ο οβελίας συμβολίζει τον ίδιο το Χριστό, ο οποίος θυσιάστηκε ως αρνός, για τη σωτηρία του κόσμου», λέει ο κ. Ιωάννου. Το Πάσχα συμβολίζει το ξεκίνημα μιας νέας ζωής. Η ανάσταση, η άνοιξη, τα χρώματα αποτυπώνονται στον πλούσιο εθιμικό ρόλο των πασχαλινών αυγών. Η παράδοση του αυγού τηρείται σχεδόν σε ολόκληρο τον πλανήτη: από την λατινική Αμερική μέχρι τη δυτική και ανατολική Ευρώπη.

Σε πολλές χώρες της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης υπάρχει το έθιμο της βαφής ή της διακόσμησης των αυγών με φυτικές βαφές. Οι γυναίκες πταίρουν τα βαμμένα αυγά και τα τσουρέκια στην εκκλησία για να ευλογηθούν έτσι ώστε να καταναλωθούν στο Πασχαλινό τραπέζι. Ο συμβολισμός είναι φανερός. Το αυγό είναι η πηγή της ζωής», λέει ο Ιαν Ρέπτα, ειδικός σε θέματα ανατολικής Ευρώπης.

Το βάψιμο των αυγών είναι ένα έθιμο που ξεκίνησε στην ανατολική Ευρώπη. Και εάν οι περισσότεροι γνωρίζουν μόνο τα κόκκινα αυγά, ο Ιαν Ρέπτα εξηγεί ότι υπάρχουν και άλλα παραδοσιακά χρώματα: «Τα παραδοσιακά χρώματα είναι το κόκκινο, το λευκό και το μαύρο. Το κόκκινο συμβολίζει τα πάθη του Χριστού και το θάνατο πάνω στο σταυρό. Το μαύρο συμβολίζει την ταφή του Κυρίου και το λευκό την ανάσταση». Πολλοί λαογράφοι λένε ότι το έθιμο του αυγού έχει τις ρίζες του στην αρχαία Αίγυπτο και την Περσία, όπου φίλοι και συγγενείς αντάλλαζαν αυγά κάθε εαρινή ισημερία. Σήμερα το Πασχαλινό αυγό συμβολίζει, εκτός των άλλων, και τον τάφο από τον οποίο εξήλθε ο Θεάνθρωπος. Έτσι και σε πολλά σοκολατένια αυγά, οι ζαχαροπλάστες σχηματίζουν μικρές ρωγμές.

Η απόλαυση ενός σοκολατένιου αυγού έχει και αυτή συνδεθεί με το πασχαλινό τραπέζι, μετά την Ανάσταση. Τον 16ο αιώνα, το κακάο εισαγόταν στην Ευρώπη από τις ισπανικές και πορτογαλικές αποικίες της Νότιου Αμερικής.

Θεωρείτο επομένως τροφή πολυτελείας και γι' αυτό αποκλείστηκε από το Σαρακοστιανό τραπέζι. Πολύ πιο δυτικά, στις ΗΠΑ, ένα άλλο Πασχαλινό έθιμο που έχει τις ρίζες του εκατοντάδες χρόνια πριν είναι το κύλισμα των αυγών. Θεωρείται εξέλιξη παγανιστικού αρχαίου εθίμου, όταν οι αγρότες άφηναν αυγά να κυλήσουν από ένα λόφο. Εκεί όπου σταματούσαν η γη θεωρείτο γόνιμη. Σήμερα το έθιμο αυτό αναβιώνει κάθε Δευτέρα του Πάσχα στον κήπο του Λευκού Οίκου. Στις ΗΠΑ αλλά και σε άλλες χώρες της Δύσης, ο λαγός αποτελεί ένα ακόμα Πασχαλινό σύμβολο. Αποτελεί την έκφραση της γονιμότητας λέει η Αμερικανίδα συγγραφέας Ντάνα Κιούμπτικ: «Καθώς κατάγομαι από την Αμερική, το απόλυτο πασχαλινό σύμβολο για μένα είναι ο λαγός. Έχει παίξει σημαντικό ρόλο στα παιδικά μου χρόνια.

Νομίζω ότι είναι το σύμβολο της γονιμότητας εξαιτίας της μεγάλης αναπαραγωγής του. Έτσι συμβολίζει το ξεκίνημα της άνοιξης, το ξεκίνημα μιας νέας ζωής, και την Ανάσταση».

ΦΩΤΟΓΕΓΟΝΟΤΑ



Ο Πρόεδρος της "Ενωσης Ματαράγκας και ο υφυπουργός Επικρατείας Τέρρου Κουίκ.



Η Γενική Πρόεδρος Ιωάννα Ευθυμιάδου με τον γιατρό Γιώργο Σιάννη και το Ναπολέοντα Δανιηλίδη στο Navy Pier.



Ηγετικά στελέχη της Κρητικής Αδελφότητας στα εγκαίνια του νέου Πολιτιστικού Κέντρου του Συλλόγου.

ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

ΤΗ Ε Η Λ Λ E N I C L I F E
A Monthly Community
Newspaper

SOTIRIS REKOUMIS, PUBLISHER-
EDITOR

7902 MAPLE ST. MORTON GROVE, IL 60053
PHONE:(Evening) (847) 967-8798
(Studio) (847) 967-1830
CEL. (847) 361-1236
(FAX) (847) 967-5166
Email: sotiris07@comcast.net

GEORGE SKLAVOUNIS:
ASSOCIATE EDITOR

EDITORIAL SERVICES: Constantine Kostakis, Paula Rekoumis, Takis Palas, Rekoumis John.

CONTRIBUTING EDITORS: Stavros Baseas PhD, Merenditis Andreas, Merenditis Chris, Rekoumis, Kostas, Rekoumis, John, Pappas, Maria, Spyropoulos, Mariyana.

ATHENS BUREAU CHIEF: Sklavounis, Filippou Litsa 21 Halandri Athens 15234, Greece. Phone: 011 301 682-3995.

BULK RATE PERMIT: 14 paid in MORTON GROVE, IL,
Annual SUBSCRIPTION: \$30.00

Τα χειρόγραφα δημοσιευμένα ή μή, δεν επιστρέφονται. Οι επιστολογράφοι και οι συνεργάτες μας εκφράζουν τις προσωπικές τους γνώμες και ιδεολογίες, που δεν ταυτίζονται πάντοτε με αυτές της εφημερίδας μας.

JOHN ALEXANDER &ASSOCIATES, LLC.

55 W. MONROE ST. SUITE 2455
CHICAGO, IL. 60603

(312) 263-7731



Κανείς δεν σχεδιάζει ή δεν περιμένει να βρεθεί σε ένα δυστύχημα ή τραυματισμό. Αν όμως συνέβη αυτό, τηλεφωνείστε στο γραφείο μας να σας ενημερώσουμε για τα νομικά σας δικαιώματα. Το γραφείο μας είναι πολύ αποτελεσματικό στις υποθέσεις δυστυχημάτων και τραυματισμών από ιατρική αμέλεια.

Δώστε επίσης το όνομα μας σε φίλο ή οικογενειακό μέλος, αν τραυματίστηκαν και χρειάζονται νομική υποστήριξη. Είμαστε στην διάθεσή σας. Τηλεφωνείστε μας στο: (312) 263-7731 και ζητείστε τον δικηγόρο John Alexander. Μιλούμε Ελληνικά.

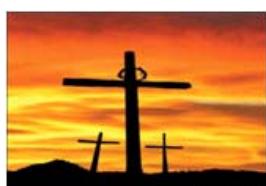
Χριστός Ανέστη Αληθώς Ανέστη



**Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Σικάγου
κ. ΙΑΚΩΒΟΣ**

**ομού μετά του Θεοφιλεστάτου Επισκόπου Μωκησσού
κ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ**

**Χαιρετίζουν με τον Πασχάλιον Χαιρετισμόν
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ**



**Τους ευλαβέστατους Ιερείς, τις ευλογημένες Κοινότητες
και άπασαν την Ομογένειαν
ευχόμενοι όπως η χαρά της Θείας Αναστάσεως
χαροποιεί και ευλογεί την ζωήν και τα τίμια έργα τους.**

EASTER GREETINGS FROM



GP FINANCIAL
WEALTH PROTECTION AND GROWTH



MassMutual

Investments, Annuities, Retirement Planning

Registered Representatives

2200 E. Devon Road Suite 266, Des Plaines, IL. 60018

Business: (847)-544-5895, Cell: (773)909-1940,

Fax: (847) 544-5896

www_gp-financial.com

**Για σταθερές επενδύσεις των χρημάτων σας
εμπιστευθείτε την πείρα, ειλικρίνεια και ευθυκρισία
του οικονομολόγου Γιώργου Πρασσά, και των
συνεργατών του, τηλεφωνείστε τους και μιλείστε
τους στην γλώσσα μας.**

**Ευχόμαστε
στην Ομογένεια**



**Καλή Ανάσταση
Χριστός Ανέστη
Αληθώς Ανέστη**



HAPPY EASTER FROM
MEGA
REALTY, INC.

4849 N. MILWAUKEE AVE. CHICAGO,
IL. 60630, SUITE 304
PHONE: (773) 545-4200,
FAX: (773) 282-7627

Είμαστε μία μεγάλη κτηματομεσιτική εταιρία με ειδίκευση στην κατασκευή και εκμετάλλευση Εμπορικών Κέντρων στο Σικάγο και Περίχωρα.

Ευχόμαστε στην Παροικία



**Χριστός Ανέστη!
Αληθώς Ανέστη!**

Σκορδαλιά η πατροπαράδοτη

Με ψωμί, καρύδια, αμύγδαλα, πατάτα, όπως κι αν φτιάχνεται η σκορδαλιά σε κάθε περιοχή της χώρας, το βασικό συστατικό είναι ένα: σκόρδο! Μάθε πώς θα φτιάξεις τέλεια σκορδαλιά

Παραδοσιακά η σκορδαλιά γινόταν στο γουδί κι απαιτούσε αρκετή ώρα χτυπήματος με το γουδοχέρι, μια διαδιασία κοπιαστική και χρονοβόρα που ωστόσο προσέφερε ένα άκρως γευστικό αποτέλεσμα, αφράτο και οιμοσγενές. Το λάδι έμπαινε σταδιακά (στάλα -στάλα) και όλα τα υλικά έδεναν μαζί μέσα στο γουδί. Σήμερα, ευτυχώς το μίξερ και το μπλέντερ μας έχουν λύσει τα χέρια αν και η αλήθεια είναι πώς το αποτέλεσμα δεν είναι ίδιο με αυτό της γιαγιάς.



που θα σου δώσουμε είναι προσαρμοσμένες στα πρότυπα και τις ανάγκες της σύγχρονης νοικοκυράς: το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα με τη μεγαλύτερη ευκολία.

Γιατί να φτιάξεις σκορδαλιά;

Αν το επιχείρημα της γεύσης (καθότι πρόκειται για γευστικότατο πιάτο), η διατριφική της αξία θα σε πείσει! Με βασικό συστατικό το σκόρδο η σκορδαλιά μπορεί να θωρακίσει τον οργανισμό, ενισχύοντας το ανοσοποιητικό σου. Πρώτοι οι αρχαίοι Αιγύπτιοι αναγνώρισαν τη θεραπευτική του δράση και την καταπολέμηση λοιμώξεων ενώ ταυτόχρονα το σκόρδο, μειώνει τον κίνδυνο των καρδειαγγειακών νοσημάτων, ρίχνει τα τριγλυκερίδια και την κακή χοληστερίνη ενώ αυξάνει τα επίπεδα της καλής χοληστερίνης. Ακόμη να σε πείσουμε;

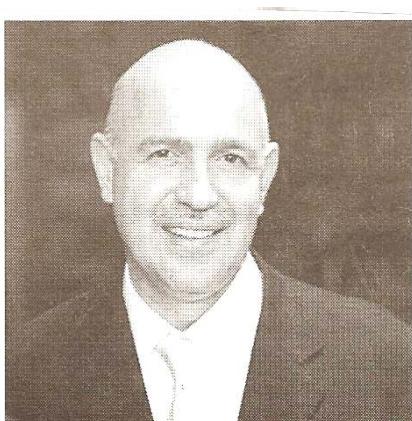
Με τι ταιριάζει η σκορδαλιά;

Εκτός από το πάντρεμα με μπακαλιάρο (κλασικό και πατροπαράδοτο, ειδικά κάθε 25η Μαρτίου), η σκορδαλιά ταιριάζει άψογα με πατζάρια, που είναι και η ιδανική τροφή για να μειώσουμε τον κίνδυνο της βαρυστομαχίας.

Τέλεια συνδιάζεται επίσης με όλα τα λαχανικά αλλά και ψάρια ή θαλασσινά, όπως καλαμαράκια, χταποδάκι, μύδια, στρείδια και λοιπούς θησαυρούς του βυθού.

Η ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ

Ένα μηνιαίο άρθρο για την Ελληνική οικογένεια που δίνει πρακτικές συμβουλές για το γάμο, για τις οικογενειακές σχέσεις, και για την ανατροφή των παιδιών.



κάποιος συντάκτης των New York Times, « οι φοιτήτες με κακή απόδοση στα μαθήματα έχουν μεγάλη ιδέα για τον εαυτό τους λες κι είναι ρήτορες... και οι βιαστές που βλέπουμε στα έργα δεν έχουν τις ... ανασφάλειες που έχει ένας γιατρός.» Βλέπετε, όταν έχεις μεγάλη ιδέα για τον εαυτό σου και υπερεκτιμάς τις ικανότητές σου μπορεί να σε οδηγήσει στον εγκεντρισμό. Γι αυτό να καλλιεργείς του παιδιού σου την αυτοεκτίμηση και αυτοπεποίθηση, αλλά μην ξεχνάς ότι χρειάζεται ένα σταθερό θεμέλιο υψηλών αξιών, να σέβεται τους άλλους, και να αναλαμβάνει τις ευθύνες του.

Μήπως προσπαθείς με μαγικά τρίκ να αντιμετωπίσεις τα προβλήματα στο γάμο σου;

Μήπως νομίζεις ότι με μαγικά τρίκ θα λυθούν τα προβλήματα που παρουσιάζονται στο σπίτι; Η Harry Houdini – ο μάγος, ήταν γνωστός ως ο πρώτος μεγάλος καλλιτέχνης που είχε την ικανότητα να εξαφανίζει τα πάντα. Μήπως κι εσύ προσπαθείς να «εξαφανίσεις» τις διάφορες ανάγκες που υπάρχουν μέσα στο σπίτι; Μήπως δουλεύεις μέχρι αργά για να αποφύγεις να ασχοληθείς με τα προβλήματα του σπιτιού; Μήπως σηκώνεσαι και φεύγεις όταν η γυναίκα σου ή ο άντρας σου έρχεται για να μιλήσει για κάποιο σοβαρό θέμα; Να ξέρεις όμως ότι δεν υπάρχει κάποιο μαγικό τρίκ για να γιλυτώσεις από τις δυσκολίες και τα προβλήματα, αλλά πρέπει με σοβαρότητα να συμμετέχεις για να ασχοληθείς και να αντιμετωπίσεις κάθε δυσκολία.

Σε τι διαφέρουν οι άντρες από τις γυναίκες στο σεξ;

Όπως είπε κάποιος ειδικός σε θέματα γάμου, «Οι άντρες είναι σαν το φούρνο των μικροκυμάτων κι οι γυναίκες είναι σαν τις χύτρες που σιγωφήνουν το φαγητό.» Ετσι είναι τα αισθητήρια των ανδρών και

των γυναικών φτιαγμένα. Οι μελέτες δείχνουν ότι υπάρχουν ουσιαστικές διαφορές στον τρόπο που λειτουργεί ο εγκέφαλος. Γι αυτό εμείς οι άντρες πρέπει να καταλάβουμε ότι η επιθυμία της γυναίκας μας καλλιεργείται σιγά σιγά, και εξαρτάται από τη συναισθηματική διάθεση που έχει απέναντί μας. Και οι γυναίκες πρέπει να καταλάβετε ότι ο άντρας σας δεν προσπαθεί να είναι αναίσθητος όταν λειτουργεί σα φούρνος μικροκυμάτων, αλλά έτσι είναι σχεδιασμένη η φύση του. Οι χύτρες που αργούνται το φαγητό και οι φούρνοι μικροκυμάτων μπορεί να αποτελέσουν μία συνταγή για ρομαντική επιτυχία.

Θέλεις το παιδί σου να γίνει σαν τον Καλό Σαμαρείτη;

Αν θέλεις το παιδί σου να γίνει σαν τον καλό Σαμαρείτη, τότε να καλλιεργείς και να ενθαρρύνεις αυτού του είδους τη συμπεριφορά. Δίδαξέ του ότι το να βοηθάει τους άλλους είναι κάτι που πρέπει να κάνει. Οι ψυχολόγοι λένε ότι, όσο πιο νωρίς του το διδάξεις αυτό, τόσο το καλύτερο. Ακόμα, αντί να τονίζεις και να στρέφεις την προσοχή του στα λάθη των άλλων, φρόντισε να επισημαίνεις την καλή συμπεριφορά. Και τέλος, βοηθήσε το να γίνει σαν τον καλό Σαμαρείτη με το παράδειγμά σου. Σταμάτα για λίγο και βρες λίγο χρόνο μέσα στο πολυάσχολο πρόγραμμά σου και βάλε τις ανάγκες των άλλων πιο πάνω από τις δικές σου.

Τι μπορούμε να μάθουμε από τα ερείπια;

Σε μέρη όπως στην Ελλάδα και στη Ρώμη, οι αρχαιολόγοι και οι κοινωνιολόγοι μελετούν τα ερείπια. Θέλουν να μάθουν τον πολιτισμό της παλιάς εποχής, για να καταλάβουν καλύτερα το παρόν. Με τον ίδιο τρόπο, μπορούμε κι εμείς να προσδιορίσουμε τα ερείπια των προηγούμενων γενιών

στην οικογενειακή μας ιστορία ... όπως , για παράδειγμα, αλκοολισμό, διαζύγιο και φυλετική προκατάληψη. Και μπορούμε να διδαχτούμε από αυτά. Τότε, και μόνο τότε θα μπορέσουμε ν' αρχίσουμε να καθαρίζουμε τα μπάζα ώστε να βάλουμε ένα πιο ισχυρό και σταθερό θεμέλιο για την οικογένειά μας.

Τι χρειάζεται ξανάνιωμα στη ζωή σου;

Το Πάσχα είναι μία ευκαιρία για να ξαναζωντανέψουμε κάποια νεκρή σχέση. Περίπου 2.000 χρόνια πριν οι οπαδοί του Ιησού από τη Ναζαρέτ ζούσαν σε μεγάλη απόγνωση. Καθώς Τον έβαζαν στον τάφο πίστευαν ότι έθαψαν και την καινούργια τους πίστη. Άλλα τότε, συνέβη κάτι το θαυμαστό. Ο Χριστός αναστήθηκε από τους νεκρούς κι έτσι η ελπίδα τους ξαναγεννήθηκε. Στη δική σου ζωή τι είναι αυτό που χρειάζεται ξανάνιωμα; Μήπως κάποια τεταμένη σχέση με τα παιδιά σου; Η αισθηματική αγάπης για το σύντροφο της ζωής σου που με τα χρόνια έχουν θαφτεί; Ισως να είναι η πίστη σου που είχες κάποτε στο Θεό που τώρα φαίνεται να είναι νεκρή ή να βρίσκεται σε χειμερία νάρκη. Αυτό το Πάσχα φρόντισε να δώσεις ξανά ζωή σε κάτι που φαίνεται πως έχει πεθάνει. Χριστός Ανέστη. Αληθώς Ανέστη.

Όταν βάζεις την οικογένειά σου στην πρώτη θέση, τότε είσαι στο σωστό δρόμο, στο δρόμο που οδηγεί σ' έναν ακλόνητο γάμο και σε μια ευτυχισμένη οικογένεια. ΣΤΗΒ ΘΕΟΦΑΝΟΥΣ



O
P
A
L
O
K
A
L
O
X

The Federation of Hellenic American Organizations of Illinois

“Ενωμένοι θα επιζήσουμε χωρισμένοι θα χάσουμε.” -Αίσωπος

President

Basilios Mataragas
708-908-0092

1st Vice President

Heracles Lekkas

2nd Vice President

Petros Koris

3rd Vice President

Eleni Kyrou-
Georgakopoulos MD

General Secretary

Vassia Doumas
847-296-6223

Treasurer

Denny Drossos

Assistant Treasurer

Maria Adraktas

Board Members

Spyrous Vithoulkas
Demetra Theodosiou
Valerious Tsaknis
Antonios Spetsiotakis
Larry Pappas
Nikos Zarouchliotis

Auditing Committee

Martha Karakitsou
Pitsa Panagiotopoulou
Petros Mastoris



ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ ΙΛΛΙΝΟΙΣ «Η ΕΝΩΣΗ»

**HELLENIC HERITAGE
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ**
**733 Lee St
Des Plaines, IL 60016**
Tel: (847)965-3960 / Fax: (847)965-3961
enosisinfo@gmail.com



**ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



Creative Printing & smart ideas

flyers

φυλλάδια

menus

μενού

banners

μουσαμάς

embroidery

κέντημα

screen printing

μεταξοτυπία

jackets

μπουφάν

t-shirts

μπλούζες

printing

εκτύπωση

calendar

ημερολόγια

ταχύτητα, ποιότητα, οικονομικές τιμές

Nikolaos Parnassos

3406 N.Cicero Ave, Chicago, IL 60641

ph: (773) 481-6522 fax: (773) 481-6523

cell: (773) 709-2517

creativeprintingsi@att.net

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ



Καλό Πάσχα
Καλή Ανάσταση



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΩΡΑ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΓΡΑΜΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟ ΓΙΩΡΓΟ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗ

ΑΠΟ ΤΟ 1983 ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΟΥ ΣΙΚΑΓΟ, ΜΕ ΤΟ ΣΩΤΗΡΗ ΚΑΙ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΛΟΥΣ ΜΟΥ ΦΙΛΟΥΣ!

Για άλλη μια φορά μπορεί να μην κάνω Πάσχα μαζί με τους φίλους μου στο Σικάγο, μαζί με τον κουμπάρό μου Σωτήρη Ρεκούμη και την οικογένειά του και βεβαίως μαζί με την αδερφική μου παρέα από το Σικάγο, όμως όλα αυτά τα χρόνια που βρίσκομαι μαζί τους και μάλιστα σε καθημερινή βάση (!!!), μου δίνεται το «δικιά μα», όταν τους εύχομαι «Καλό Πάσχα», να πιστεύω ότι αυτή η «ευχή» μου, ίσως είναι και η πιο «ειλικρινής» ευχή από την πατρίδα!

Κι αυτό επειδή σε όλα αυτά τα 32 χρόνια που βρίσκομαι μαζί τους, όχι μόνο θεωρώ όλους τους Έλληνες του Σικάγο απόλυτα δικούς μου ανθρώπους, αλλά τους έχω μέσα στην καρδιά μου επειδή εκ των πραγμάτων με επηρέασαν – κι εξακολουθούν να μη επηρεάζουν θετικά, με το να μου «δίνουν» τη θετική τους ενέργεια...

Αυτή τη θετική τους ενέργεια που τους κάνει όχι μόνο να επιβιώνουν στη μακρινή αυτή μεγάλη χώρα και φίλη Αμερική, αλλά κυρίως να τη μεταδίνουν και στη δεύτερή τους πατρίδα κάνοντάς την να «λειτουργεί» σε όλες τις επιχειρηματικές, πολιτικές και πολιτιστικές της παραμέτρους με καλύτερη απόδοση!!!

Είμαι λοιπόν βέβαιος ότι αυτή τη θετική τους ενέργεια, θα τη «δώσουν» κι αυτή τη χρονιά στο «ελληνικό Πάσχα» του Σικάγο!

Χρόνια Σας πολλά, λεβέντες μου!

ΓΙΑ ΠΟΙΟ ΛΟΓΟ ΝΑ ΠΑΡΑΙΤΗΘΕΙ Ο Κ ΣΑΜΑΡΑΣ;

Ούτως ή άλλως ο πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας και πρώην πρωθυπουργός κ. Αντώνης Σαμαράς, γνωρίζει πολύ καλά τη λυκοφιλία που του έχουν οι λεγόμενοι «καραμανλικοί» κι ως εκ τούτου δεν έχει κανέναν λόγο να τους κάνει τη χάρη και να παραιτηθεί από την προεδρία του κόμματος ή να το οδηγήσει σε έκτατο συνέδριο όπως του το ζητάει και η κ. Ντόρα Μπακογιάννη.

Στην πρώτη περίπτωση ο κ. Σαμαράς γνωρίζει την άτυπη συνεργασία των «καραμανλικών» με τον κ. Τσίπρα και στη δεύτερη περίπτωση γνωρίζει και πάλι ότι ο κ. Κυριάκος Μητσοτάκης τα έχει «τσουγκρίσει» με την κ. Ντόρα Μπακογιάννη που πρωθεί το γιό της κ. Μπακογιάννη στο κόμμα...

-Επομένως σε καμία περίπτωση δε θα ήθελε ο κ. Σαμαράς να έχει «μεθαύριο» απέναντί του συνεργασία Νέας Δημοκρατίας (...με «καραμανλικό» αρχηγό) με Σύριζα, όπου αμφότερα τα κόμματα και φυσικά οι αρχηγοί τους, θα του καταλογίζουν ευθύνες στη δίχρονή του διακυβέρνηση, αφού από τώρα του το κάνουν είτε έμμεσα είτε άμεσα...

-Όσο για την κ. Μπακογιάννη τη θεωρεί «καμένο χαρτί» όσο ο αδερφός της κ. Κυριάκος Μητσοτάκης τον στηρίζει ανοιχτά και δημόσια...

-Για πιο λόγο λοιπόν να παραιτηθεί από την προεδρία του κόμματος ο κ. Αντώνης Σαμαράς;

ΥΠΑΡΧΕΙ ΤΟ «ΠΛΑΝΟ Β»;

Ανήκουμε σ'εκείνους που ποτέ δε μέμφονται τους προηγούμενους πρωθυπουργούς, επειδή θεωρούμε όλους τους προηγούμενους πρωθυπουργούς πετυχημένους ή αν

θέλετε ότι άφησαν πίσω τους ένα κάποιο θετικό έργο.

Απλά κάποιοι απ' αυτούς δε μπόρεσαν να εφαρμόσουν όσο θα ήθελαν την κυβερνητική τους πολιτική, το όφειλαν στο ότι δεν είχαν ένα «πλάνο Β».

Δεν είχαν φροντίσει, δηλαδή, να φυλάξουν «τα ρούχα τους για να έχουν τα μισά»...

Κάτι τέτοιο συνέβη στους κ. Παπανδρέου και Σαμαρά. Ξεκίνησαν με «δυνατές» προοπτικές, αλλά δε μπόρεσαν να κρατήσουν και τις πρέπουσες αποστάσεις, αλλά και να κάνουν τις πρέπουσες εναλλακτικές αποστάσεις.

Έτσι η σημερινή κυβέρνηση φαίνεται να λαμβάνει υπόψη της αυτό το «κενό» των προηγούμενων κυβερνήσεων και είναι έτοιμη αν δεν τα καταφέρει να πάρει μέρος της δόσης των 7,3 δις. ευρώ, τότε θα αντλήσει χρήματα από τρεις ενδεχόμενες «πηγές»:

1. Από την έκδοση νέων κρατικών ομολόγων με αντίκρισμα μετοχές των ΔΕΚΟ που δεν πρόκειται να ιδιωτικοποιηθούν

2. Από την επιβολή ενός μικρού φόρου στις καταθέσεις και στις αναλήψεις από ένα ποσό και πάνω.

3. Από την επιβολή ενός μικρού φόρου στα αεροπορικά και στα ακτοπλοϊκά εισιτήρια.

Μόνο από αυτά τα τρία μέτρα, υπολογίζεται ότι θα μπορεί να «βρεθεί» ένα ποσό ύψους 5 δις. ευρώ!

Ο κ. ΒΑΡΟΥΦΑΚΗΣ ΕΦΑΡΜΟΖΕΙ ΣΤΗΝ ΠΡΑΞΗ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ;

Το βιβλίο του συγγραφέα, καθηγητή και υπουργού Οικονομικών κ. Γιάννη Βαρουφάκη με τίτλο «Η Θεωρία των Παιγνίων» και το οποίο είναι όντως ένα από τα πλέον δημοφιλή οικονομικά βιβλία σε παγκόσμιο επίπεδο, αν το διαβάσει κάποιος αυτές τις ημέρες, τότε αβίαστα θα διαπιστώσει ότι πολλά πράγματα που αναφέρονται σε αυτό το βιβλίο, ήδη εφαρμόζονται από τον κ. Βαρουφάκη στη τρέχουσα διαπραγματευτική του πολιτική!!!

Μερικές «κινήσεις» του κ. Βαρουφάκη έχουν εκπληκτική ομοιότητα με συγκεριμένες αναφορές που υπάρχουν στο ελάχιστο.

Να σημειώσουμε ότι το βιβλίο του κ. Βαρουφάκη αναφέρεται στη «Θεωρία των Παιγνίων», τη γνωστή και σα «Θεωρία του τρελού», αφού την είχε πρωτοπορησεί στη δεκαετία του 70 και σε ηλικία μόλις 21 ετών ο Αμερικανός οικονομολόγος Τζο Νας, που στη συνέχεια πάλεψε για πολλά χρόνια με τη σχιζοφρένεια που τον βασάνιζε και που το 1994 κέρδισε το Νομπέλ Οικονομικών!!!

Η θεωρία αυτή αναφέρεται στην πολιτική που μπορεί να έχει κάποιος με τον αντίταλο του σε μια οποιαδήποτε διαπραγμάτευση και ο οποίος στην αρχή θα πρέπει να φέρεται στον αντίταλο του με το πιο τρελό τρόπο, έτσι ώστε να τον φοβάται και στη συνέχεια να του δώσει παραπάνω από κείνα που του ζητά...

ΣΥΝΕΧΙΖΕΙ Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΝΑ ΣΤΗΡΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΛΕΙΟΨΗΦΙΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΛΑΟΥ...

Παρά λοιπόν τα συνεχή επικοινωνιακά λάθη της ελληνικής κυβέρνησης, εντούτοις η κυβέρνηση Τσίπρα, εξακολουθεί να έχει την εμπιστοσύνη και τη συμπαράσταση της πλειοψηφίας του ελληνικού λαού.

Ήδη το 59% των Ελλήνων, θεωρεί ότι οι σημερινές τρέχουσες διαπραγματεύσεις δε θα μπορούσαν να ήταν καλύτερες, ενώ το 63% των Ελλήνων θεωρεί τον κ. Αλέξη Τσίπρα καλύτερο

πρωθυπουργό από τον κ. Αντώνη Σαμαρά που τον στηρίζει μόλις το 19%, σύμφωνα με πρόσφατη δημοσκόπηση της Πφβμη Ιτπφ...

Ασφαλώς ο ελληνικός λαός θεωρεί ότι η οφθαλμοφανής διάχυτη αισιοδοξία που επικρατεί με τη νέα κυβέρνηση, έχει να κάνει κυρίως με τα πρώτα της μέτρα που είναι όντως θετικά και για την επιμονή της να εμφανίζεται η Ελλάδα με λόγο και ενίστε και με κάποια «κόντρα» προς τους κοινοτικούς και διεθνείς πιστωτές μας...

Βεβαίως η συνεχιζόμενη «συμπα-ράσταση» της πλειοψηφίας του ελληνικού λαού προς την ελληνική κυβέρνηση, εκ των πραγμάτων δε θα μπορεί να έχει συνέχει στο διηνεκές, εκτός αν όντως καταφέρει να κάνει πράξη τα περισσότερα από εκείνα που υποστηρίζει...

ΓΙΑ ΠΟΙΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΗΘΙΚΗ;

Σε αυτή τη δύσκολη χρονική περίοδο των διαπραγματεύσεων της ελληνικής κυβέρνησης με τους κοινοτικούς της εταίρους και τους διεθνείς της δανειστές, το Βερολίνο εντελώς ανερυθρίαστα κι εμφανίζομενο σαν το «αφεντικό» της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κατηγορεί την ελληνική κυβέρνηση και κατ επέκταση την Ελλάδα για έλλειψη πολιτικής ηθικής!!!

-Ποια έλλειψη πολιτικής αγαπητή μας Γερμανία;

Και μόνο το γεγονός ότι επεμβαίνεις δημόσια με τις δηλώσεις σου σε βάρος μας, δείχνει, αν μη τι άλλο, έλλειψη πολιτικής ηθικής απομέρους σου τη στιγμή που ξέρεις και γνωρίζεις πολύ καλά, ότι όλα τα κράτη-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και δη της Ευρωπαϊκής είναι απολύτως ίσα.

Κι εν πάσῃ περιπτώσει, για ποια πολιτική ηθικής, όταν η ελληνική κυβέρνηση δεν είχε συνυπογράψει το δεύτερο μνημόνιο, που σήμερα της ζητάς με το ζόρι να το αποδεχθεί;

-Και είναι έλλειψη πολιτικής ηθικής, όταν η ελληνική κυβέρνηση που ζητάει είναι να διαμορφώσει μια διαφορετική μεταρρυθμιστική πολιτική;

Ας αφήσει λοιπόν κατά μέρος η φίλη μας και σύμμαχός τα «ξινά» κι ας καθίσει να μας κάνει εκείνα που τις έκαναν πριν από χρόνια, όταν την έβαζαν μέσα στη μεγάλη ευρωπαϊκή οικογένεια, π

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΩΡΑ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΓΡΑΜΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟ ΓΙΩΡΓΟ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗ

-Ποιο όμως είναι το μεγάλο «αρνητικό» της «διαδικτυακής ενημέρωσης»;

Το ότι ασχολείται με αυτή ο οποιοσδήποτε κι επομένως δε μπορείς να ξέρεις τη φερεγγυότητα των ειδήσεων... «Ελεύθερες» ειδήσεις, αλλά τις περισσότερες φορές μη φερέγγυες ειδήσεις!!!

-Ποια λοιπόν η διαφαινόμενη προοπτική του ελληνικού Τύπου;

Στην περιφέρεια θα επιβιώσουν ελάχιστες ημερήσιες εφημερίδες οι οποίες εκ των πραγμάτων θα λειτουργούν με βάση τους κανόνες της δημοσιογραφικής δεοντολογίας, επειδή ο «κόσμος» επιθυμεί ακομμάτιστη ενημέρωση και βεβαίως το ίδιο θα συμβεί και στο χώρο των ημερήσιων εφημερίδων πανελλήνιας κυκλοφορίας (..άλλη η κατηγορία των ημερήσιων εφημερίδων πανελλήνιας εμβέλειας μέσω συνδρομών), ενώ αντίστοιχο προοπτικό αποτέλεσμα θα υπάρξει και στην ηλεκτρονική δημοσιογραφία. -Δηλαδή; Τέσσερις το πολύ ραδιοτηλεοπτικοί σταθμοί πανελλήνιας εμβέλειας κι από ένας σχεδόν ραδιοτηλεοπτικός σταθμός σε κάθε νομό.

Με δυο λόγια θα έχουμε στα αμέσως προσεχή χρόνια λίγα ραδιοτηλεοπτικά περιφερειακά μέσα ενημέρωσης, ελάχιστες ημερήσιες περιφερειακές εφημερίδες, λίγα ραδιοτηλεοπτικά μέσα ενημέρωσης πανελλήνιας εμβέλειας, συνεχίζομενη συρρίκνωση των ημερήσιων πολιτικών και αθλητικών εφημερίδων πανελλήνιας κυκλοφορίας, αύξηση των κάθε είδους εβδομαδιαίων εκδόσεων και αλματώδη αύξηση της «διαδικτυακής ενημέρωσης»...

Κι όλα αυτά τα «λίγα» μέσα ενημέρωσης θα κρατηθούν στη «ζωή», εφόσον χρησιμοποιούν επαγγελματίες δημοσιογράφους, εφόσον «παράγουν» αντικειμενική ενημέρωση κι εφόσον φυσικά «καλλιεργούν» τις πρέπουσες δημοσιογραφικές παραμέτρους στους τομείς του άρθρου, του σχολίου και της έρευνας.

Στη δημοσιογραφία πρέπει να ξέρεις ένα θέμα πως θα το «γράψεις» (σύνταξη ειδήσεων), πως θα το «πεις» στο ραδιόφωνο (ραδιοφωνική σύνταξη ειδήσεων + ορθοφωνία) και πως θα το «προβάλεις» στη τηλεόραση (τηλεοπτική σύνταξη ειδήσεων + ορθοφωνία + σκηνική παρουσία) ...

ΠΑΝΤΑ ΕΠΙΚΑΙΡΟΣ Ο ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΥΤΑΡΑΣ!

Εκπληκτική από κάθε άποψη η πρόσφατη έκθεση ζωγραφικής του πασίγνωστου ζωγράφου Δημήτρη Μυταρά στο Μουσείο Μπενάκη, όπου οι φίλοι των εικαστικών είχαν την ευκαιρία να απολαύσουν από κοντά το δημιουργικό έργο του διεθνώς καταξιωμένου ζωγράφου και ακαδημαϊκού.

Το κεντρικό θέμα της έκθεσης ήταν «Ο Δημήτρης Μυταράς και οι συνεργάτες του στην Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών» σε επιμέλεια του Ζαχαρία Αρβανίτη και σε συντονισμό του Παύλου Θανόπουλου.

Η εν λόγω έκθεση παρουσίασε όλη την πορεία του μεγάλου καλλιτέχνη από την εφηβεία έως σήμερα.

Σε γενικές γραμμές αναφέρουμε ότι ο Μυταράς ήταν καθηγητής στην Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών από το 1975 έως το 2001, συνεργάστηκε με τους Μαρτίνο Γαβαθά, Λευτέρη Κανακάκη, Χαρίκλεια Μυταρά, Θύμιο Πανουργιά, Ρένα Παπασπύρου και Τριαντάφυλλο Παρασκίδη, ενώ στο Α Εργαστήριο Ζωγραφικής, με τους Άγγελο Αντωνόπουλο, Δημήτρη Κρύκο, Ρένα Παπασπύρου και Μάγδα Σιάνκουρα.

Οι παραπάνω έγραψαν τα εξής: «Ο

Δημήτρης Μυταράς, δάσκαλος ο καινοτόμος, όταν ανάλαβε τη διεύθυνση του Προκαταρκτικού Εργαστηρίου το 1975, εμπλούτισε το ήδη υπάρχον πρόγραμμα με πολλά, στοιχεία, όπως το βασικό σχέδιο, τις ασκήσεις γλυπτικής και χαρακτικής για τους υποψήφιους σπουδαστές των αντίστοιχων τομέων, την έκδοση κειμένων για τη τέχνη, τις προβολές, τις διαλέξεις και άλλα. Το ίδιο συνεχίστηκε, όταν το 1984 ανάλαβε τη διεύθυνση του Α Εργαστηρίου Ζωγραφικής».

ΔΥΟ ΧΡΟΝΙΑ «ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ ΦΩΤΑΕΡΙΟΥ»!

Το πρώτο Μουσείο Φωταερίου στην Αθήνα, συμπλήρωσε ήδη δύο χρόνια παρουσίας και το έχουν επισκεφτεί πάνω από 40.000 άτομα και το οποίο έχει ως στόχο, να αναδείξει ένα μνημείο βιομηχανικής κληρονομιάς.

Το εν λόγω μουσείο είναι το παλαιό εργοστάσιο φωταερίου, που Είχε ζωή 130 χρόνων!!!

Το μουσείο σου «χαρίζει» έναν απολαυστικό «περίπατο» με 13 στάσεις σε συγκεκριμένα σημεία του εργοστασίου, ενώ καθόλη τη χρονική διάρκεια του χρόνου οργανώνονται ξεναγήσεις κι εκπαιδευτικά προγράμματα.

Με την ευκαιρία νομίζουμε ότι θα ήταν μια όμορφη πολιτιστική κίνηση, αν όλα τα παλαιά εργοστάσια που υπάρχουν στην ελληνική επικράτεια και βεβαίως έχουν σαφέστατα μια αξιόλογη επιχειρηματική παρουσία στο βάθος του χρόνου, να αναδομηθούν σε καθαρά πολιτιστικό και ιστορικό επίπεδο, προκειμένου η Ελλάδα του «χθες» να συνεχίζει να υπάρχει και να «θυμίζει» ενδιαφέρουσες «σελίδες» της Ελλάδας του παρελθόντος...

Μάλιστα τα ιστορικά αυτά «σημεία» δυνατόν να αποτελέσουν και τουριστικό πόλο έλξης για την προσέλκυση εσωτερικών και εξωτερικών τουριστών και παράλληλα να συνδυάζονται με κατά τόπους ειδικές επιμορφωτικές και πολιτιστικές εκδηλώσεις.

Προς το παρόν τα θερμά μας συγχαρητήρια για εκείνους τους πολίτες που έχουν κάνει τόση καλή δουλειά με το Μουσείο Φωταερίου της Αθήνας!

ΑΡΗΤΙΚΑ ΚΑΙ ΘΕΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΟΝ Κ. ΒΑΡΟΥΦΑΚΗ

Βόλφανγκ Σόιμπλε, υπουργός Οικονομικών της Γερμανίας: «Μόνο ο Βαρουφάκης, θεωρεί πως δεν έχει χαθεί χρόνος», Κυριάκος Μητσοτάκης, κοινοβουλευτικός εκπρόσωπος της ΝΔ: «Κάθε φορά που ανοίγει το σόταμα του, δημιουργεί προβλήματα συνολικά στη διαπραγματευτική θέση της χώρας», Θεόδωρος Πάγκαλος, πρώην βουλευτής: «Είναι άθλιο υποκείμενο. Πάντα είχα αυτή την άποψη για αυτόν» και Βαγγέλης Βενιζέλος, πρόεδρος του Πασόκ: « Λειτουργεί ως ένας σόουμαν και όχι δημόσιος λειτουργός, που πρέπει να φέρει αποτέλεσμα. Η χώρα έχει υποστεί βλάβη τις τελευταίες εβδομάδες

«Μπίζνες Ινζάιντερ», οικονομικό περιοδικό: « Αυτός ο Έλληνας γκουρού τη Θεωρίας των Παιγνίων, είναι ο πιο ενδιαφέρων άνθρωπος στον κόσμο», Στιούαρτ Χόλαντ, Βρετανός οικονομολόγος : «Ο

Γιάννης ξέρει πολλά περισσότερα πράγματα για τη τρέχουσα κατάσταση από ότι με ορισμένους με τους οποίους διαπραγματεύεται», Τζέημς Γκάλπρεϊθ, Αμερικανός οικονομολόγος : «Ο Γιάννης είναι η πιο έντονη και βαθιά πνευματική φυσιογνωμία που έχω γνωρίσει στη γενιά μου και Αμβρόσιος, μητροπόλιτης Καλαβρύτων και Αιγιαλείας: «Χωρίς να υιοθετούμε τη μαγκιά γενικώς ως τρόπο συμπεριφοράς, εν τούτοις χαιρόμαστε όλως ιδιαίτερως για τη μαγκιά που εκπέμπει ο υπουργός Οικονομικών»

«ΜΠΑΜ ΚΑΙ ΚΑΤΩ»...

-Μπορούμε να κάνουμε και διαφορετικά; Περιμένουμε κι ελπίζουμε εδώ και 5 χρόνια!!!

«Αντιπροσθές» είχαμε κυβέρνηση Παπαδρέου και πιστεύαμε κι ελπίζαμε. Και ξαφνικά; Μπαμ και κάτω!..

«Προχθές» είχαμε την κυβέρνηση Παπαδήμου και πιστεύαμε κι ελπίζαμε. Και ξαφνικά; Μπαμ και κάτω!..

«Χθες» είχαμε την κυβέρνηση Σαμαρά και πιστεύαμε κι ελπίζαμε. Και ξαφνικά ; Μπαμ και κάτω!..

-«Σήμερα»; Έχουμε την κυβέρνηση Τσίπρα και πιστεύουμε κι ελπίζουμε...

-Πως το έλεγε ο μεγάλος Αλέξανδρος Δουμάς;

«Όλη η ύπαρξη του κόσμου, στηρίζεται στο περιμένετε και ελπίζετε»...

Ε, αυτό για άλλη μια φορά κάνουμε... Η οικονομική μας ύπαρξη και η προοπτική της χώρας μας, στηρίζεται στο περιμένετε κι ελπίζετε...»

-Κι αν έχουμε και πάλι «μπαμ και κάτω»;

Τότε θα πάμε και πάλι σε εκλογές, που αν θα γίνουν, θα γίνουν τον ερχόμενο Μάιο... Και θα γίνουν τότε, δηλαδή, που θα έχει ετοιμάσει όλο το μεταρρυθμιστικό της πρόγραμμα η κυβέρνηση.

Αν λοιπόν ο κ. Τσίπρας διαπιστώσει ότι τον εμποδίζουν εσωκομματικοί του αντίπαλοι, τότε «μπαμ και κάτω»...

ΟΙ ΝΕΕΣ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Έως πριν από λίγες ημέρες είχαμε μάθει από τον υπουργό Οικονομικών κ. Γιάννη Βαρουφάκη τις 10 πρώτες προτεινόμενες μεταρρυθμίσεις και πριν από λίγες ημέρες μάθαμε άλλες τέσσερις μεταρρυθμίσεις από τον ίδιο τον πρωθυπουργό κ. Αλέξη Τσίπρα έτσι όπως τις παρουσίασε στην ε

Μην πετάς τις φλούδες: τρόποι για οικονομία στην κουζίνα

Όπως θα έχεις καταλάβει διαβάζοντας παλαιότερα άρθρα μας, είμαστε οπαδοί του "Δεν πετάμε τίποτα" ακόμη κι αν πρόκειται για φλούδες! Είναι απίστευτο πόσα πράγματα μπορείς να φτιάξεις με τα "περριτά" όπως νομίζουμε κομμάτια από ένα πορτοκάλι ή λεμόνι. Κι επειδή μπορεί το μυαλό σου να μην πηγαίνει τόσο μακριά, σου δίνουμε μερικές ιδέες για να μην πετάς τίποτα!

- 1. Κάνε ξύσμα και χρησιμοποιήσέ το όταν χρειαστεί**
Δε μπορείς να φανταστείς πόσες χρήσεις έχεις



Γλυκά, κέικ αλλά και διάφορες συνταγές μαγειρικής απαιτούν ή νοστιμεύουν με λίγο ξύσμα εσπεριδοειδών. Γιατί λοιπόν να μην έχεις κρατήσει λίγο σε ένα σακουλάκι στην κατάψυξη για να το χρησιμοποιείς κάθε φορά που χρειάζεται;

- 2. Αρωμάτισε το τσάι σου Τόσο απλά γρήγορα**



Κρατώντας μερικές φλούδες στην κατάψυξη μπορείς πάντα να έχεις τσάι αρωματικό στη στιγμή. Απλά βάλε μια φλούδα μέσα στο καυτό τσάι σου και απόλαυσέ το! Κι αν δε σε πείσαμε ήδη, τσέκαρε παρακάτω κι άλλους λόγους που δύσκολα θα σε αφήσουν ασυγκίνητη.

- 3. Φτιάξε γλυκό του κουταλιού Με τον παραδοσιακό τρόπο (της γιαγιάς)**

Φλούδες από πορτοκάλι, περγαμόντι, νεράτζι, ακόμη και λεμόνι φτιάχνουν απίστευτα γλυκά του κουταλιού. Απλά δοκίμασέ τα! Από φλούδες φτιάχνεις και μαρμελάδα

Το ήξερες: Οι φλούδες μαζί με λίγη ψίχα εσπεριδοειδών φτιάχνουν απίστευτες μαρμελάδες για το πρωινό σου κι όχι μόνο. Μπορείς μάλιστα είτε να

πολοποιήσεις εντελώς τις φλούδες, είτε να τις αφήσεις σε μικρά μικρά κομματάκια ανάλογα με την προτίμηση.

5. Φτιάξε υπέροχα ζαχαρωτά με φλούδες

Το φανταζόσουν: Ένας ακόμη έξυπνος τρόπος για να αξιοποιήσουμε τις φλούδες των εσπεριδοειδών είναι το ζαχάρωμά τους ή ακόμη κι η επτάλειψή τους με σοκολάτα. Κράτα μερικές ζαχαρωμένες φλούδες πορτοκαλιού για τις λιφουρίτσες ή προσθεσέ τις σε κέικ, παγωτό κι άλλα γλυκά για έξτρα γεύση κι άρωμα. Για να τα φτιάξεις βράζεις πρώτα τις φλούδες για λίγα λεπτάκια (ένα 5λεπτο αρκεί) και στη συνέχεια τις ρίχνεις σε κρύο νερό. Τις αφήνεις για τουλάχιστον 1 1/2 ώρα (ακόμη και περισσότερο) και αλλάζεις το νερό κατά διαστήματα για να ξεπικρίσουν. Στη συνέχεια ετοιμάζεις σιρόπι και τις ρίχνεις μέσα μόλις δέσει. Βγάζεις τις φλούδες με το σουρωτήρι, τις πασπαλίζεις με αρκετή ζάχαρη ώστε να καλυφθούν κι είναι έτοιμες!



Δεν πετάμε τίποτα Οι αποξηραμένες φλούδες εσπεριδοειδών χρησιμοποιούνται τόσο στη μαγειρική, στα κοκτέιλ, σε φαγητά και γλυκά αλλά και στο ποτ πουρί για το σπίτι! Το μόνο που έχεις να κάνεις είναι να προθερμάνεις το φούρνο στον αέρα στη μέγιστη θερμοκρασία και στη συνέχεια να βάλεις μέσα τις φλούδες σου, που θα τις έχεις πλύνει και στεγνώσει καλά.



EASTER GREETINGS FROM



VILLAGE MARKET PLACE

Family Owned & Operated

4034 W. DEMPSTER SKOKIE, IL. 60076
PHONE: (847) 933-0900 FAX: (847) 933-9147
891 E. GENEVA RD. CAROL STREAM, IL. 60188
PHONE: (630)221-1355 FAX: (847) 966-6985

Village Market Place. Δύο πανέμορφοι εκθεσιακοί χώροι με επιλεγμένα φρέσκα λαχανικά, και φρούτα, είδη από Ντέλι, μια μεγάλη ποικιλία από κρέατα και είδη τροφίμων από την Ευρώπη και άλλα μέρη του κόσμου. Εκεί επίσης θα βρείτε όλα τα είδη που χρειάζεται ένα ελληνικό σπίτι από λάδια μπαχαρικά, τυριά, εληές και ελληνικά κρασιά αμέθυστος και ρετσίνα Κουρτάκη και μαυροδάφνη. Και τώρα το Πάσχα μη ξεχάσετε να παραγγείλετε τα περίφημο αρνάκι γάλακτος του Village Market μαζί με όλα τα σχετικά για το Πασχαλινό σας τραπέζι. Village Market Place. Σε δύο τοποθεσίες τώρα. Με μία σας επίσκεψη αγοράζετε ό,τι χρειάζεται το σπίτι σας.

**ΧΡΙΣΤΟΣ
ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ
ΑΝΕΣΤΗ!**



Concorde Banquets...nestled in a beautifully private setting, our renowned banquet facility is designed to host grand weddings, anniversaries, conferences and other special events for up to 800 guests. We are located just 20 minutes northwest of O'Hare in the quaint suburb of Kildeer, just adjacent to Arlington Heights, Barrington, Buffalo Grove, Deer Park, Hawthorne Woods, Inverness, Lake Zurich, Long Grove, Palatine, Rolling Meadows and Wheeling. We look forward to making your special event a true Concorde experience.

CONCORD BANQUETS
20922 N. RAND RD., KILDEER, IL. 6004.
PHONE: (847) 438-0025

ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ-ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!



Τά μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου της Κρητικής Αδελφοποτος στα εγαίνια του νέου πολιτιστικού τους Κέντρου



Η περικαλλής νέα αίθουσα που θα στεγάζει όλες τις εκδηλώσεις.

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!

ΑΓΝΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΗΣ
ΣΠΙΤΙΣΙΑ ΤΥΡΟΚΑΥΤΕΡΗ ΚΑΙ
ΤΑΡΑΜΑΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΕ ΤΗΝ ΦΕΤΑ ΑΠΟ ΤΑ
ΚΑΛΑΥΡΥΤΑ

ELEA
Mediterranean Market
Chicago | Greek Town

NIA TSAMIS
312.207.1655
INFO@ELEAFOODMARKET.COM
309 SOUTH HALSTED
CHICAGO, ILLINOIS 60661
ELEA
MEDITERRANEAN SPECIALTY MARKET
WWW.ELEAFOODMARKET.COM

MYKONOS

8660 W. Golf Road • Niles, IL

LIVE GREEK MUSIC
Friday Nights

Kosta & Bill

Come on over for dinner, cocktails
or just to hear some great
Live Music!!!

847-296-6777

Dine In • Carry Out • Catering • Parties
Delivery for large orders available.

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ - ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

**Ο ΓΙΑ 30 ΧΡΟΝΙΑ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΗΣ
ΜΑΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗΣ**

ΕΥΧΕΤΑΙ
ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ



Studio of Rejuvinating Mind and Body

*Relaxing muscles and spine,
Massages with essential oils.*

In today's fast paced world, people are confronted with an increasing level of physical, mental, and emotions stress. The American Medical Associations states that 85% of medical conditions are caused by stress. Many peoples are using natural therapies to prevent stress. Aromatherapy is a safe, non-invasive, natural modality. The ability of essential oils to penetrate the skin and pass into the body tissue produces therapeutic effects, relax and feel great! After the session you feel relaxed and balanced. Schedule now and allow my healing hands to sooth your soul.



Jozefa Koutsostamatis

Certified Aromatherapist, LSH

Glenview, IL 60625

www.jozefah healinggraindrop.com

Jozefakoutsostamatis@gmail.com

224-425-0101

"Before the massage, I was experiencing some issues with my neck and muscle pain. I tried everything and it didn't help me. After the first massage I felt 40% better, and by the second one I felt fine and feel amazing now."

- Anthony from Chicago

"For 25 years I suffered sinus problems and headaches. I feel great now and don't have headaches anymore."

- Sawa from Glenview

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!

EASTER GREETING FROM THE ANNUNCIATION CATHEDRAL

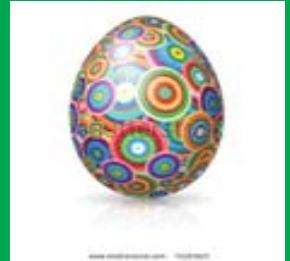
Fr. Stamatos Sfikas

Fr. Nicholas Nikokavouras, emeritus

Nick Hlis, President

Ευχόμαστε στην Ομογένεια

**Καλή Ανάσταση!
Χριστός Ανέστη!
Αληθώς Ανέστη!**



EASTER GREETINGS FROM
PETER AND TOULA
ΗΛΕΠΑΣ

**Ο ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ
ΚΑΙ Η ΤΟΥΛΑ
ΧΛΕΠΑΣ**

**ΕΥΧΟΝΤΑΙ
ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ**



**ΚΑΛΗ ΠΑΣΧΑΛΙΑ!
ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**



*The Bousis family,
wishes all Hellenes,
in our Mother Country Greece
and every Greek American in
our Community*

*a blessed Easter Season,
“Καλή Ανάσταση.”*

During these difficult and challenging times, May the Resurrection of our Lord, Jesus Christ, bring Peace, Hope, Love and Serenity to the World.

*Jimmy, Eleni, Victoria,
Michael, Evangelo and George.*





Ταξίδευαν τά όνειρα, πετώντας πρός τόν ήλιο
καὶ θύμιζαν γλαρόπουλα, στό πρώτο πέταγμά τους
κι όταν ο κόσμος θάλασσες, γαλάζιο μπλέ ειδύλλιο
κι Ουράνια οι φτερούγες τους, γεμίζαν στ' άνοιγμά τους.

Κι όταν ο ήλιος πέλαγα π' γκάλιαζε ναυάγια,
στήν θαλπωρή της ζέστης του και στό λαμπρό τό φώς του
καὶ ρότες, μικρολίμανα καὶ ντόκους καὶ καρνάγια
κι όλος ο κόσμος έμοιαζε, σά νάτανε δικός του.

Καὶ γέμιζ' ο ορίζοντας, μέ τ' Ἀθωνα τό σχήμα
κι η Παναγιά Βασίλισσα, αγκάλιαζε τήν πλάση,
καθώς μαζί τό σκάφος μας, πού γλίστραγε στό κήμα,
πού ἔτρεχε χαρούμενα, τόν Θρόνο νά προφτάσει.

Ioannis Maltezos

ΠΑΣΧΑ ΤΟ
ΤΓΕΡΠΝΟΝ, ΠΑΣΧΑ
ΑΓΙΟΝ,
ΠΑΣΧΑ ΜΕΓΑ

JOHN K. REKOUMIS

CELL: 011-30-697-486-4098
e-mail rekoumis@lawyer.com

ΕΥΧΕΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΙΚΗΓΟΡΟ

ΙΩΑΝΝΗ Κ. ΡΕΚΟΥΜΗ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΩΝ
ΣΠΟΥΔΩΝ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ

L.L.M in International Trade Law of
University of Essex (U.K.)

Αναλαμβάνομε υποθέσεις Αστικού
Δικαίου στην Ελλάδα
(μεταβιβάσεις ακινήτων, κληρονομικά,
οικογενειακά και περιουσιακά θέματα)

Καλό
Πάσχα



Χριστός
Ανέστη!



Belmont Funeral Home
7120 W. Belmont Ave.
(773) 286-2500
'Another Location to Better Serve Our Families'
Peterson-Bassi Chapel
6938 W. North Ave.
(708) 848-6661
PRE-ARRANGEMENTS AVAILABLE

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ, ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΩΡΑ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΓΡΑΜΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟ ΓΙΩΡΓΟ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗ

ελληνικού μεταρρυθμιστικού προτεινόμενου προγράμματος...

Ειδικότερα ο Έλληνας πρωθυπουργός πήρε την «υπογραφή» για τα εξής:

1^o) Η «Συμφωνία της 20^{ης} Φεβρουαρίου 2015» είναι η αφετηρία των από δώ και πέρα προτάσεων για μεταρρυθμίσεις

2^o) Η πρωτοβουλία των όποιων προτεινόμενων μεταρρυθμίσεων, ανήκει στην αποκλειστικότητα της ελληνικής κυβέρνησης.

3^o) Τα «υφεσιακά» μέτρα που περιλαμβάνονταν στο προτεινόμενο πρόγραμμα του υπουργού Οικονομικών της κυβέρνησης Σαμαρά, κ. Γκίκα Χαρδούβελλη δεν ισχύουν, όπως δεν ισχύει και η λεγόμενη «5^η αξιολόγηση» που αφορούσε την προηγούμενη ελληνική κυβέρνηση ...

4^o) Το φετινό ποσοστό του πρωτογενούς πλεονάσματος που είχε προσδιοριστεί πάνω από 3% από την προηγούμενη κυβέρνηση, δεν ισχύει...

5^o) Οι αξιολογήσεις των όποιων ελληνικών προτεινόμενων μέτρων θα γίνονται από τους επικεφαλής της «Θεσμόικας» (Ευρωπαϊκή Επιπροπή, Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα και ΔΝΤ) στις Βρυξέλλες, θα εγκρίνονται από το Γιούρογκρουπ, ενώ οι όποιες τεχνοοικονομικές εργασίες θα γίνονται στην Αθήνα μεταξύ τεχνοκρατών υπαλλήλων της Θεσμόικας και της ελληνικής κυβέρνησης.

ΕΣΠΑΣΕ Ο «ΠΑΓΟΣ» ΜΕΤΑΞΥ ΤΣΙΠΡΑ ΚΑΙ ΜΕΡΚΕΛ!

Το έχουμε αναφέρει και το έχουμε αναλύσει αρκετές φορές το ότι, δηλαδή, η πολιτική στην πρακτική της απόδοση «αλλάζει» συνεχώς κι ανάλογα με τις διαρκώς μεταβαλλόμενες οικονομικές, πολιτικές και γεωπολιτικές συμπτεριφορές...

Με άλλα λόγια η πρακτική απόδοση της πολιτικής είναι μια αέναη «λυκοφιλία» μεταξύ των ηγετών τόσο των εθνικών συμπολιτεύσεων όσο και των εθνικών αξιωματικών αντιπολιτεύσεων...

Κι αυτό παράδοξο όσος και περίεργο πολιτικό «παιχνίδι» το «βλέπουμε» στις σχέσεις μας με τη Γερμανία.

Όταν πρωθυπουργός στην Ελλάδα ήταν ο κ. Γιώργος Παπανδρέου κι αρχηγός της αξιωματικής αντιπολίτευσης ήταν ο κ. Αντώνης Σαμαράς, τότε η γερμανίδα καγκελάριος κ. Άγκελα Μέρκελ ήταν όλο «γλύκα» με τον πρώτο κι όλο «φαρμάκι» με το δεύτερο...

Σήμερα όμως κι εδώ και λίγες ημέρες έχουμε την εξής «εικόνα»...

Η γερμανίδα καγκελάριος ολοένα και περισσότερο «πλησιάζει» τον πρωθυπουργό της Ελλάδας κ. Αλέξη Τσίπρα κι από την άλλη ολοένα και περισσότερο «απομακρύνεται» από τον αρχηγό της ελληνικής αντιπολίτευσης κ. Αντώνη Σαμαρά...

Έτσι λοιπόν έχουν τα ελληνικά πολιτικά τρέχοντα και ο Έλληνας πρωθυπουργός καλείται να αποδείξει ότι είναι έτοιμος κι αποφασισμένος να βγάλει την Ελλάδα στη Λεωφόρο της Ανάπτυξης...

ΑΠΟΦΥΛΑΚΙΖΟΝΤΑΙ ΕΝΑΣ-ΕΝΑΣ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ ΤΗΣ ΧΡΥΣΗΣ ΑΥΓΗΣ...

Καταρχάς θυμίζουμε το τι σημαίνει η έννοια της προφυλάκισης στην ελληνική πρακτική απόδοση της Δικαιοσύνης...

Σοφά λοιπόν η ελληνική νομοθεσία θεωρεί ότι αν κάποιος κατηγορθεί για κάποιο αδίκημα και υπάρχουν εναντίον του «ενδείξεις» και μάλιστα «αποχρώσεις ενδείξεις», τότε επιβάλλεται η

προφυλάκισή του με το «σκεπτικό», ότι εφόσον υπάρχουν όντως «αποχρώσεις ενδείξεις», τότε μέσα στο χρονικό διάστημα της προφυλάκισής του, θα πρέπει η σχετική δικαστική έρευνα σε βάρος του υπόδικου, να μετατρέψει αν είναι δυνατόν τις «αποχρώσεις ενδείξεις» σε ... «αποδείξεις»!.

Ο νομοθέτης όμως και πάλι σοφά θεωρεί ότι δεν είναι δυνατόν μια προφυλάκιση να είναι εσαεί, παρά μονάχα για ένα κάποιο χρονικό διάστημα, του οποίου η διάρκεια δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει τους 18 μήνες...

Οι «αποδείξεις» όμως αυτές που ζητούνταν από την αρχή, δεν «ήρθαν»... Ούτε «οπλοστάσιο» βρέθηκε, ούτε οικονομική παρανομία βρέθηκε στο κόμμα...

Ως εκ τούτου το 18μηνο ανώτατης προφυλάκισης έληξε, η «δίκη» για τη Χρυσή Αυγή δε έγινε σε αυτό το 18μηνο, ήδη αποφυλακίστηκαν οι τρεις πρώτοι βουλευτές του κόμματος, η δίκη τελικά θα αρχίσει στις 20 Απριλίου, αναμένεται να διαρκέσει πάνω από ένα χρόνο κι εκ των πραγμάτων θα αποφυλακιστούν, λόγω συμπλήρωσης του 18μηνου και οι υπόλοιποι τρεις προφυλακισμένοι και μάλιστα πριν ολοκληρωθεί η δίκη...

Επομένως το γεγονός ότι όλο αυτό το χρονικό διάστημα δεν έγινε η δίκη, το ότι έχουμε ήδη τις πρώτες αποφυλακίσεις κι επίσης το γεγονός ότι η δίκη αποφασίστηκε με δυο ψήφους υπέρ και μια ψήφο κατά, δίνει το «δικαίωμα» στο ελληνικό νομικό κόσμο να θεωρεί ότι η δίκη αυτή θα είναι πολύ «δύσκολη» ως προς τη τελική της απόφαση...

ΤΑ ΦΤΩΧΑΔΑΚΙΑ» ΒΟΗΘΗΣΑΝ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΩΤΟΓΕΝΕΣ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ...

Ο ορότιμος καθηγητής Οικονομικών του Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών και πρώην υπουργός Οικονομικών κ. Τάσος Γιαννίτσης, που αν κάποιοι πριν από κάποια χρόνια δεν τον είχαν σαμποτάρει, ίσως δε θα είχαμε ανοίξει την πόρτα της ελληνικής οικονομικής κρίσης, μαζί με τους συνεργάτες του κι αγιασμό του γερμανικού Ινστιτούτου Μελετών, πραγματοποίησε έρευνα σύμφωνα με την οποία τα «σκληρά» μέτρα λιτότητας που επιβλήθηκαν στην Ελλάδα επιβάρυναν περισσότερο τα φτωχότερα στρώματα, παρά τα πλούσια στρώματα!!!

-Με δυο λόγια:

Τα φτωχότερα στρώματα πλήρωσαν περισσότερους φόρους; κατά 337%, ενώ τα πλούσια στρώματα επιβάρυναν τα πλούσια στρώματα μόνο κατά 9%!!!

-Συμπέρασμα:

Λόγω κακής οικονομικής διαχείρισης της προηγούμενης κυβέρνησης, το περίφημο πρωτογενές πλεόνασμα οφειλόταν αποκλειστικά κι μόνο σε μη δικαιείς φορολογικές δράσεις...

Η «ιστορία» λοιπόν και με βάση την προαναφερόμενη έρευνα του κ. Τάσου Γιαννίτση και των συνεργατών του από τη μια απομυθοποίει τη διαχειριστική πολιτική της προηγούμενης κυβέρνησης κι από την άλλη αποδεικνύει για ποιο λόγο εξαφανίστηκε τα τελευταία τρία χρόνια η μεσαία ελληνική τάξη...

ΚΑΙ ΤΩΡΑ Η ΜΕΓΑΛΗ ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ κ. ΤΣΙΠΡΑ...

Ο Έλληνας πρωθυπουργός ομολογούμενως τα κατάφερε πριν από λίγες ημέρες να πείσει τις άλλες ευρωπαϊκές κυβερνήσεις ότι διαθέτει κι ισχυρή πολιτική προσωπικότητα κι όχι έχει κυβερνητικό σχέδιο για τη χώρα

του, προκειμένου να βγει οριστικά από το «χαλινάρι» της οικονομικής ασφυξίας.

Σε μια πρώτη λοιπό φάση ο κ. Αλέξης Τσίπρας πήρε «άριστα» στις συζητήσεις που είχε στις Βρυξέλλες με τους αρχηγούς των ευρωπαϊκών κρατών καθώς και με του διάφορους θεσμούς παράγοντες, αλλά ήρθε πλέον η ώρα των «μεγάλων αποφάσεων» να κάνει πράξη τα όσα «υποσχέθηκε»

τόσο προς τον ελληνικό λαό, όσο και προς τους κοινοτικούς κι διεθνείς πιστωτές της Ελλάδας ...

Τις επόμενες ημέρες ο πρωθυπουργός κ. Αλέξης Τσίπρας μαζί με το οικονομικό επιπελείο της κυβέρνησης, θα πρέπει να παρουσιάσει την πρώτη δέσμη μέτρων-προτάσεων για δομικό επιπέδου ελληνικές μεταρρυθμίσεις που θα είναι κοστολογημένες κι απολύτως χρονικά προσδιορισμένες, έτσι ώστε να αρχίσει να εκταμιεύεται ρευστό προς τη χώρα μας, που τόσο πολύ το έχουμε ανάγκη...

Αν ο πρωθυπουργός καταφέρει να αρχίσει σωστά κι αποδοτικά τη συνεργασία του με τους κοινοτικούς κι διεθνείς πιστωτές, τότε αναντίρρητα θα προσφέρει μεγάλο εθνικό έργο κι σίγουρα η πολιτική του σταδιοδρομία θα είναι σε επίσης συνεχή ανοδική τροχιά.

Αν ο πρωθυπουργός καταφέρει να αρχίσει σωστά κι αποδοτικά τη συνεργασία του με τους κοινοτικούς κι διεθνείς πιστωτές, τότε αναντίρρητα θα προσφέρει μεγάλο εθνικό έργο κι σίγουρα η πολιτική του σταδιοδρομία θα είναι σε επίσης συνεχή ανοδική τροχιά.

Προς το παρόν και σύμφωνα με τις τρέχουσες δημοσκοπήσεις το κόμμα του κ. Γιώργου Παπανδρέου κατά μέσο όρο είναι 1,5% και το Πασόκ με πρόεδρο τον κ. Βενιζέλο κατά μέσο όρο βρίσκεται στο 2,5%!!!

-Πρέπει να αλλάξει ο πρόεδρος, αλλά υπάρχει κάποιος άλλος που θα τα καταφέρει καλύτερα;

-Μήπως θα πρέπει να πάμε στο κόμ

Μεγάλη Εβδομάδα Πάθη του Ιησού

« Κάτω στα ιεροσόλυμα στον τάφο του Κυρίου εκεί δέντρο δεν ήτανε και δέντρο εφυτώθη. Το δέντρο ήταν ο Χριστός και ρίζα η Παναγία κι αυτά τα ριζοκλώναρα ήταν οι μάρτυρες του που μαρτυρούσαν κι έλεγαν τα πάθη του Κυρίου. Σήμερον μαύρος ουρανός, σήμερον μαύρη μέρα, σήμερον όλοι χλίβονται και τα βουνά λυπούνται. Σήμερον έβαλαν βουλή οι άνομοι Οθραίοι, οι άνομοι και τα σκυλιά κι οι τρισκαταραμένοι για να σταυρώσουν τον Χριστό τον πάντα Βασιλέα. Και Κύριος εθέλησε να μπει σε περιβόλι να λάβει Δείπνο Μυστικό, να τον συλλάβουν όλοι. Κι η Παναγία η Δέσποινα καθόταν μοναχή Της τας προσευχάς της έκανε για Τον μονογενή Της. - Σώνουν κυρά μου οι προσευχές

σώνουν και οι μετάνοιες και Τον Υιόν σου πιάσανε και στον φονιά Τον πάνε και στου Πιλάτου τας αυλάς κι εκεί Τον τυραγνάνε.



Τετάρτη Τον επιάσανε Πέμπτη Τον τυραγνάνε Παρασκευή τ' αποταχύ πάνε να Τον σταυρώσουν. - Χαλκιά χαλκιά, φτιάσε καρφιά φτιάσε τρία περόνια. Και 'κείνος ο παράνομος βάνει και φτιάνει πέντε.



- Συ παραγίε που τα 'φτιασες πρέπει να μας διατάξεις. - Βάλτε τα δυο στα χέρια Του τ' άλλα τα δυο στα πόδια, το πέμπτο το φαρμακερό βάλτε το στην καρδιά Του, να τρέξει αίμα και νερό να λιγωθεί η καρδιά Του. Κι η Παναγία σαν τ' άκουσε εβρέθει λιγωμένη. - Φέρτε μαχαίρια να σφαχτώ φωτιά να πάω να πέσω. Σε τί γκρεμό να γκρεμιστώ για Τον Μονογενή μου ; Στάμνα νερό Της ρίξανε τρία κανάτια μούστο και τρία με ροδόσταμνα για να Της έρθει ο νους Της. Όταν Της ήρθ' ο λογισμός, όταν Της ήρθ' ο νους Της φωνή Της ήρθε εξ' ουρανού

κι απ' Αρχαγγέλου στόμα: -Λάβε Κυρά μου υπομονή, λάβε Κυρά μου ανέχεια. - Το πώς να λάβω υπομονή, το πώς να λάβω ανέχεια είχα υιό Μονογενή κι Εκείνον σταυρωμένον. Τον εσταυρώσαν τα σκυλιά



κι οι τρισκαταραμένοι. Κι η Μάρθα κι η Μαγδαληνή κι η μάνα του Λαζάρου και του Ιακώβου η αδερφή κι οι τέσσερις αντάμα σαν πήραν το στρατί στρατί, στρατί το μονοπάτι, το μονοπάτι τις έβγαλε μεσ' του ληστού την πόρτα . - Άνοιξε πόρτα του ληστού και πόρτα του Πιλάτου κι η πόρτα απ' το φόρο της ανοίγει μοναχή της. Κοιτάει δεξιά, κοιτάει ζερβά κανένα δεν γνωρίζει. Κοιτάει και δεξιότερα και βλέπ' τον Άη-Γιάννη. - Αφέντη αη-Γιάννη Πρόδρομε που βάφτισες Τον γιο μου μην είδες τον υιόκα μου Τον μένε Δάσκαλό σου;



- Δεν έχω χείλη να σου πω, γλώσσα να σου μιλήσω, δεν έχω χειροπάλαμο για να σου Τονε δειξω. Βλέπεις εκείνο τον γυμνό τον παραπονεμένο όπου φορεί στην κεφαλή αγκάθινο στεφάνι; Εκείνος ειν' ο γιόκας σου και μένα ο Δάσκαλός μου.



Η Παναγία πλησιάσε γλυκά τον ερωτάει: - Δε μου μιλάς παιδάκι μου, δε μου μιλάς παιδί μου; - Τί να σου πω μανούλα μου που διάφορο δεν έχεις; Μόνο το Μέγα Σάββατο μετά το μεσονύχτι που θα λαλήσει ο πετεινός σημαίνουν τα ουράνια. Σημαίνει κι η Αγιά Σοφιά το Μέγα Μοναστήρι με τετρακόσια σήμαντρα κι εξήντα δυο καμπάνες κάθε καμπάνα και παπάς κάθε παπάς και διάκος. Όποιος τ' ακούει σώζεται κι όποιος το λέει αγιάζει κι όποιος το παρακουρμαστεί Παράδεισο θα λάβει. Παράδεισο και λίβανο από τον Άγιο Τάφο » .

"ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ"
&
The Chicago Greek Hours 1430AM

Monday-Friday 6AM-10AM
news • politics • current events

Media connecting Hellenism at home and abroad
with
Sotiris Rekoumis

Sotiris07@comcast.net
Office - 847 967 8798 • Studio - 847 967 1830 • Fax - 847 966 6985

TheChicagoGreekHours.com

**ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**

EASTER GREETINGS FROM



SERVING THE FOOD INDUSTRY SINCE 1961

172 N. PEORIA ST. CHICAGO, IL 60607

PHONE: (312) 666-4560

Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ
ΑΡΑΛΗ

ΕΥΧΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ
ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!





*Ο Πρόεδρος και οι Αξιωματούχοι
του Ελληνοαμερικανικού Οργανισμού Εστιατόρων*

The Chicago Greek-American
Restaurant Association & Cooperative

Σας εύχονται χαρούμενη Πασχαλιά

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**

HAPPY EASTER

**STAN GREANIAS
PRESIDENT & CEO**

**THOMAS C. DIAMOND
CHAIRMAN OF THE BOARD**

GARA & COOPERATIVE OFFICERS AND DIRECTORS

**NICK KATSIS
VICE PRESIDENT
CHRIS DEMOS
TREASURER**

**MAT MANAVES
CHAIRMAN OF THE BOARD
TED ARVANITIS
SECRETARY**

DIRECTORS

**GEORGE FOUNTALAS
CHRIS GEORGES
GEORGE KARAS
SAM MARKOS
PETER SARANTOPOULOS
JAMES VERROS
GEORGE VLAHAKIS**

**TOM COUTRETSIS
GEORGE FRANGOS
NICK GOUNTANIS
THOMAS MANNOS
GEORGE RADAIOS
ANGELO SELLIS
STEVE THEOFANOUS**

**CHRISTINE E. SIMS-DIRECTOR OF MARKETING
GEORGE SOUROUNIS-PUBLIC RELATIONS & MEMBERSHIP**

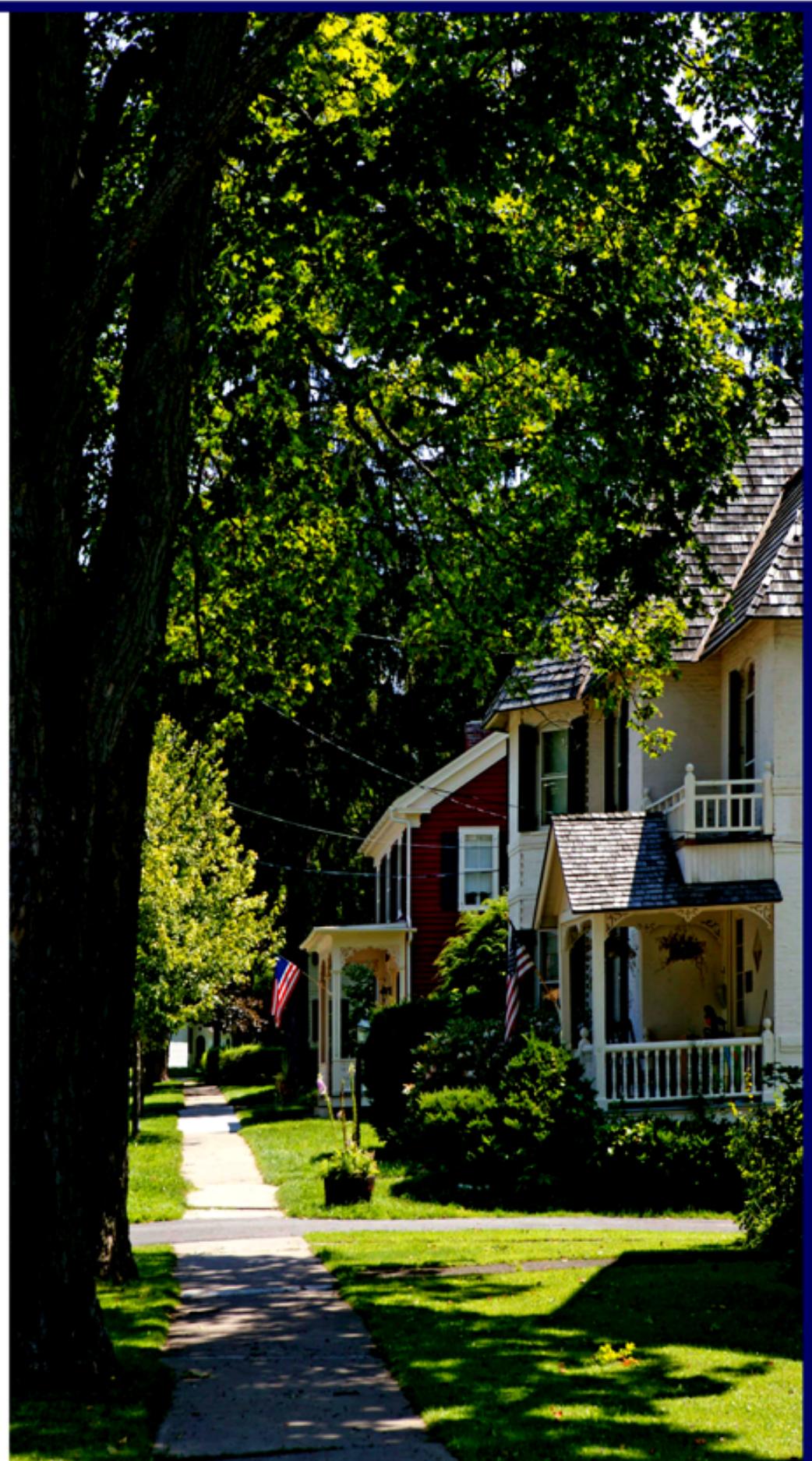
**733 LEE ST., SUITE 200, DES PLAINES, IL.60016
PHONE: (847) 824-6941 - FAX: (847) 824-6943**

Building stronger communities since 1964.

At Parkway Bank, our solid reputation for active involvement in our communities is one of our core strengths. From donations to local charities, to programs that teach schoolchildren the fundamentals of financial responsibility, we firmly commit our energy and enthusiasm to making our communities better places to live.

Another of our strongest assets: our employees. Many have been a part of the Parkway team for over 25 years, using their substantial experience and financial expertise to serve our neighborhoods.

Visit us today and experience the Parkway difference for yourself!



24 convenient Chicagoland locations!
www.ParkwayBank.com • 888-498-9800

Locally Owned



PARKWAY BANK

What a Community Bank Should Be.

Member
FDIC



**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ**



Merry Christmas from

EUROTIRE BOUTIQUE

420 S. MILWAUKEE, WHEELING, IL. 60090 PHONE (847) 947-7334



EUROTIRE BOUTIQUE.. Αναβαθμίστε το αυτοκίνητό σας και κάνετε το ασφαλέστερο με ειδικά Γερμαναϊκά, Ολλανδικά, Ιαπωνικά και Αμερικανικά ελαστικά και ζάντες. Διαθέτουμε πολά χρόνια πείρα, θα σας συμβουλέψουν και θα σας εξυπηρετήσουν μέσα σ'ένα ζεστό φιλικό περιβάλλον και πάνω απ' όλα Ελληνικό. Ελάτε τώρα στην ζεστή μας φιλική γωνιά και για όλες τις ανάγκες αλλαγής ελαστικών, μπαταριών και φρένων σ'όλα τα είδη αυτοκινήτων αλλά και για γενικές επισκευές. Στην νέα μας τοποθεσία τώρα έχομε τις εγκαταστάσεις και το προσωπικό να κάνουμε κάθε είδους επισκευή σε οποιαδήποτε μάρκα αυτοκινήτου.

GREEK PROMOTIONS LIVE

EXCLUSIVE PRESENTATION

ΑΝΤΥΠΑΣ

2015 World Tour LIVE

Chicago, April 24

WITH SPECIAL GUEST

**ELEANA
Papaioannou**

AND
SPECIAL
APPEARANCE
BY PRODROMOS

in association with
OPA
Productions
ON TOUR

MERIDIAN BANQUETS
1701 Algonquin Road, Rolling Meadows, IL
www.greekpromotionslive.com Ticket info : 630.234.2183 630.205.1403

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ---ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!

P & S MEATS

7544 N. MILWAUKEE AVE.
CHICAGO, IL. 60631

PHONE: (773)-7751503

Στο Νέο Ελληνικό Κρεοπωλείο του Περικλή και του Κώστα μπορείτε να ψωνίσετε όλα τα απαραίτητα τρόφιμα για την περίοδο των Νηστειών και για την γιορτή του Πάσχα. Δοκιμάστε τα σπιτίσια σουβλάκια, και λουκάνικα, τα νηστήσιμα παστίσια μας από χόρτα και σπανάκι, τα γλυκά μας και, τα Σαββατο-κύριακα, το σπιτικό ψωμί απ' τους φούρνους μας. Παραγγείλετε το Πασχαλινό σας αρνί ή το κοκορέτσι σας ωμό ή ψημένο από το κατάστημά μας σε χαμηλές τιμές.

**ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ
ΜΑΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ ΤΗΣ
ΠΕΡΙΟΧΗΣ**

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ
ΧΡΙΣΤΟΣ
ΑΝΕΣΤΗ**



Η ψησταριά προσφέρει μια τεράστεια ποικιλία από παραδοσιακά και αυθεντικά Ελληνικά πιάτα παρασκευασμένα με άριστα υλικά, εξαιρετική εξυπηρέτηση και πολύ χαμηλές τιμές



**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ**



55 YEARS
CARING FOR ELMHURST

Dulles
Cleaning Center

Proudly Serving Elmhurst Since 1958

128 Addison 630-834-1000

SAME-DAY ON-PREMISES CLEANING
M-F 7AM-7PM + SAT 7AM-6PM

TAILOR
AVAILABLE

MON & WED AFTER 6:30PM

TUES & THURS AFTER 6PM FRI AFTER 10:30AM

LEATHER • SUEDE • DRAPERY • ALTERATIONS

We accept most major credit cards



**TED DULLES -FOUNDER
1933-2005**

DULLES CLEANING CENTER

**ΤΟ ΣΤΕΓΝΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ ΜΕ
ΠΑΡΑΔΟΣΗ 56 ΧΡΟΝΩΝ**

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ



**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



Happy Easter from
LEO'S BODY SHOP



**5971 N. RIDGE CHICAGO, IL. 60660
 PHONE: (773) 764-5555, FAX: (773) 338-3700
www.leosbodyshop.com**

Είμαστε στις εργασίες αυτές επισκευής αυτοκινήτων από το 1967. Ξεκινήσαμε με ένα όνειρο: να ανακατασκευάζομε τα αυτοκίνητα των πελατών μας τόσο προσεκτικά και τόσο οικονομικά έτσι ώστε οι πελάτες μας να μένουν απόλυτα ευχαριστημένοι και αυθόρμητα να γίνονται οι άθελοι και ζωντανοί διαφημιστές μας.

Τώρα, μετά από 47 χρόνια συνεχούς τελειοποίησης της τέχνης μας και με την βοήθεια των τελευταίου τύπου μηχανημάτων που διαθέτομε, μπορούμε να ισχυριστούμε με βεβαιότητα πως θα ήταν ασύμφορο για σας να μην επωφεληθείτε την πολύτιμη πείρα μας για να παραλάβετε το αυτοκίνητό σας σε καλλίτερη κατάσταση απ' ότι ήταν πριν το χτυπήσετε.

LEO'S BODY SHOP: Εδώ η δεύτερη γενεά ιδιοκτητών ο Jim και ο George διαιωνίζουν καθημερινά μια παράδοση τεχνικής τελειότητας.

**Ο LEO ΚΑΙ Η ΔΗΜΗΤΡΑ CIOS
 ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΟΥΣ
 ΕΥΧΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΟΛΥΠΛΗΘΗ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥΣ
 ΚΑΙ ΣΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ**



**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
 ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



Best Wishes from



Jim Stefanis

Illinois Sales
cell: 847-530-5364

WE HAVE MOVED TO OUR NEW LOCATION

Please make a note for our new address

Fantis Imports Inc.

4100 West 40th Str., Chicago, IL 60632
(773) 376-2800, (773) 376-2801 (fax)



**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



ΠΑΣΧΑΛΙΝΑ ΕΘΙΜΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ

Γιατί η παπαρούνα είναι κόκκινη; Γιατί ο κοκκινολαίμης έχει κόκκινο λαιμό;

Η παπαρούνα και ο κοκκινολαίμης. Όταν σταυρώθηκε ο Χριστός, ένα καφετί πουλάκι μ' άσπρο λαιμό πέταξε πάνω από το άγιο Κεφάλι του Χριστού, που το έσφιγγε ένα αγκάθινο στεφάνι, ενώ ένα μικρό άσπρο λουλούδι είχε ανθίσει στη βάση του Σταυρού. Το μαρτύριο του Θεανθρώπου έθλιβε το πουλί και το λουλούδι. Το πουλάκι θέλοντας ν' απαλύνει τον πόνο του Χριστού, τράβηξε το ένα αγκάθι. Σταλαγματίες από το αίμα Του έπεισαν στο λαιμό του πουλιού κι άλλες κύλησαν πάνω στο λουλούδι, που άνοιξε τα πέταλά του όσο πιο πολύ γινόταν για να τις δεχτεί. Μονομάς ο λαιμός του πουλιού και τα πέταλα του λουλουδιού βάφτηκαν κόκκινα. Έτσι, το αίμα του Χριστού χάρισε στον κοκκινολαίμη και στην παπαρούνα κόκκινο χρώμα.

Ο Λάζαρος

Το "Λαζαροσάββατο", το Σάββατο δηλαδή πριν από τη Μεγάλη Βδομάδα, ο λαός γιορτάζει την πρώτη Λαμπρή, την "Έγερση" του φίου του Χριστού, του "αγέλαστου" Λάζαρου. Αγέλαστος Λάζαρος ο φόβος και ο τρόμος για όσα γνώρισε στον άλλο κόσμο άφησαν τόσο βαθιά σημάδια στην ψυχή του Λάζαρου που, λέει η παράδοση, μετά την Ανάσταση του δε γέλασε παρά μόνο μια φορά. Είδε κάποιον χωρικό στο παζάρι να κλέβει μια στάμνα και να φεύγει κρυφά. "Βρε τον ταλαιπωρο, είπε. Για ιδές τον πώς φεύγει με το κλεμμένο σταμνί. Ξεχνάει ότι κι αυτός είναι ένα κομμάτι χώμα, όπως και το σταμνί. Το 'να χώμα κλέβει τ' άλλο. Μα δεν είναι να γελούν οι πικραμένοι;" και χαμογέλασε.

Την Κυριακή των Βαΐων, σε ανάμνηση της θριαμβευτικής εισόδου του Χριστού στα Ιεροσόλυμα.

Όλοι οι ναοί στολίζονται με κλαδιά από βάγια, από φοίνικες δηλαδή ή από άλλα νικητήρια φυτά, όπως δάφνη, ιπιά, μυρτιά και ελιά. Μετά τη λειτουργία μοιράζονται στους πιστούς. Η εκκλησία μας καθιέρωσε ήδη από τον 9ο αιώνα το έθιμο αυτό μια και όπως αναφέρει ο Ευαγγελιστής Ιωάννης «όχλος πολύς...έλαβον τα βαῖα των φοινίκων και εξήλθον εις υπάντησιν αυτών».

Στα πρώτα χριστιανικά χρόνια, στα Ιεροσόλυμα, ο επίσκοπος έμπαινε στην πόλη «επί πώλου όνου», αναπαριστάνοντας το γεγονός, ενώ στα βιζαντικά γινόνταν «ο περίπατος του αυτοκράτορα», από το Παλάτι προς τη Μεγάλη Εκκλησία. Στη διαδρομή αυτή ο αυτοκράτορας μοίραζε στον κόσμο βάγια και σταυρούς και ο Πατριάρχης σταυρούς και κεριά.

Με τα βάγια οι πιστοί στόλιζαν τους τοίχους των σπιτιών και το εικονοστάσι τους. Και σήμερα ακόμα όλες οι εκκλησίες στολίζονται με

δαφνόφυλλα ή βάγια. Τα "βαγιοχτυπήματα". Τα παλιότερα χρόνια τους τα προμήθευαν τα νιόπαντρα ζευγάρια της χρονιάς ή και μόνο οι νιόπαντρες γυναίκες, για το καλό του γάμου τους.

Τα "βαγιοχτυπήματα" σιγά-σιγά άρχισαν να γίνονται και από τις άλλες γυναίκες και τα παιδιά τις μιμούνταν και όπως χτυπούνταν μεταξύ τους εύχονταν: "Και του χρόνου, να μη σε πιάν' η μυίγα". Δυνάμεις ιαματικές και αποτρεπτικές, μαζί με τις γονιμοποιές, αποδίδονταν στα βάγια και γι αυτό έπρεπε μετά την εκκλησία όλα να τα "βατσάσουν" για το καλό. Τα δέντρα, τα περβόλια, τα κλήματα, τις στάνες, τα ζώα, τους μύλους, τις βάρκες.

Από ένα κλαδάκι κρεμούσαν στα οπωροφόρα, για να καρπίζουν και στα κηπευτικά, για να μην τα πιάνει το σκουλήκι.

"Μέσα βάγια και χαρές, όξω ψύλλοι, κόριζες!"

'Όλα εξαφανίζονταν από τα σπίτια μόλις μπαίναν τα βάγια. Κρατούσαν την πρώτη θέση στο εικονοστάσι και μ' αυτά "κάπνιζαν" οι γυναίκες τα παιδιά για το "κακό το μάτι".

Στη Λέσβο τα παιδιά, μετά την εκκλησία, στόλιζαν ένα δεμάτι από κλαδά δάφνης με κόκκινα ή πράσινα πανάκια από καινούργιο φουστάνι, κρεμούσαν κι ένα κουδούνι και καθώς πήγαιναν από σπίτι σε σπίτι ψάλλοντας και λέγοντας εξορκισμούς για τους ψύλλους και τα ποντίκια, έδιναν και ένα κλαράκι δάφνης στη νοικοκυρά. Στο τέλος ζητούσαν και το χάρισμά τους: "Χρόνια πολλά, εν ονόματι Κυρίου, δό μ' τ' αυγό να φύγω"

Στην Ανατολική Ρωμυλία, τα κορίτσια έφτιαχναν με τα βάγια στεφάνια, τους έδεναν μια κόκκινη κλωστή και τραγουδώντας όλες μαζί πήγαιναν και τα πέταγαν στο ρέμα κι όπως έπαιρνε τα στεφάνια το νερό, όποιας πήγαινε μπροστά εκείνη θα γινόταν "συντέκνησσα". Πρώτη στο γυρισμό, πρώτη στο χορό και στο δικό της σπίτι η μάνα της θα έφτιαχνε τα φασόλια και θα τις φίλευε όλες, μαζί με ελιές.

Στη Τήνο, την Κυριακή των Βαΐων, τα παιδιά τριγύριζαν στους δρόμους κρατώντας μαζί με το στεφάνι τους την "αργινάρα", μια ξύλινη ή και σιδερένια ροκάνα που τη στριφογύριζαν με δύναμη. Μέσα σε εκκωφαντικό θόρυβο κατέληγαν στη θάλασσα, όπου πετούσαν στο στεφάνι στο νερό.

Το έθιμο της περιφοράς των κλαδιών θυμίζει την "ειρεσιώνη", το στολισμένο με καρπούς κλαδί, που στις γιορτές της άνοιξης περιέφεραν στους δρόμους τα παιδιά, στην αρχαιότητα. Τα βάγια τα έπλεκαν σε πάρα πολλά σχέδια: φεγγάρια, πλοία, γαϊδουράκια, το πιο συνηθισμένο όμως ήταν ο σταυρός. Ψάρι είχαν σαν σημάδι αναγνώρισης οι πρώτοι χριστιανοί, η λέξη ΙΧΘΥΣ, εξάλλου, προέρχεται από τα αρχικά Ιησούς Χριστός Θεού Υιός Σωτήρ. Άν και είναι εκόμα σαρακοστή, η εκκλησία την Κυριακή των Βαΐων επιπρέπει το ψάρι. Έτσι και το τραγούδι των παιδιών λέει:

**"Βάγια, Βάγια των βαγιών,
τρώνε ψάρι και κολιό,
κι ως την άλλη Κυριακή
με το κόκκινο αυγό!"**

HAPPY EASTER FROM



PROFESSOR NICK KOURUKLIS, HIS WIFE MARIA

AND THEIR FAMILY

**Ο Καθηγητής Νίκος Κουρούκλης
η σύζυγός του Μαρία
και η οικογένειά τους
Εύχονται στους φίλους τους
και στην Ομογένεια**

ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ - ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!



ΔΙΑΧΡΟΝΙΚΟΣ
ΕΛΗΝΙΣΜΟΣ



ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟ
ΑΡΚΑΔΙΚΟ ΧΡΕΟΣ



Pan-Arcadian Federation of America

NATIONAL HEADQUARTERS
880 n. York Road, Elmhurst, IL 60126
Phone: (630) 833-1900 Fax: (630) 833-1956
<http://www.panarcadian.org>. email info@panarcadian.org

Η ΠΑΝΑΡΚΑΔΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ Η ΜΕΣΟΔΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ

Εύχεται

στους Συλλόγους-Μέλη της
στους απανταχού Αρκάδες
και ολόλκηρο τον Ελληνισμό της Αμερικής

Χριστός Ανέστη ! Αληθώς Ανέστη !



Για την Ανώτατη Διοίκηση
Κώστας Καπόγιαννης
Υπατος Πρόεδρος

Για την Μεσοδυτική Περιφέρεια
Κωνσταντίνος Γ. Τζαμουράνης
Κυβερνήτης Μεσοδυτικών Πολιτειών

**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ**
*From Erika Spyropoulos
And Her Dynamic Team
At T.G.S. Epsilon in Chicago*



*Honoring
Ted G. Spyropoulos's
Legendary Memory*

ΑΞΙΟΣ

HAPPY EASTER FROM
JESSE WHITE
SECRETARY OF STATE



Ο Jesse White στον χορό των Καλαβρυτινών

Ο ΑΚΡΑΙΦΝΗΣ ΦΙΛΕΛΛΗΝΑΣ
**JESSE WHITE ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΙΚΙΑ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ ΠΟΥ
ΤΟΥ ΕΔΕΙΞΑΝ ΣΤΙΣ ΠΕΡΑΣΜΕΝΕΣ ΕΚΛΟΓΕΣ ΚΑΙ
ΕΥΧΕΤΑΙ Σ'ΟΛΟΥΣ**



**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**





Από την πολιτιστική έκθεση του Γενικού Προξενείου στο Navy Pier Η ορχήστρα του συλλόγου "Ορφέας".



Οι κυρίες του περιπτέρου της Μητόπολης από Αρ. Παμ Αργύρης και Ειρήνη Αρσονιάδης.



Στο Περίπτερο της "Ενωσης" παρούσες οι (από Αρ.) Μαρία, η Ιωάννα και η Βαγγελιώ.



Η δυναμική παορυσία του "Ορφέα" σε κάθε πολιτιστική εκδήλωση είναι εμφανής. Εδώ, στο Navy Pier

Delivering
imports. exports.
all Around
packaging. shipping.
the World.

Μεταφορές από Αμερική
Στην Ελλάδα και Κύπρο
Containers 20' 40'-Consolidations
(Groupage)-Οικοσκευές, αυτοκίνητα,
μοτοσυκλέτες, σκάφη αναψυχής,
προσωπικά είδη, οικοδομικά ολικά,
ηλεκτρικές συσκευές, εμπορικά φορτία.

Μεταφορές από την
Ελλάδα στην Αμερική
Προσωπικά αντκείμενα, αυτοκίνητα,
επιπλα, εμπορικά φορτία. Μεταφέρουμε
το λόδι σας και όλα προϊόντα από το
χωριό η πόλη σας στην Ελλάδα
στο σπίτι σας στην Αμερική.
Αποκλειστικός αντιπρόσωπος της
GENERAL ELECTRIC για ηλεκτρικές
συσκευές με ρεύμα Ευρώπης

K

Kronos International Shippers
2520 S. State St.
Chicago, IL. 60616
USA
Tel. 312-326-7590
Toll Free. 1-800-535-9635
Fax. 312-326-7597

Email: info@kronosint.com
Web: www.kronosint.com

Χριστός Ανέστη
Αληθώς Ανέστη

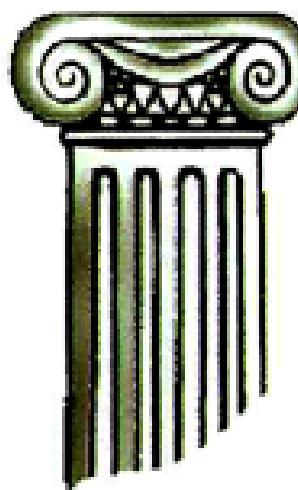
HAPPY EASTER FROM **FRANKSVILLE**

"QUICK SERVICE RESTAURANT"
3550 NORTH HARLEM, CHICAGO,
PHONE:(773) 237-5848

RADAIOS BROTHERS

Οι αδελφοί Ραδαίου εύχονται στην
Ομογένεια

ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!



PISHOS

Nicholas M. Pishos
Funeral Director, Ltd.

**NICHOLAS M. PISHOS
LICENSED FUNERAL DIRECTOR**

847-833-9522 or 773-745-1333

PROUD TO ANNOUNCE
TWO ADDITIONAL NEW LOCATIONS TO SERVE THE GREEK COMMUNITY

NOW CONDUCTING BUSINESS FROM

COLONIAL-WOJCIECHOWSKI FUNERAL HOMES

8025 W. Golf Road Niles, Illinois

847-581-0536

and

6250 N. Milwaukee Avenue Chicago, Illinois

773-774-0366



**Χριστός Ανέστη !
Αληθώς Ανέστη !**



BRILLAKIS FOODS

9061 N. COURTLAND NILES, IL. 60714 PHONE: (82-47) 966-1250

Στο κατάστημα του Μπριλλάκη που πολλοί τον εμιμήθησαν αλλά κανείς δεν τον έφτασε τώρα το Πάσχα θα βρείτε σε καταπληκτικές τιμές τα εξής:

- * Όλα τα Σαρακοστιανά για το τραπέζι σας χαλβάδες, ταραμάδες, ελιές καλαμαράκια τουρσιά βολβούς, βακαλάο με κόκκαλο.
- * Μια τεράστια ποικιλία από κρασιά και ποτά που διαθέτει η κάβα μας και Ελληνικές μπύρες
- * Την μεγαλύτερη ποικιλία σε Ελληνικά τυριά και λάδια.
- * 5 είδη από Ελληνικά αλεύρια και 5 είδη φύλλου για τα γλυκά σας.
- * Ποικιλία από βαφές για τα Πασχαλινά σας αυγά.
- * Όμορφες Πασχαλινές κάρτες και 20 διαφορετικά σχέδια από Πασχαλινές λαμπάδες που αρχίζουν από \$ 7.00 και μεγάλη ποικιλία από Πασχαλινές μπασκέτες.
- * Φαναράκια για το άγιο φως της Ανάστασης και όλα τα εκκλησιαστικά είδη.
- * Δεχόμεθα παραγγελίες για το Πασχαλινό σας αρνί του γάλακτος για το κατσικάκι σας και τα απαραίτητα γλυκάδια για την μαγειρίτσα σας.
- * Τα φημισμένα ελληνικά λουκάνικά μας.
- * Την Χρυσή ζύμη από Ελλάδα (τυρόπιτες, σπανακόπιτες, μπουγάτσα)
- * Πεντανόστιμα τσουρέκια

ΚΑΙ ΕΠΙ ΠΛΕΟΝ ΤΙΣ ΕΞΗΣ ΑΠΙΣΤΕΥΤΕΣ ΤΙΜΕΣ

ΚΑΛΑΜΑΤΑ ΕΞΤΡΑ ΠΑΡΘΕΝΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ.....	18.99
ΦΕΤΑ.....	3.29
ΚΑΦΕΣ ΛΟΥΜΙΔΗΣ.....	6.99
ΜΕΤΑΞΑ 5 ΑΣΤΕΡΩΝ.....	21.99
ΚΑΣΑ ΜΕ 12 ΜΠΟΥΚΑΛΙΑ.....	59.99
ΕΛΙΕΣ ΚΑΛΑΜΑΤΑΣ.....	2.49



**ΧΡΙΣΤΟΣ
ΑΝΕΣΤΗ**



ARCADIA
TRAVEL & CRUISES, INC.
(630) 595-7010

VICKY CALLAS Apple Vacation

GREEK
κρουαζιέρες, ταξίδια επιχειρήσεων
and all your Notarial needs
Gruises
Trips to Greece
A Full-Service Agency



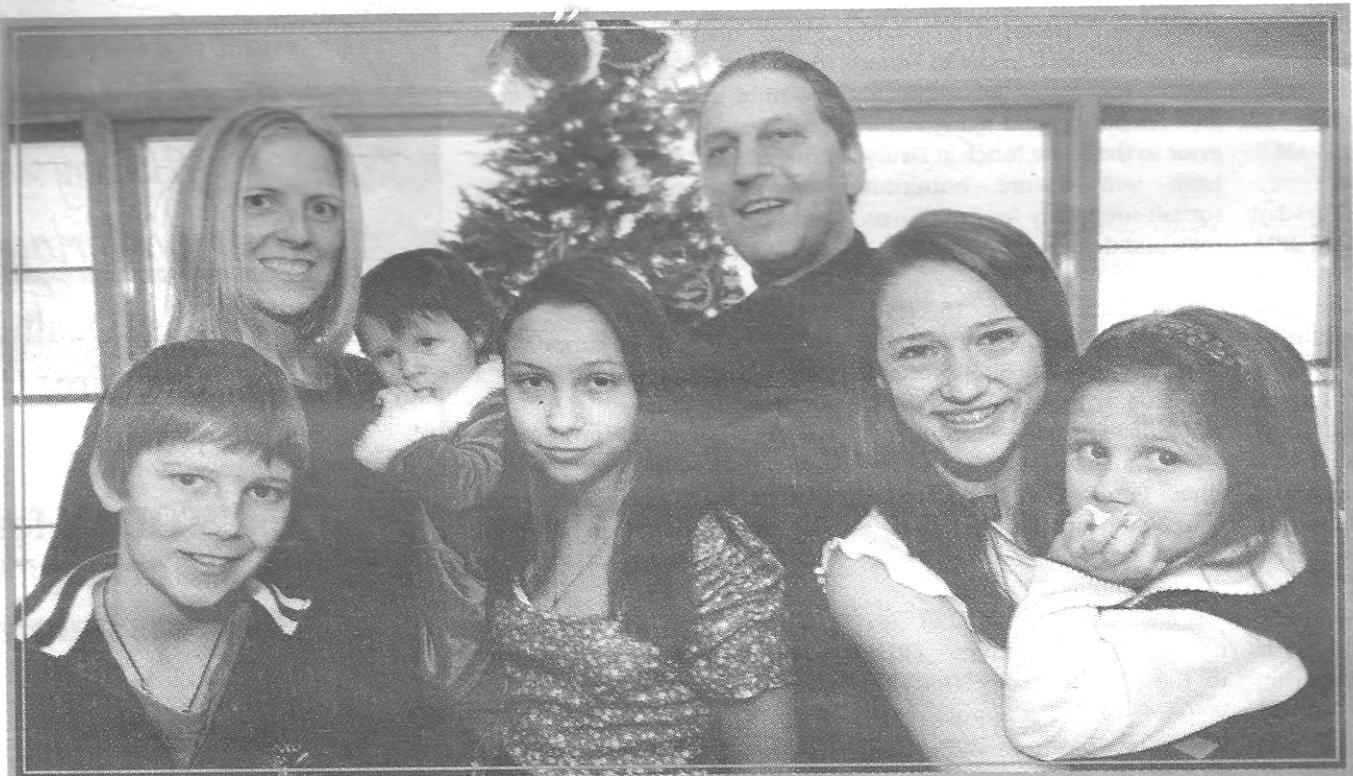
**Χριστός
Ανέστη**

**Αληθώς
Ανέστη**

168 W. IRVING PARK RD.
SUITE 101
WOOD DALE, IL 60191
E-MAIL: vcallas@email.com

Η Βίκυ Κάλλας ευχαριστεί όλους τους μέχρι τώρα πελάτες της και φίλους που, για πολλά χρόνια, της εμπιστεύθηκαν τις ταξιδιωτικές τους υποθέσεις και τους διαβεβαιώνει πως η πολύχρονη πείρα της στις κρουαζιέρες, ταξίδια επιχειρήσεων, γκρουπτς, και διακοπές είναι η εγγύηση τους για ένα απρόσκοπτο και άνετο ταξίδι.

*Wishing all our friends and family
a very Merry Christmas
and a Happy Holiday!*

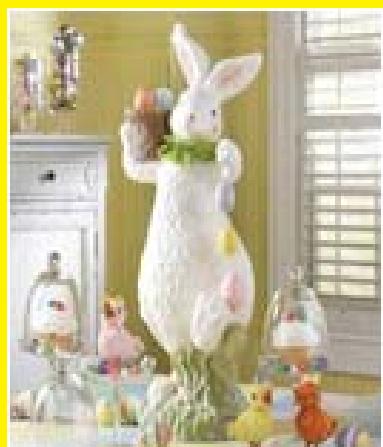


THE ALPOGIANIS FAMILY

**GEORGE, SOPHIA, EVANGELINE,
COSTA, KIKI, MARIA & BABY ANNA**

Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ

**ΑΛΠΟΓΙΑΝΝΗ
ΕΥΧΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ**



**ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΑΙ ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ**



Best Wishes from



9014 N. Milwaukee Ave. Niles, IL 60714

Tel. 847-803-9260

Fax 847-803-9206

OPEN 7 DAYS



**Χριστός Ανέστη
Αληθώς Ανέστη**



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΩΡΑ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΓΡΑΜΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟ ΓΙΩΡΓΟ ΣΚΛΑΒΟΥΝΗ

Ο ίδιος ο επικεφαλής του κόμματος κ. Σταύρος Θεοδωράκης εμφανίζεται κάτι σα «γυρολόγος» και που μάλλον εμφανίζεται σαν ένας πολιτικός αρχηγός, που δε διαθέτει την πρέπουσα δυνατή πολιτική προσωπικότητα με αποτέλεσμα να φάσκει και να αντιφάσκει...

Τη μια, προεκλογικά, άφηνε ο κ. Θεοδωράκης να εννοηθεί ότι θα συνεργαζόταν με τη Νέα Δημοκρατία και στη συνέχεια άφηνε να εννοηθεί ότι θα συνεργαζόταν με τον Σύριζα, ενώ μετεκλογικά έδινε την εντύπωση ότι θα συνεργαζόταν με τον κ. Τσίπρα και τις τελευταίες ημέρες πράπτει το αντίθετο...

Κυρίως, αν εξαιρέσουμε την ομολογουμένως ελκυστική φυσική του παρουσία, ο κ. Θεοδωράκης προς το παρόν χάνει σημαντικά σε πιστότητα πολιτικού λόγου.

Αν ο επικεφαλής του κόμματος αυτού θέλει κι επιθυμεί να το αναδομήσει, θα πρέπει να προσδιορίσει το πολιτικό του προφίλ που σήμερα είναι αρκετά ομιχλώδες έως γριφώδες...

Η ελληνική κοινωνία του σήμερα, εκείνο που θέλει από τους πολιτικούς είναι «ντόμπρα» πολιτική γλώσσα και τίποτα άλλο...

ΕΘΝΙΚΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

Τα πάντα αλλάζουν και τα πάντα αμφισβητούνται σε αυτή την παγκόσμια κοινωνία κι εκείνο που όλοι οι κάτοικοι αυτού του πλανήτη θα πρέπει με κάθε τρόπο να προσέχουν και να διαφυλάσσουν είναι η εθνική τους ιστορία...

Και επειδή αυτό δε μπορούνε να το κάνουνε από μόνοι τους οι κάτοικοι για προφανείς λόγους, ο «κλήρος» πέφτει στις ηγεσίες τους...

Ως εκ τούτου θεωρούμε μια πολύ καλή κίνηση αυτή του υπουργού Εθνικής Άμυνας κ. Πάνου Καμμένου να γιορταστεί με απολύτως πανηγυρικό τρόπο τη 25η Μαρτίου!!..

Κι αυτό επειδή η χώρα μας χρειάζεται σε αυτές τις «δύσκολες» ημέρες που περνάει αυτές της «εκδηλώσεις» που αποσκοπούν και βεβαίως προσβλέπουν στην ενδυνάμωση του εθνικού φρονήματος.

Η Ελλάδα αν «ξεχάσει» τον εκδηλωσιακό χαρακτήρα των εθνικών εορτών, τότε η μελλοντική της πορεία θα είναι άκρως ανησυχητική και άκρως εθνικά επικίνδυνη για λόγους ευνόητους και προφανείς Οι εθνικές γιορτές στην Ελλάδα δεν πρέπει να είναι ... περιπτές, επειδή ούτε είναι εθνικιστικές, αλλά ούτε είναι προπαγανδιστικές ...

Είναι απλά «μνήμες» εθνικής ζωής!..

ΑΤΙΜΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΩΝΙΑ...

Θάνατοι περίεργοι, χιλιάδες αυτοκτονίες και πολλές δολοφονίες αποτελούν το βασικό γνώρισμα των καθημερινών αστυνομικών δελτίων συμβάντων...

Μια κάθε άλλο καλή κατάσταση που δυστυχώς συμβαίνει σε ολόκληρη την ελληνική επικράτεια...

Θάνατοι περίεργοι, που οφείλονται σε ένα κακό εκπαιδευτικό σύστημα που συνάμα υποστηρίζεται από αρκετούς «άσχετους» δασκάλους και καθηγητές που δε φροντίζουν να πλησιάζουν «σωστά» τους μαθητές, με αποτέλεσμα μερικές φορές οι αίθουσες

διδασκαλίας να μετατρέπονται σε «αίθουσες βασανιστηρίων» για τους ευαίσθητους μαθητές.

Χιλιάδες αυτοχειρίες, που οφείλονται στη τρέχουσα οικονομική κρίση που επηρεάζουν περισσότερο εκείνους που έχουν κλονισμένο νευρικό σύστημα...

Πολλές δολοφονίες που η πλειοψηφία τους οφείλεται στο παρανομό αλλοδαπό στοιχείο που τα τελευταία χρόνια γνωρίζει συνεχή άνοδο και το οποίο είναι άγνωστο το τι «κρύβει» μέσα του...

Όλα αυτά κάνουν μεγάλο κακό στην ελληνική κοινωνία και εκ των πραγμάτων ολοένα και περισσότερο «ζητείται» κοινωνική προστασία...

Κι αυτή τη ζητούμενη κοινωνική προστασία θα πρέπει να την εφαρμόσει και να την υλοποιήσει, πριν είναι αργά, η ελληνική κυβέρνηση...

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΝΟΙΞΗ!

Από τις 20 Μαρτίου κι επίσημα η Ελλάδα βρίσκεται στον αστερισμό της Ήνοιξης και είναι γεγονός ότι η χρονική αυτή περίοδος είναι ασφαλώς και η ομορφότερη ελληνική χρονική περίοδος!

Δεν είναι μονάχα το εορταστικό της κυοφορίας των λουλουδιών αλλά είναι και ο πραγγελος μεγάλων θρησκευτικών κι εθνικών εορτών κι επετείων!!!

Η ελληνική Ήνοιξη η χιλιοτραγουδισμένη!

Η ελληνική Ήνοιξη των μεγάλων Ελλήνων ποιητών!

Η ελληνική Ήνοιξη των ερωτεμένων!

Αυτήν ακριβώς την ελληνική Ήνοιξη κανείς έως σήμερα αρμόδιος υπουργός και φυσικά ουδέποτε ο Ελληνικός Οργανισμός Τουρισμού, ουδέποτε επιδιώξει και προσπάθησε να την αξιοποιήσει σα ξεχωριστό «κομμάτι» της τουριστικής Ελλάδας!..

Είθε λοιπόν από δω και πέρα να βρεθούν εκείνοι οι αρμόδιοι που θα εκπονήσουν ένα ειδικό τουριστικό πρόγραμμα αποκλειστικά και μόνο για τη χρονική περίοδο της Ήνοιξης!..

ΝΙΚΗ ΒΟΛΟΥ ΚΑΙ ΟΦΗ

Το ελληνικό ποδοσφαιρικό πρωτάθλημα ή αν θέλετε το πρωτάθλημα της Σούπερ Λίγκας «δοκιμάζεται» ήδη έντονα και εξαιτίας ποδοσφαιρικών συλλόγων που εκ των πραγμάτων είναι ανώνυμες εταιρείες, αφού στο πρωτάθλημα υπάρχουν και μερικές «ποδοσφαιρικές επιχειρήσεις» και οι οποίες ως επιχειρήσεις δε πάνε καθόλου καλά με αποτέλεσμα να φαλιρίζουν, να κλείνουν, να περνάνε σε πτώχευση και ως εκ τούτου να αποσύρονται από τους αγώνες της Σούπερ Λίγκα...

Ηδη φέτος αποσύρθηκαν δυο ομάδες. Στην αρχή η Νίκη Βόλου και προσφάτως ο ΟΦΗ!!!

-Τι όμως φταίει;

Πάνω από όλα και ίσως το πρώτο και σημαντικότερο είναι η ελλειψη σωστής διαχείρισης σε όλα τα επίπεδα...

Στο μπάτζετ, στις δημόσιες σχέσεις, στη διαφήμιση, στο μάνατζμεντ και γενικά στο μάρκετινγκ της ομάδας ως επιχειρησης, αλλά και ως ποδοσφαιρικής ομάδας...

Όπως σε μια επιχείρηση δεν μπορεί να αναλαμβάνει ο οποιοσδήποτε άσχετος, το ίδιο ισχύει και θα πρέπει να ισχύει και στις ποδοσφαιρικές επιχειρήσεις...

Ακόμα πρέπει να «ξέρει» η κάθε

ποδοσφαιρική επιχείρηση τα όριά της... Αν, δηλαδή, αντέχει για πορεία τίτου, η για πορεία για την εξασφάλιση μιας από τις πρώτες θέσεις της βαθμολογίας (συμμετοχή σε Τσάμπιονς και Γιουρόπα) ή απλά για μια πορεία που θα την έχει πάντα στις μεσαίες θέσεις του βαθμολογικού πίνακα, έως ότου «δυναμώσει» και πορεύεται προς τις δύο «πορείες»...

ΕΙΝΑΙ ΦΤΗΝΕΣ ΟΙ ΛΑΪΚΕΣ ΑΓΟΡΕΣ;

Με την «έκρηξη» της ελληνικής οικονομικής κρίσης

είναι αλήθεια ότι οι απανταχού στην ελληνική επικράτεια λαϊκές αγορές, εμφανίστηκαν όντως «προστάτισσες» του πορτοφολιού του μέσου Έλληνα καταναλωτή προσφέροντας πολύ καλές τιμές σε όλα τα προϊόντα και μάλιστα καλύτερες τιμές κι από τα σύπερ μάρκετ...

Όμως εδώ και δυο περίπου χρόνια τα πράγματα δείχνουν να έχουν αλλάξει και να υπάρχουν πολλές λαϊκές αγορές, λόγου χάρη, στην Αττική που πουλούν πλέον με ασύμφορες τιμές...

Φυσικά η ποιότητα των προϊόντων



ΣΗΜΕΡΙΝΕΣ ΑΞΙΕΣ ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ ΕΚ ΝΕΚΡΩΝ! ... διά την ημετέραν σωτηρίαν

Το πιο συγκλονιστικό γεγονός στη γη, στον ουρανό και στα καταχθόνια, ήταν και είναι η ανάσταση του Ιησού Χριστού. Ο Ιησούς Χριστός πέθανε στο σταυρό και σε τρεις ημέρες αναστήθηκε και θάνατος δεν κυριεύει. Αυτόν πλέον... και αυτό διά την ημετέραν σωτηρίαν. Μεγάλη αλήθεια και με πολλές αποδείξεις είναι η ανάσταση του Ιησού Χριστού. Αληθώς Ανέστη. Η χαρά γιορτάζει, η ελπίδα πανηγυρίζει, γιατί η ζωή νίκησε και θριαμβεύει. Όταν όλοι φτάσουμε στο ηλιοβασίλεμα της ζωής, και θα φτάσουμε οπωσδήποτε, πρέπει να γνωρίζουμε ότι υπάρχει ελπίδα. «Μόνο πίστευε» λέει η Καινή Διαθήκη. Το «απροσδόκητο» και «αναπόφευκτο» δεν μας φοβίζει, γιατί «Προσδοκώ ανάσταση νεκρών», γιατί ο Χριστός Ανέστη και τώρα έχει εξουσία στα ουράνια, επίγεια και καταχθόνια. Αυτή είναι η βασική διδασκαλία της Καινής Διαθήκης.

Αυτός που μας αγάπησε τόσο πολύ, ώστε να πληρώσει το χρέος μας στο σταυρό, αναστήθηκε, μας αγαπά και είναι στο πλάι αυτών που τον πιστεύουν και τον αγαπούν και τον ακολουθούν.

</

HAPPY EASTER FROM

The Full Service
Stone Company

MAIN SHOWROOM,
WAREHOUSE AND
FABRICATING FACILITIES

2200 Carlson Drive
Northbrook, Illinois 60062
p. 847 205.4000 f. 847 205.4001



Stone Fabrication
at its Absolute Finest



1st company in the Midwest Accredited
by the Marble Institute of America

MARBLE
EMPORIUM
INC

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ

ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ
ΚΑΛΗ
ΑΝΑΣΤΑΣΗ





Μέλη της Παναρκαδική Ομοσπονδίας και οι οικογένειές τους



Από την δεξιώση προς τιμήν των επισήμων: ο Πρόεδρος της "Ενωσης" Βασίλης Ματαράγκας και ο Μητροπολίτης μας.

**GREEK CHRISTIAN
HOUR
P.O. BOX 675
BELLFLOWER,
CA 70707
PHONE:
(310) 866-4267
(800) 3-GREECE**



Καθώς γιορτάζουμε την Ανάσταση του Κυρίου μας, σας ευχόμεθα Καλές Γιορτές και ελπίζομε η Ανάστασή Του να μας χαρίζει ελπίδες!

the WORKS

TRY OUR FAMOUS GYROS



TALISMAN VILLAGE

2676 Golf Road — Glenview, Illinois

(847) 724-0616



**Ο ΑΝΤΡΕΑΣ ΚΟΛΙΟΠΟΥΛΟΣ
ΕΥΧΕΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ ΤΟΥ
ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΑΣΤΗ-ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



MASTROS INSURANCE AGENCY

631 LEAMINGTON ST.
WILMETTE, IL. 60091
Cell: (773) 307-3855

Η τελευταία ημέρα για να πάρετε ασφάλεια υγείας του προέδρου Ομπάμα είναι η 15η Φεβρουαρίου

Για το Medicare advantage που είναι το Medicare Supplement με part D (δηλαδή με φάρμακα) θα πρέπει να το πάρετε αν περάσετε τα 65.

Η επόμενη εγγραφή ασφάλειας υγείας είναι τον Νοέμβριο 2015. Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνείστε στο (773) 307 3855 και μιλείστε με τον Τομ Μάστρο του Mastros Insurance Agency. Η μπείτε στην ιστοσελίδα μας στο www.mastrosinsuranceagency.com



**HAPPY EASTER FROM
PAUL'S HEATING
& COOLING**

NEW INSTALLATIONS, SERVICE,
REPAIRS FOR 24 HOUR SERVICE

CALL: (708) 681-1221

**Ο ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
PAUL SINADINOS**

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ ΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ ΤΟΥ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΝΕΧΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥΣ
ΟΛΑ ΑΥΤΑ ΤΑ ΧΡΟΝΙΑ**

KAI EYXETAI

**ΣΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ, ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ ΚΑΙ ΤΟΝ
ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ**



XRIΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!

ΠΑΣΧΑΛΙΝΑ ΑΥΓΑ

Το αυγό, πανάρχαιο σύμβολο της γένεσης του κόσμου, της γέννησης της ζωής, το συναντάμε σε πολλές λατρείες, τόσο πρωτόγονες, όσο και περισσότερο εξελιγμένες. Είναι στη λαϊκή και μυθολογική φαντασία το σύμβολο της ζωής. Έχει μέσα του δύναμη ζωική και πίστευαν πως μπορούσε να την μεταδώσει στους ανθρώπους, τα ζώα, τα φυτά. Μερικοί υποθέτουν ότι τα κόκκινα αυγά του Πάσχα, διαδόθηκαν στην Ευρώπη, την Ασία και την Κίνα από ένα έθιμο των Καλανδών. Άλλοι θεωρούν αρχική κοιτίδα τους την Αίγυπτο. Στην νύχτα του κόσμου ένα αυγό άνοιξε στα δύο και από μέσα του βγήκε ο κόσμος, διηγούνται οι Πέρσες.

Στην Κίνα συνηθίζονταν οι προσφορές αυγών την Άνοιξη για γονιμότητα και αναγέννηση. Στην πανάρχαια Ουρ της Μεσοποταμίας,

προσφέραν αυγά στους νεκρούς.

Στην ελληνική αρχαιότητα αποθέτανε αυγά στα χέρια ειδωλίων του Διονύσου ως σύμβολα αναγέννησης. Στην ελληνική μυθολογία η Λήδα, από την ένωσή της με τον Δία, γέννησε ένα αυγό από όπου αναδύθηκαν οι Διόσκουροι.

Στους Εβραίους, τα αυγά ήταν τροφή πένθους. Τροφή που δεν είχε ολοκληρωθεί ως ζωή. Στα λαϊκά παραμύθια, μέσα σε ένα αυγό, καλά φυλαγμένο, κρύβεται η ζωή ενός γίγαντα ή ήρωα.

Τα χρωματιστά αυγά και ιδιαίτερα τα κόκκινα μνημονεύονται για γιορταστικούς σκοπούς, στην Κίνα ήδη από τον 5ο αιώνα και στην Αίγυπτο από το 10ο. Το 17ο αιώνα τα βρίσκουμε τόσο στους Χριστιανούς όσο και στους Μωαμεθανούς (Μεσοποταμία, Συρία). Για τους πρώτους Χριστιανούς το αυγό είναι το σύμβολο της Ανάστασης του Χριστού. Στο Μεσαίωνα, βάφονταν αυγά για να δοθούν σαν δώρα το Πάσχα.

Γιατί βάφονται κόκκινα τα αυγά της Ανάστασης;

Η παράδοση λέει πως: "Όταν είπαν πως αναστήθηκε ο Χριστός, κανείς δεν το πίστευε.

Μια γυναίκα, που κρατούσε στο καλάθι της αυγά, φώναξε: "Μπορεί από όστρα να γίνουν κόκκινα;" Και, ω του θαύματος έγιναν!

Στην Κέρκυρα δηγούνται τα εξής: Όταν αναστήθηκε ο Χριστός, πρώτα πρώτα το άκουσαν κάτι αυγά. Αμέσως άρχισαν την τρεχάλα να το διαδώσουν παντού. Από το πολύ το τρέξιμο έγιναν κατακόκκινα.

Πασχαλινά αυγά με Χρώμα κόκκινο. Μερικοί πιστεύουν ότι τα αυγά βάφονται κόκκινα σε ανάμνηση του αίματος του Χριστού, που χύθηκε για εμάς τους ανθρώπους. Κόκκινο είναι και το χρώμα της χαράς. Χαρά για την Ανάσταση του Χριστού. Είναι παράλληλα όμως και χρώμα αποτρεπτικό.

Κόκκινες βελέντζες και κόκκινα μαντίλια κρεμούσαν τη Μεγάλη Πέμπτη στην Καστοριά οι γυναίκες για το καλό. Κόκκινο πανί έβαφαν μαζί με τα αυγά τους στη Μεσημβρία και το κρεμούσαν στο παράθυρο για σαράντα μέρες, για να μην τους πιάνει το μάτι.

Το βάψιμο των αυγών γινόταν τη Μεγάλη Πέμπτη για αυτό και τη λέγεν **Κόκκινη Πέφτη ή Κοκκινοπέφτη**. Παλιότερα το συνήθιζαν κι αποβραδίς, πάντοτε τα μεσάνυχτα, με το ξεκίνημα της νέας μέρας. Καινούρια πρέπει να ήταν η κατσαρόλα που θα έβαφαν τα

ΔΕΛΤΙΟ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΩΝ ΣΤΗΝ "ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ"

SOTIRIS REKOUMIS / OMOGENEIA
7902 MAPLE ST., MORTON GROVE, IL 60053

Εσωκλείω επιταγή \$30.00 δολαρίων και σας παρακαλώ να στέλνετε την "Ομογένεια" για ένα ολόκληρο χρόνο (2015) στην εξής διεύθυνση :

LAST NAME _____

FIRST NAME _____

ADDRESS: _____

CITY _____ STATE _____ Z.C. _____

TELEPHONE: (_____) _____



EASTER GREETINGS FROM
FLOUDAS
AUTOMOTIVE, INC.

Celebrating our 25th Anniversary

5035 W. LAWRENCE AVE. CHICAGO, IL 60630

PHONE: (773) 777-3339

Ο Παναγιώτης Φλούδας
και η οικογένειά του
εύχονται

στην Ομογένεια
Καλή Ανάσταση!
Χριστός Ανέστη!
Αληθώς Ανέστη!



S.V. CONSTRUCTION

REMODELING, CARPENTRY, TILE WORK

PHONE: (708) 452-0078

Ο SAM VERGAKIS

και η οικογένειά του,
εύχονται

στον Ελληνισμό της Παροικίας μας, συμπατριώτες
γνωστούς και φίλους



ΚΑΛΗ ΠΑΣΧΑΛΙΑ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!



**SOO CUSTOM CLEANERS
DRAPERIES & SHEERS**
**TAKEN DOWN--CLEANED-- REHUNG--
PICK UP & DELIVERY**
**ALL WORK EXPERTLY DONE
IN OUR PLANT**

**7258 W. TOUHY, CHICAGO, IL. 60631
PHONE: (773) 792-0622**

Τα Αδέλφια Θανάσης, Γιώργος και Σπύρος Παπαγιάννη
με τις οικογένειές τους Ευχαριστούν την πελατεία τους
και εύχονται στον Ελληνισμό

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**



HAAPPY EASTER

**Ο ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΗΣ ΤΑΣΟΣ ΑΡΙΑΝΑΣ
ΚΑΙ Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ
ΕΥΧΟΝΤΑΙ
ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ**

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**

**ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΑΓΟΡΑΠΩΛΗΣΙΑ ΣΑΣ ΤΕΛΕΦΩΝΗΣΤΕ
ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΜΑΣ**

**THINKING OF SELLING OR BUYING REAL ESTATE? MAKE SURE YOU
CALL YOUR REAL ESTATE
PROFESSIONAL**



G M C REALTY

**125 Fairfield Way, Bloomingdale, IL 60108
DIRECT: 630-913-0911 OFFICE: 630-994-3200**

Fax: 630-757-4113

EMAIL: arianas@sbcglobal.net

COMMERCIAL BUSINESS RESIDENTIAL





Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ



**ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ
ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ
ΤΟΥ ΙΛΛΙΝΟΙΣ**

“Η ΕΝΩΣΙΣ”

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΤΑΡΑΓΚΑΣ

ΚΑΙ Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ

**ΕΥΧΟΝΤΑΙ
ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ**

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ**

The Federation of Hellenic American Organizations, or Enosis, is the parent federation for all of the Illinois based Greek organizations. We strive to create a unity amongst all the organizations and keep Illinois' Greek community in touch with each other and in touch with anyone interested in Greek heritage and it's history in Illinois.

LARRABEE HERBS-
SINCE 1872

7628 WEST NORTH AVE. ELMWOOD PARK, IL. 60707
(708) 453-7898

NEW ADDITIONS

- * RAW HONEY, 27 VARIETIES
- * ORGANIC DARK CHOCOLATES, 25 VARIETIES 55% TO 85 % COCOA
- * LARGE SELECTION OF INCENSE AND DIFFUSERS
- * JAPANESE AND CHINESE GREEN TEA
- * "WATER IS THE KEY TO ALL BODY FUNCTIONS"
- * STEAM DISTILLED AND SPRING WATER
- * \$1.50 PER GALLON 5 GALLON BOTTLE EACH \$7.50
- * We carry a full line of quality Vitamins, Minerals
- * Herb teas, Extracts, Health and Beauty products
- * Flower essences by Bach and FES
- * Aromatherapy essential Oils, Books, Diffusers and Equipment.
- * Book Department
- * 450 bulk herbs packed 1 oz. to 1lb.
- * Large Grocery Department
- * Free Health Literature and Consultation Homeopathic Remedies.

Certified Nutritionists: Ken Bernas Anita Bernas David Laurent
Hours: M-W 9:30-6 Thur-Fri, 9:30-8 Sat. 9:30-5 pm

We accept Visa, Master card Discover and personal checks.
We ship daily by United Parcel Service, locally or nationally



**TO OUR MANY
GREEKFRIENDS
AND CUSTOMERS
WE WISH**



**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!**

**Το Ζεύγος του
Γιώργου και της Λίζας
Πολοπούλου
επ' ευκαρία της
Εορταστικής
Περιόδου
του Πάσχα εύχεται
στον Σύλλογο
Αθηναίων και
Πειραιωτών και στην
Ομογένεια
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΑΣΤΗ**

MERRY CHRISTMAS FROM

CHATEAU RITZ BANQUET HALLS

9100 N. MILWAUKEE AVE. NILES, IL. 60714 PHONE: (847) 298-0700

An excellent choice for Entertaining your Selected Guests for all your Special Events

**X
R
I
Σ
Τ
Ο
Σ**

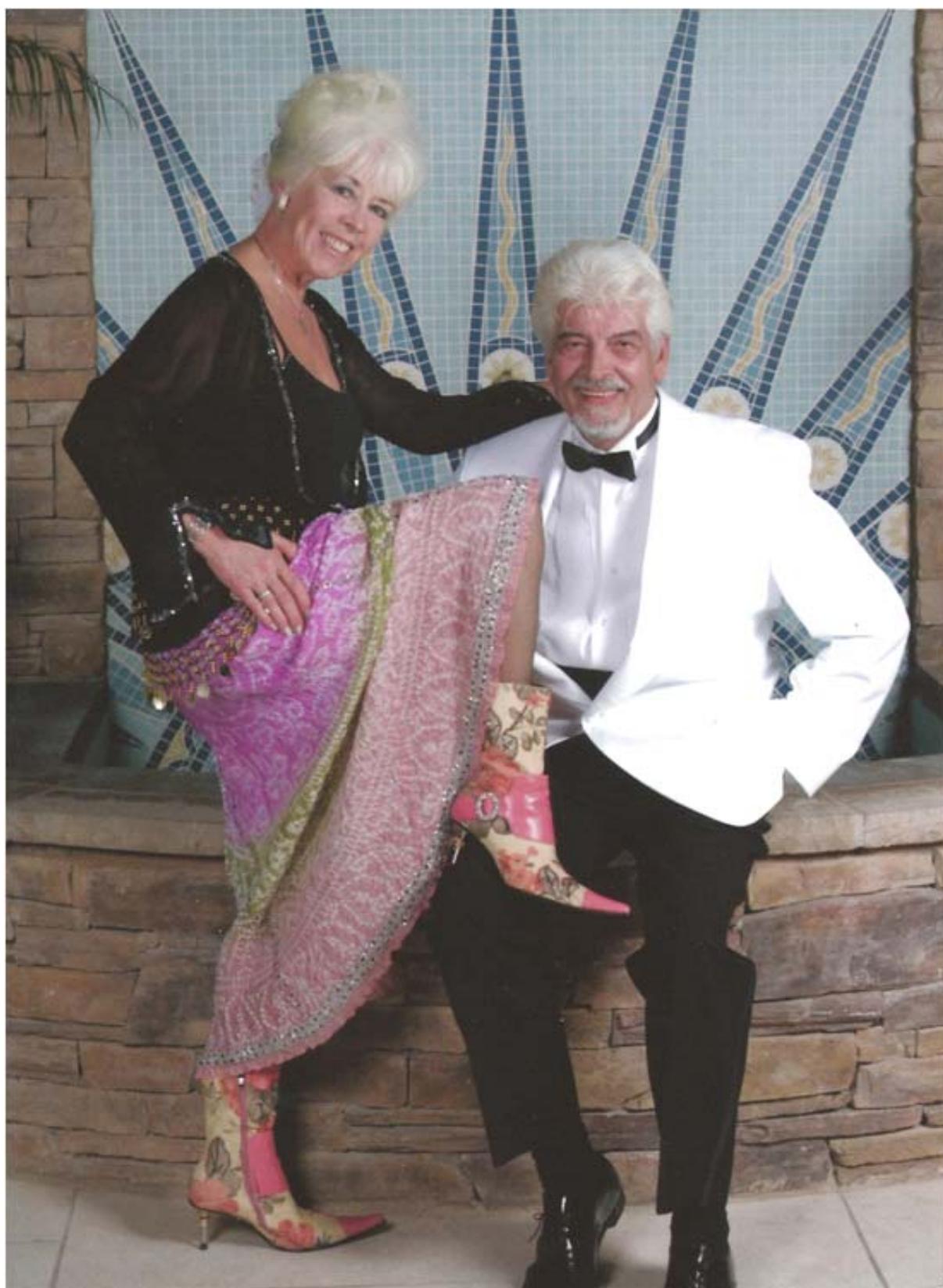


**A
Ν
Ε
Σ
Τ
Η**



Now completely remodelled. We specialize in Wedding Receptions, Business Functions, Conventions, Reunions, Celebrations, Fine Dining, Bridal Showers, Company Luncheons, Proms, Bar Mitzvahs & More.

*Remembering
Happy Moments With
Theodore G. Spyropoulos*



**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ**

*In Loving Memory
Erika W. Spyropoulos*



SPARTAN BROTHERS, INC.

Importers • Distributors • European Specialties
Fresh Meats • Seafood • Produce
Greek Pastries • Artoklasia • Mnemosina
Roast Lamb & Pork - Sat., Sun. & Holidays
Imported Cheese • Olives • Olive Oil
Retail • Wholesale

7140 N. Harlem Ave.
Chicago, IL 60631

Tel. (773) 631-0088
Fax (773) 631-7420
E-mail: spartanbros@aol.com

Mon. - Sat. 9 a.m. - 7 p.m.
Sun. 9 a.m. - 4 p.m.

Distributors of "OLGA GEORGATSOU" Olive Oil

**ΚΑΛΗ
ΑΝΑΣΤΑΣΗ!
ΧΡΙΣΤΟΣ
ΑΝΕΣΤΗ!**



ΤΟ ΑΓΙΟ ΠΑΣΧΑ

Το Πάσχα είναι η μεγαλύτερη και πλουσιότερη σε λαογραφικές εκδηλώσεις γιορτή των Ορθοδόξων Χριστιανών. Η λέξη Πάσχα προέρχεται από την εβραϊκή «πεταθ» που σημαίνει «διάβαση». Οι Εβραίοι γιόρταζαν το Πάσχα σε ανάμνηση της απελευθέρωσής τους από τους Αιγυπτίους και της διάβασης της Ερυθράς Θάλασσας οι Χριστιανοί γιορτάζουν την ανάσταση του Σωτήρα και τη διάβαση από το θάνατο στη ζωή. Η αντίστοιχη ελληνική λέξη για το Πάσχα είναι Λαμπτή, διότι η ημέρα της Ανάστασης του Χριστού είναι μέρα ευφρόσυνη.

Το Πάσχα είναι κινητή γιορτή και γιορτάζεται την πρώτη Κυριακή μετά την πανσέληνο της εαρινής ισημερίας (δηλ. Κυριακή μετά την πανσέληνο του Μαρτίου). Πληθώρα εθίμων και παραδόσεων αναβιώνουν κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που προηγείται του Πάσχα (Μεγάλη Εβδομάδα) σε όλες τις περιοχές του ελληνικού χώρου.

Οι προετοιμασίες για τον εορτασμό της Ανάστασης ξεκινούν από τη Μεγάλη Πέμπτη. Την ημέρα αυτή οι νοικοκυρές κατά παράδοση ετοιμάζουν τα τσουρέκια και βάφουν αβγά με ειδικές βαφές κόκκινου χρώματος. Το αυγό συμβολίζει από την αρχαιότητα την ανανέωση της ζωής και το κόκκινο χρώμα το αίμα του Χριστού. Παλιότερα συνήθιζαν να τοποθετούν το πρώτο κόκκινο αβγό στο εικονοστάσι του σπιτιού για να ξορκίζουν το κακό. Σε κάποια χωριά, πάλι, σημάδευαν το κεφάλι και την πλάτη των μικρών αρνιών με την κόκκινη μπογιά που είχε χρησιμοποιηθεί για το βάψιμο των αβγών. Συνήθιζαν επίσης να φυλάσσουν μία από τις κουλούρες της Μεγάλης Πέμπτης στο εικονοστάσι για να προστατεύονται τα μέλη της οικογένειας από τα μάγια.

Την πιο ιερή μέρα της Μεγάλης Εβδομάδας αποτελεί η Παρασκευή, μέρα κορύφωσης του θείου δράματος με την Αποκαθήλωση από το σταυρό και την Ταφή του Χριστού. Λόγω του πένθους της ημέρας οι νοικοκυρές δεν ασχολούνται με τις δουλειές του σπιτιού, αποφεύγοντας ακόμη και το μαγείρεμα. Με λουλούδια που μαζεύουν ή αγοράζουν, γυναίκες και παιδιά πηγαίνουν στις εκκλησίες για να στολίσουν τον Επιτάφιο. Το πρώι της Μεγάλης Παρασκευής γίνεται στις εκκλησίες αναπαράσταση της ταφής του Χριστού και το ίδιο απόγευμα η περιφορά του Επιταφίου.

Από το πρώι του Μεγάλου Σαββάτου ξεκινούν οι ετοιμασίες για το γιορτινό τραπέζι της Ανάστασης και οι νοικοκυρές μαγειρέυουν τη μαγειρίτσα. Λίγο πριν τα μεσάνυχτα οι πιστοί συγκεντρώνονται στις εκκλησίες κρατώντας λευκές λαμπάδες, τις οποίες ανέβουν με το «Άγιο φως», που μοιράζει ο ιερέας. Όταν ο τελευταίος ψάλλει το «Χριστός Ανέστη» οι πιστοί ανταλλάσσουν ευχές και το λεγόμενο «φιλί της Αγάπης». Με το «Άγιο φως» συνήθιζαν να σταυρώνουν το ανώφι της εξώπορτας των σπιτιών τρεις φορές για καλή τύχη. Κατόπιν κάθονται γύρω από το γιορτινά στρωμένο τραπέζι για να τσουγκρίσουν τα κόκκινα αυγά και να γευματίσουν με την παραδοσιακή μαγειρίτσα.

Το πρώι της Κυριακής σουβλίζεται σε πολλές περιοχές της χώρας ο οβελίας. Σε άλλες πάλι, το κρέας για το πασχαλινό τραπέζι, αρνί ή κατσίκι κατά περίπτωση, ψήνεται στο φούρνο. Μέσα σε εορταστική ατμόσφαιρα ακολουθεί πλούσιο γεύμα και το γλέντι διαρκεί συνήθως μέχρι αργά το βράδυ.

Το χριστιανικό Πάσχα ονομάζεται και "Πάσχα το Καινόν", ενώ το εβραϊκό λέγεται Νομικό Πάσχα.

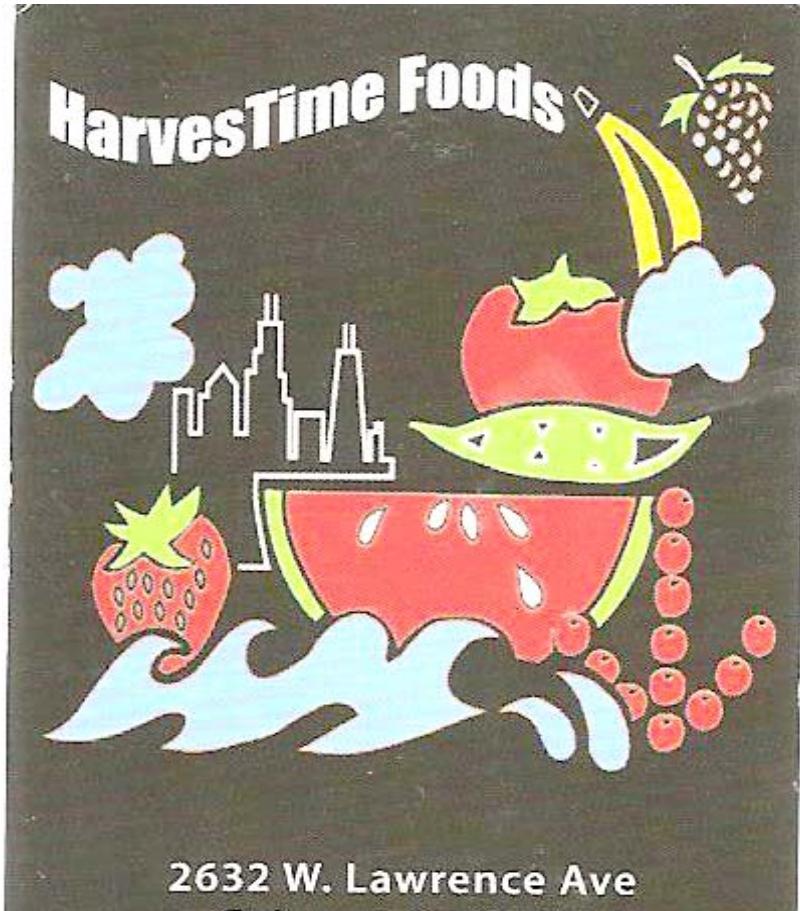
RIZES PRODUCE INC. WHOLESALE

FRESH AND FROZEN FRUITS AND VEGETABLES
DIRECT SHIPMENT FROM FARMS

DISTRIBUTOR OF:
T&A - FRESH PRODUCE
SUNKIST - LEMON AND ORANGES
SEALD SWEET - ORANGES
AND A FULL LINE OF FRESH PRODUCE
SIMPLOT - FROZEN FRENCH FRIES, FRUITS AND VEGETABLES
McCAIN - FRENCH FRIES AND APPETIZERS
IDAHO - POTATOES AND ONIONS
OLIVES, OILS, FETA AND PEPPERONI

**GEORGIOS BOZNOS
JAMES BOZNOS**
201 N. ELIZABETH CHICAGO, IL 60607
T 312.829.1434 F 312.829.2713

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ !
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ !**



2632 W. Lawrence Ave
Chicago, IL 60625

P. 773.989.4400
F. 773.989.4735

www.harvestimefoods.com

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ !
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ !**



**ΚΑΛΗ ΠΑΣΧΑΛΙΑ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**



1201 Tonne Road • Elk Grove Village, IL 60007
(800)621-4387 • greciandelight.com

HAPPY EASTER FROM
**MEGA
REALTY, INC.**

4849 N. MILWAUKEE AVE. CHICAGO,
IL. 60630, SUITE 304
PHONE: (773) 545-4200,
FAX: (773) 282-7627

Είμαστε μία μεγάλη κτηματομεσιτική εταιρία
με ειδίκευση στην κατασκευή και εκμετάλλευση
Εμπορικών Κέντρων στο Σικάγο και Περίχωρα.

Ευχόμαστε στην Παροικία

**Χριστός Ανέστη!
Αληθώς Ανέστη!!**



**Ο ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ
ΜΑΣ**

**κ. ΛΟΥΗΣ (ΗΛΙΑΣ)
ΠΑΛΙΒΟΣ**

* Personal Injury
* Workers Wompensation
* Real Estate
PHONE: (773) 271-5300

**ΜΕ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ
ΤΟΥ**

Ευχαριστεί τους πελάτες, συγγενείς
και φίλους για την υποστήριξή τους
και εύχεται

**Σ'ΟΛΟΥΣ
ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΧΡΟΝΙΑ
ΠΟΛΛΑ**



EMPORIUM IMPORTS, INC.

Specialized in Food Products and Wines

3014 N. WILLOW ST, FRANKLIN PARK ,IL. 60131
PHONE: (847) 455-5071 FAX: (847) 4555073 CELL: (708) 421-1240

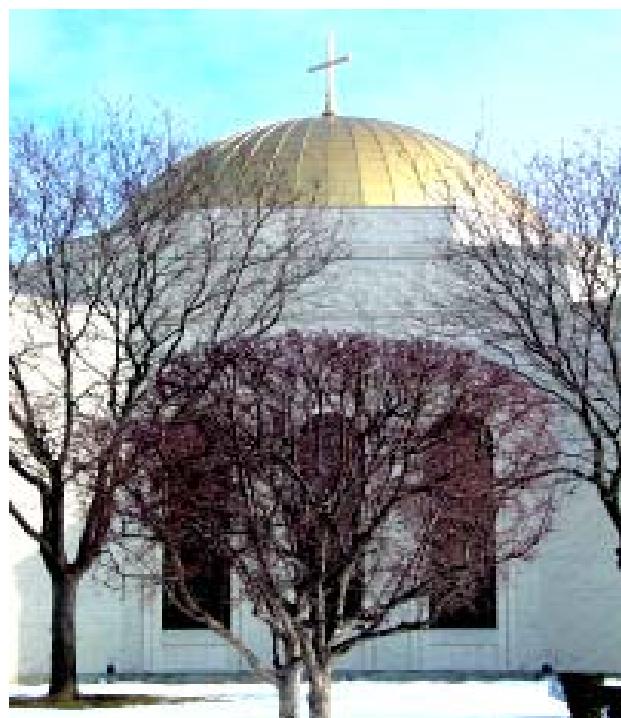


Ο γενικός υπεύθυνος της εταιρίας Δημήτρης Μητρόπουλος με την κόρη του Αγγελική στην έκθεση του Προξενείου στο Navy Pier. Το Emporium Imports, ιδίως με το ελαιόλαδο Σελίκη, έχει κτακτήσει και την Αμερικανική αγορά.



**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**





**Η Ενορία των
Αγίων Κωνσταντίνου
και Ελένης**

Palos Hills, Illinois

**Εύχεται
η Ανάστασις του Κυρίου και Θεού
και Σωτήρος Ήμών Ιησού Χριστού να
χαρίζει στις καρδιές μας και στον
κόσμο την ειρήνη και την ελπίδα**

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**

**Προϊστ. Νικόλαος Ιωνάς
Πρωτ. Βύρων Στυλ. Παπανικολάου
Father Tom De Medeiros
Δρ. Νεόφυτος Σαββίδης, Πρόεδρος
Μαρία Ζαχάρις, Διευθύντρια
ημερησίου και απογευματινού**

HAPPY EASTER FROM

LAKE ST. AUTO REPAIRS

All Foreign and Domestic Cars
Electrical Work

612 WEST LAKE ST. ELMHURST, IL. 60126
PHONE: (630) 279-3260
AND (630) 279-3296

KOSTAS KOLLIAS, OWNER

Ο ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ κ. ΚΩΣΤΑΣ ΚΟΛΛΙΑΣ ΕΥΧΕΤΑΙ
ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΤΟΥ
ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ! ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!



BOSTON FISH MARKET.



The Midwest's Largest Processor of Fresh Whitefish

LOUIS- DINOS PSIHOGIOS

1225 E. FOREST AVE.
DES PLAINES, IL. 60018
PHONE: (847) 296-1111

Boston Fish Market., Inc. Είμαστε μία από τις μεγαλύτερες εταιρίες επεξεργασίας φρέσκων ψαριών στις Μεσοδυτικές Πολιτείες, με την αμέτρητη ποικιλία θαλασσινών και την τεράστια πείρα που αρχίζει από το ψάρεμά τους στις πιο καθαρές θάλασσες του κόσμου μέχρι την επεξεργασία και διανομή τους σε ολόκληρη την Αμερική. Είμαστε ένθερμοι υποστηρικτές της Μεσογειακής δίαιτας και σας προσκαλούμε στο τελευταίου τύπου εργοστασιό μας και στο εστιατορίο μας για να προμηθευτείτε τα πιο φρέσκα ψάρια από παντού και να γευθείτε πάνω από 50 διαφορετικά είδη από φρεσκώτατα ψάρια που πριν από λίγες ώρες κολυμπούσαν στην θάλασσα, σούπες και σαλάτες. Βρισκόμεστε στο Des Plaines Βόρεια από την διασταύρωση Oakton και Mannheim στην πάροδο 1225 Foster Ave. με τηλέφωνο (847) 296-1111. Θα δοκιμάσετε πολλές εκπλήξεις εκεί, όπως την τεράστεια ποικιλία του μενού, την πείρα του προσωπικού την αδάκοπη φρεσκάδα των θαλασσινών και τις ασυναγώνιστες τιμές μας



ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ



THE PARTHENON

314 S. HALSTED ST., CHICAGO, IL. 60661
PHONE: (312) 726-2407

Μετά την νηστεία, ένα πλούσιο "τσιμπούσι" είναι ό,τι πρέπει για να συνέλθει ο οργανισμός. Το εστιατόριο PARTHENON προσφέρει για την νύχτα της Ανάστασης κια για μόνο \$24.95 το άτομο το γεύμα αυτό που περιλαμβάνει: τα παραδοσιακά κόκκινα αυγά για το τσούγρισμα, μαγειρίτσα ή αυγολέμονο, Ελληνική σαλάτα, το περίφημο ψητό αρνάκι του γάλακτος με πατάτες φούρνου και επιδόρπιο με καφέ. Μην χάσετε αυτήν την πανδαισία της γεύσης.

Και για τίς νοικοκυρές που τις γιορτές κουράζονται πολύ στην κουζίνα και θα ήθελαν βοήθεια, παρακαλούνται να μας τηλεφωνήσουν στο (312) 726-2407 και να ετοιμάσουμε εμείς ο,τιδήποτε φαγητό θα ήθελαν.



ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ



BEBON OFFICE MACHINE COMPANY



Bebon Office has serviced the Chicagoland for over 34 years. Authorized reseller for all copier, printer, faxes and typewriter needs, our technicians are factory trained.

234 S. WABASH ave. Chicago, IL. 60604
Phone: (312) 922-0566

Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ
ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΗ ΜΠΗΜΠΟΝΗ

ΤΙΣ ΑΓΙΕΣ ΗΜΕΡΕΣ ΠΟΥ ΕΡΧΟΝΤΑΙ

ΕΥΧΕΤΑΙ

**ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ, ΤΟΥΣ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΕΣ ΚΑΙ ΤΗΝ
 ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ**

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
 ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



ΤΟ ΓΕΛΙΟ ΚΑΝΕΙ ΚΑΛΟ

Λέει η μια ξανθιά στην άλλη στο τέλος της ταινίας: -Ξύπνα ρε σε πήρε ο ύπνος.

Και λέει η άλλη: -Καλά πες του ότι θα τον πάρω αργότερα.

Γιατί οι ξανθιές δεν μπορούν να γράψουν το 33; γιατί δεν έσρουν ποιο 3 να βάλουν πρώτο

Είναι μια έξυπνη ξανθιά, μια μελαχρινή και ο Αγιος Βασίλης. Βλέπουν στο δρόμο ένα νόμισμα. Ποιος θα το πάρει; Α) έξυπνη ξανθιά β) μελαχρινή; Γ) Αγιος Βασίλης; Σωστή απάντηση: η μελαχρινή. Συμπέρασμα : δεν υπάρχει ούτε έξυπνη ξανθιά ούτε Αγιος Βασίλης!

Ένας τασπάνος πάει στο δικαστήριο να καταθέσει ως μάρτυρα. Πρόεδρος: "Πως λέγεσαι;" Μάρτυς: "(λέει το όνομά του)." Π: "Είσαι παντρεμένος;" Μ: "Ποιος εγώ;" Π: "Ναι, εσύ." Μ: "Είμαι." Π: "Με ποιαν;" Μ: "Ποιος, εγώ;" Π: "Μα μη λες συνέχεια ποιος; εγώ; . Λέγε τώρα με ποια είσαι παντρεμένος;" Μ: "Με μια γυναίκα." Π: "Βρε, βλάκα, ξέρεις κανέναν που να είναι παντρεμένος με άντρα;" Μ: "Ποιος; Εγώ; Ξέρω." Π: "Ποιόν;" Μ: "Την αδερφή μου."

Τι θα έχουμε αν διασταυρώσουμε 1 φίδι με 1 σκαντζόχοιρο ;Δύο μέτρα συρματόπλεγμα!

Τα δώρα γενεθλιών. Η Μαρία και η Σοφία ήταν γειτόνισσες και "άσπονδες φίλες" και προσπαθούσε η μια να βγάλει τα μάτια της άλλης. Τα σπίτια τους ήταν το ένα απέναντι στο άλλο. Μια μέρα λέει η Μαρία στη Σοφία: - Να μου πεις πότε είναι τα γενέθλια σου να σου κάνω δώρο κουρτίνες. - Και γιατί να μου κάνεις δώρο κουρτίνες; - Να τις βάλεις στο παράθυρο σου, γιατί βαρέθηκα να βλέπω τα οπίσθια του άντρα σου στο παράθυρο.- Εσύ να μου πεις πότε είναι τα γενέθλια σου να σου κάνω δώρο γυαλιά. - Γιατί να μου κάνεις δώρο γυαλιά; - Γιατί τα οπίσθια που βλέπεις στο παράθυρο δεν είναι του άντρα μου, αλλά του άντρα σου.

Κουβεντιάζουν δύο φίλοι: - Βρήκα έναν ψυχίατρο που έκανε καλά εντελώς τη γυναίκα μου από τα νεύρα της. - Ναι; πώς τα κατάφερε; - Της είπε ότι τα νεύρα είναι ένδειξη γηρατειών!

Ενα μικρό αγόρι ρωτάει τον πατέρα του:- Μπαμπά είμαι έξυπνος;- Εεε, μα ναι παιδί μου...! απαντά έκπληκτος ο πατέρας.- Και από που πήρα όλη μου την εξυπνάδα;- Εεε, λοιπόν πρέπει να την πήρες όλη από την μαμά σου, γιατί, εγώ έχω ακόμη την δική μου...!

Μια ηλιόλουστη μέρα πάει ο Χρήστος στο σπίτι του Γιάννη. Χτυπάει το κουδούνι και του ανοίγει η γυναίκα του Γιάννη. Γεια σου Πόππη, ο Γιάννης που είναι; Γεια σου Χρήστο, δεν ξέρω, όμως αν θέλεις μπορείς ευχαρίστως να τον περιμένεις. Ναι αμέ, αν κεράσεις και καφέ περιμένων. Έλα, έλα Χρήστο πέρασε. Αφού περίμενε ο Χρήστος και άρχισε να βαριέται λέει:

Πόπη μου με συγχαρείς αλλά τόση ώρα που σε βλέπω με έχεις ανάψει. Να σου δώσω 500 ευρώ να μου δείξεις το βυζί σου; τόχω μαράζι.Η Πόπη κοκκίνισε, πρασίνισε, αλλά τα 500 Ευρώ δρχ. είναι καλό ποσό για να δείξω το στήνθος μου σκέφτηκε. Με φέρνεις σε δύσκολη θέση Χρήστο μου αλλά αν μου δώσεις τα λεφτά ναι γιατί όχι. Πάρε Πόπη μου, να πάρτα. Μετά από λίγο μια που περνούσε η ώρα λέει ο Χρήστος: - Πόπη μου πάω να φύγω τα λέμε. Μισή ώρα αργότερα να και ο Γιάννης... Τι γίνεται Ποπίτσα μου; Καλά Γιάννη μου ήρθε από εδώ και Χρήστος, σε περίμενε λίγο και μετά έφυγε.

Nai! Ποπίτσα μήπως σου έδωσε τα

500 ευρώ που μου χρωστάει;

Ένας παντρεμένος αποφασίζει να μείνει αργά στο γραφείο γιατί έχει στο μάτι την σέξι γραμματέα του. Τηλεφωνάει λοιπόν στη γυναίκα του ότι θα αργήσει. Μετά τη δουλειά πάνε με τη γραμματέα για φαΐ, η τύχη του δεν τον εγκαταλείπει και καταλήγουν για δυο ολόκληρες ώρες στο διαμέρισμα της για τα περαιτέρω..... ...Πάει στο μπάνιο ο τύπος να σινιαριστεί για την επιστροφή και διαπιστώνει μια κατακόκκινη βούλα από φίλη στο λαιμό φάτσα. Πανικός!....-τι θα πω στη γυναίκα μου;:::.... Φτάνει σπίτι και με το που ξεκλειδώνει την πόρτα, τρέχει ο σκύλος να τον προϋπαντήσει. - Αυτός είσαι! σκέφτεται ο τύπος, πέφτει στο χαλί ,κάνει ότι τάχα προσπαθεί να κρατήσει σε απόσταση το ζώο και κρατώντας τον λαιμό του με το ένα χέρι -Αγάπη μου, κοίτα τι μού 'κανε στο λαιμό ο σκύλος! Κι αυτή, ανοίγοντας την μπλούζα της: -Ατιμο ζώο! Εμένα κοίτα τι μού 'κανε στα στήθη !

Ένας βιομήχανος που είχε πάει ταξίδι στο εξωτερικό, παίρνει τηλέφωνο σπίτι του. - "Τι γίνεται ρε John στο σπίτι;" - "Τίποτα σπουδαίο κύριε. Αααα! ξέχασα. Έσπασε το βάζο πάνω στο τραπέζι!" - "Τι; Και πώς έγινε αυτό;" - "Να, καθώς ο σκύλος σας έπαιρνε φόρα, για να πηδήξει από το τον 5ο όροφο, το έριξε κάτω και το έσπασε." - "Τι; Μα ο αγαπημένος μου σκύλος, ποτέ δεν είχε πηδήξει από το μπαλκόνι. Πώς κι έτσι;" - "Να, είδε τη φωτιά που είχε αρπάξει το σπίτι σας και πήδηξε για να σωθεί!" - "Τι; Το σπίτι μου πήρε φωτιά; Μα πώς έγινε αυτό;" - "Να, βλέπετε πήρε το εργοστάσιό σας δίπλα φωτιά. Και ξέρετε τώρα πόσο εύκολα μεταδίδεται." - "Τι; Μα πώς πήρε φωτιά;" - "Από τα κεριά!" - "Ποια κεριά; Εγώ ποτέ δεν είχα κεριά!" - "Μα, από την κηδεία της γυναίκας σας, κύριε." - "Τι; Η αγαπημένη μου γυναικούλα; Μόνο 35 χρονών ήταν. Πώς έγινε;" - "Δεν άντεξε το σοκ η καημένη..." - "Ποιο σοκ;" - "Μα, του θανάτου του γιου σας φυσικά." - "Τι; Του θανάτου του γιου μου; Του αγαπημένου μου γιου; Μα πώς έγινε αυτό;" - "Να, τον πάτησε ένα αυτοκίνητο όπως έτρεχε.".. - "Ένα αμάξι; Και γιατί έτρεχε;" - "Για να βγει από το εξοχικό σας που γκρεμίζόταν, λόγω ενός μεγάλου σεισμού. Πάντως η κόρη σας δεν γλύτωσε από αυτό το σεισμό." - "Αχ! Κανένα θετικό νέο δεν έχεις να μου πεις." - "Θετικό; Δύσκολα πράγματα ζητάτε κύριε. Α! vai. Θυμάστε κάτι εξετάσεις για ΑΙΔΤ που είχατε κάνει πριν φύγετε;" - "Ναι, τι έγινε;" - "Θετικές βγήκαν."

Βρέθηκαν μια μέρα στη Κόλαση ένας Έλληνας , ένας Αμερικανός και ένας Ινδός. Τους συναντάει ο Διάβολος και τους λέει. Σε όλους που έρχονται εδώ δίνω μία ευκαιρία να μεταφερθούν στο Παράδεισο. Και βγάζει ένα τεράστιο μαστίγιο λέγοντας : « όποιος θα αντέξει τρία χτυπήματα χωρίς να φωνάξει φεύγει στον Παράδεισο, μπορείτε να χρησιμοποιείτε για ασπίδα ότι θέλετε.Πρώτος βγαίνει ο Αμερικανός. Τι θα έχεις για ασπίδα; Ρωτάει ο Διάβολος.Ο αμερικανός στηκώνει μια τεράστια πέτρα και λέει «είμαι έτοιμος».Σηκώνει ο Σατανάς το μαστίγιο, χτυπάει μια φεύγει η

πέτρα, χτυπάει δεύτερη.φωνάζει σαν τρελός ο αμερικάνος.

Επόμενος, λέει ο Σατανάς .Βγαίνει ο Ινδός.Τι θα έχεις για ασπίδα;Τίποτα! -λέει ο Ινδός-80 χρόνια γιόγκα έκανα και δεν νιώθω πόνο σωματικό ποτέ! Πρώτο χτύπημα. Ο ινδός «σσσσσσσσ» Δεύτερο χτύπημα. Ο ινδός «σσσσσσ»,Τρίτο χτύπημα. Ο ινδός «σσσσσσ» « Α να πάρε!!!» κάνει ο Διάβολος «πρώτη φορά αντέχει κάποιος τρία χτυπήματα. Λοιπόν λέει είσαι ελεύθερος να πας στον παράδεισο.»

ΟΧΙ, λέει ο Ινδός, θέλω να μείνω και να δω. Σε όλα τα ανέκδοτα ο Έλληνας την βγάζει καθαρή, θέλω να δω τώρα πώς θα ξεμπερδέψει! Εντάξει, μείνε. Λοιπόν τι θα χρησιμοποιήσεις για ασπίδα; Ρωτάει τον Έλληνα ο Διάβολος.Και απαντάει ο δικός μας : «Ε ΤΙ, ΤΙ, ΤΟΝ ΙΝΔΟ ΦΥΣΙΚΑ!»

Συζήτηση μεταξύ του Τοτού και του μπαμπά του:- Τοτέ, νομίζω ότι τώρα που έγινες 15, ήρθε η ώρα να μιλήσουμε για το σεξ.- Ναι πατέρα. Για πες μου, τι θες να μάθεις;

Κάποιος, πηγαίνοντας στη δουλειά του βλέπει ένα πλήθος ανθρώπων να περπατάει. Κοιτάζοντας στην "κεφαλή" της πορείας, βλέπει ένα φέρετρο, από πίσω έναν κύριο με ένα σκυλάκι και ακολουθεί το πλήθος. Πλησιάζει τον κύριο και τον ρωτάει: - Τι γίνεται εδώ ρε φίλε;- Ασε, του λέει αυτός, πέθανε η πεθερά μου.- Σώπα ρε κακόμοιρε... Και, αν επιτρέπεται, πώς;- Την δάγκωσε το σκυλάκι μου.... Τι μου λες; Μπορείς να μου το δανείσεις για απόψε;- Μπες στην ουρά!

Ένα κοριτσάκι, παρακολουθώντας για πρώτη φορά ένα γάμο, φιθυρίζει στην μητέρα του : "Γιατί η νύφη φοράει λευκά ; "- "Γιατί το λευκό είναι το χρώμα της χαράς και σήμερα είναι η πιο χαρούμενη μέρα της ζωής της ! ", απαντάει η μητέρα της , όσο πιο απλά μπορούσε.Το κοριτσάκι μετά από λίγη σκέψη , λέει :- " Τότε ο γαμπρός γιατί φοράει μαύρα ; "

Ένας αγρότης είχε ένα πολύ μεγάλο αγρόκτημα με μια ωραία λίμνη στο πίσω μέρος του. Μια μοναχική βραδιά αποφάσισε να πάει μια βόλτα μέχρι την λίμνη. Καθώς πλησιάζει, κάνοντας το τρίτο τσιγάρο, άκουσε φωνές και γέλια. Όταν έφτασε είδε πολλά γυμνά νεαρά κορίτσια να παίζουν μέσα στα νερά. Μόλις όμως κατάλαβαν την παρουσία του, πήγαν στα βαθιά για να μην φαίνονται.Ένα από τα κορίτσια του φώναξε: "Δεν πρόκειται να βγούμε αν δεν φύγεις". Και απαντάει κι αυτός: "Ναι σιγά μην ήρθα για να σας δω να κολυμπάτε γυμνές. Απλά εγώ ήρθα, για να ταΐσω τον ... κροκόδειλο."

· Μια ξανθιά επιστρέφει στο σπίτι και ρωτάει τον άνδρα της:- Γιώργο που είναι τα παιδιά?- Στα



Illinois Protection & Investigation, LLC ("IPI") is a company dedicated to providing its clients with high level investigative and security services. IPI is staffed by a team of professionals with extensive law enforcement, military and legal backgrounds. IPI prides itself on its four core values: Vigilance, Diligence, Integrity and Professionalism.

In addition, IPI has highly trained and qualified investigators and security personnel who are committed to helping meet the clients' needs and business goals with the high-end and flexible service they require. IPI offers a full range of investigative , consulting and security services, including, but not limited to, Executive Protection, Uniformed Security Service, Background Investigation, Counter-Surveillance/Electronic Surveillance, Hostile Workplace Termination, Workplace Violence, Risk Assessment and Analysis to name a few. IPI can also provide security for Disaster and Emergency Response as well as Alarm Response.

Consistent with IPI's high-level of services is its training. IPI's training is conducted by our staff of real-world experienced professionals who can provide detailed and thorough training in a variety of areas, including, among others, Workplace Violence Prevention and Response and Emergency and Disaster Preparedness.

DEMETRI FLOUDAS

Managing Director

7333 N. Harlem Ave.

Niles, IL 60714

Phone: (847) 983-4702

Fax: (847) 983-4709

E:dfloudas@ilprotect.com

IL. License #: 122-001093

& 117-001458

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



PRSRT STD
U.S.POSTAGE
PAID
MORTON
GROVE, IL
PERMIT
NO. 14



ΜΟΓΕΝΕΙΑ HELLENIC LIFE

Change Service Requested

VOL. 26

NO. 10

MORTON

GROVE

IL.

APRIL

2015

ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΑΣΗ!

ΤΟ ΠΑΣΧΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΙΗΣΗ



«Λαμπρή», αιώνες κι αιώνες πριν, ονόμασε ο λαός μας το Πάσχα. Πανάρχαιη η λέξη, μετέφερε το πανάρχαιο αισιόδοξο μήνυμα του αέναου κινούμενου κύκλου της ανθρώπινης ζωής και της φύσης, της νίκης της ζωής επί του θανάτου, του ερχομού του «Ανώτατου Αγαθού», δηλαδή της γεμάτης λαμπρό φως άνοιξης. Πανάρχαιη και η καταγωγή των χριστιανικών μύθων και περί των παθών του Θεανθρώπου και της εκ νεκρών «ανάστασής» του, «έθρεψε» και την ποιητική μούσα του λαού μας, δημώδη και έντεχνη. Μέσω της ελληνικής ποίησης - με χαρακτηριστικά αποσπάσματα δημοτικών ποιημάτων, καθώς και ποιημάτων σημαντικών παλαιότερων και νεότερων ποιητών - θελήσαμε να γιορτάσουμε φέτος τη γιορτή της άνοιξης. Η ποιητική περιήγησή μας στο «θείον» πάθος και την «Ανάσταση» αρχίζει με έξι στίχους από τον αριστουργηματικό «Επιτάφιο Θρήνο», ανωνύμου ποιητή.

«Ω γλυκύ μου έαρ,/ γλυκότατόν μου τέκνον,/

πού έδυσου το κάλλος;

Η δάμαλις τον μόσχον,/ εν ξύλω κρεμασθέντα,/

ηλάλαζεν ορώσα.

Ω φως των οφθαλμών μου,/ γλυκύτατόν μου

τέκνον,/ πώς τάφω νυν καλύπτη;».

Δημοτικά μοιρολόγια

«Τάξε του Χάρου καμπουχά, της Χάρισσας βελούδο,
και του μικρού Χαρόπουλου μεταξωτό μαντίλι.

Μπέρτι και σου τις χάριζαν τις τρεις γιορτές του χρόνου,
μόν' του Χριστού για το Χριστό και των Βαγιώ για βάγια
και τη μεγάλη τη Λαμπρή για το Χριστοσανέστη».

«Με γέλασαν τα πουλιά»

«Με γέλασαν τα πουλιά, της άνοιξης τ' αιδόνια

Με γέλασαν κι μου 'πανε, πως φέτος δεν πεθαίνω.

Φκιάχνω το σπίτι μου, ψηλά-ψηλά κι ανωγιασμένο

Κι ακόμα δεν το πόφκιαξα, βγαίνω στο παραθύρι

Βλέπω τον χάρο να 'ρχεται, στους κάμπους καβαλάρης.

Μαύρος είν' μαύρα φορά, μαύρο κι τ' άλογο του.

Ζυγώνω κι τον αρωτώ, γλυκά τον κουβεντιάζω:

- Ασε με χάρε μ' άσε με, ακόμα για να ζήσω

Εχω γυναίκα κι πίδια, πού να τα παρατήσω

Το Σάββατο για να λουστώ, την Κυριακή ν' αλλάξω

και τη Δευτέρα το πρωί, θα έρθω μοναχός μου.

- Μένα μ' έστειλε ο Θεός, να πάρω την ψυχή σου.

- Τάξε του χάρου τάξε του, μεταξωτό μαντίλι.

Για να μ' αφήνει να 'ρχομαι, πολλές φορές το χρόνο

Του Χριστού για κοινωνιά και του Βαγιού για βάγια

Και τη Λαμπρίτσα το πρωί, για το Χριστός Ανέστη».



Από την επιτυχή από άποψη οργάνωσης Παρέλαση που φέτος ο καιρός δεν ήταν σύμμαχος. Εδώ μέρος των Επισήμων που την παρακολουθεί.



Από την δεξίωση των επισήμων. Ο υπεύθυνος της βραδιάς Ηλίας Παλιβός απονέμει βραβείο στο ζεύγος του Δημήτρη και Ελένης Μπούση για την φιλανθρωπική τους δράση.



Μέλη του Γενικού Προξενείου στην πολιτιστική έκθεση που οργάνωσε στο Ξαχις Πιεσ. Από Αρ.: Θάνος Νταβέλης, Τίνα Κουρλέτη, Γεράσιμος Λαζαρής και Γεώργιος Ρούγκας.

ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

THE HELLENIC LIFE

A Monthly Community Newspaper

SOTIRIS REKOUMIS: PUBLISHER-EDITOR
7902 MAPLE ST., MORTON GROVE, IL. 60053

PHONES: OFFICE: (847) 967-8798,
SUDIO: (847) 1830
FAX: (847) 976-5166
CELL.: (847) 361-1236

GEORGE SKLAVOUNIS: ASSOCIATE EDITOR

EDITORIAL SERVICES:

John Rekoumis, Paula Rekoumis.

CONTRIBUTORS: Leonardos Kalengas, Takis Pallas, Chris Merentitis, John Rekoumis, Kostas Rekoumis, Peter Tzorzikis, Steve Theofanous,

ATHENS BUREAU: George Sklavounis, Filippoum Litsa 21, Halandri, Athens 15234, Greece.

BULK RATE PERMIT 14 PAID IN MORTON GROVE, IL.

ANNUAL SUBSCRIPTION: \$30.00

Τα χειρόγραφα, δημοσιευμένα ή μη δεν επιστρέφονται. Οι επιστολογράφοι και οι συνεργάτες μας εκφράζουν τις προσωπικές τους γνώμες και ιδεολογίες που δεν ταυτίζονται απαραίτητα με αυτές της εφημερίδας μας.

Το Εβραϊκό Πάσχα των Ελλήνων!!!

Θα σας πω μια ιστορία που μετράει κάποιες χιλιάδες χρόνια.

Όταν οι Εβραίοι ήταν δούλοι στην Αίγυπτο και ο Μωυσής, μεγάλος πια, ζήτησε από τον Φαραώ την απελευθέρωσή τους, και ο Φαραώ του είπε «ζαμέ», ο Μωυσής απευθύνθηκε στον Θεό να βοηθήσει, κι Εκείνος του είπε: «Θα στείλω 10 πληγές, και θα δεις μετά τι ωραία θα φύγετε. Να περιμένεις μήνυμά μου».

Κι έγινε στην Αίγυπτο ο κακός χαμός. Και όταν έφτασε η σειρά τις 10^{ης} πληγής, ο Θεός έστειλε έναν άγγελο στον Μωυσή και του είπε:

«ειδοποίησε τους δικούς σου να σφάξουν ένα αρνί, να κάνουν ένα κόκκινο σημάδι με το αίμα του στην πόρτα τους, για να ξέρουμε ποιοι είστε οι δικοί μας, και τα υπόλοιπα άστα σε μας»

Όπερ και εγένετο.

Εκείνο λοιπόν το βράδυ η Αίγυπτος έγινε ένα σφαγείο των πρωτότοκων παιδιών των Αιγυπτίων, αλλά και των ζώων τους. **

.Κι εγώ αφελώς ρωτώ: τι σχέση έχει με την Ανάσταση του Χριστού όλο το πιο πάνω;;;

Σφάζουμε εκατομμύρια αρνιά για ποιο λόγο; Επειδή είναι Πάσχα;; Όχι βέβαια! Τα σφάζουμε εις ανάμνηση εκείνης της ημέρας της σφαγής των παιδιών των Αιγυπτίων, για να απελευθερωθούν οι Εβραίοι. Και να το κάνουν αυτό οι Εβραίοι, κατανοητό, είναι η ιστορία τους. Και η λέξη Πάσχα είναι εβραϊκή και σημαίνει διάβαση και είναι η γιορτή των Εβραίων για την έξοδό τους από την Αίγυπτο

Εμείς τι ζόρι ρε διάολε τραβάμε και το κάνουμε όλο αυτό;; Και για να σας δώσω ακόμη μία απόδειξη ότι όλο αυτό έχει να κάνει με την έξοδο των Εβραίων από την Αίγυπτο:

Παλιά, όχι και πολύ, (δεν ξέρω αν γίνεται ακόμη, στα χωριά ίσως) μετά την Ανάσταση, όταν έφερναν στο σπίτι το Άγιο Φως, πριν μπουν στο σπίτι, η γυναίκα έκανε με το φως έναν σταυρό πάνω από την πόρτα της εισόδου, όπου έμενε όλο το χρόνο, μέχρι την επόμενη Ανάσταση.

Σήμαινε, αν θυμάμαι καλά, ως μήνυμα στον διάβολο να μην μπει εκεί μέσα γιατί εδώ είναι άνθρωποι του Θεού! (σχόλιον ουδέν).

Έτσι λοιπόν και φέτος, όπως κάθε χρόνο, εκατομμύρια ψυχές θα σφαγούν και το αίμα θα τρέχει από τον ανοιγμένο λαιμό, αδειάζοντας μαζί και τη ζωή, για να τιμήσουμε και φέτος την έξοδο των Εβραίων από την Αίγυπτο.

KAI OXI THN ANASTASΗ TOY XRISTOU!!

Τα υπόλοιπα τα ακούω βερεσέ!!

** Πατάχηκαν με θάνατο όλοι οι πρωτότοκοι γιοι των Αιγυπτίων περιλαμβανομένου και του γιου του Φαραώ καθώς και τα πρωτότοκα των ζώων τους, πράγμα που προκάλεσε ανείπωτο θρήνο (εδ. 10:4-8, 29-32) ΠΗΓΗ: "ΚΑΡΦΙΤΣΑ"



Τα νεαρά μέλη της Κρητικής αδελφότητας είχαν την τιμή να ηγηθούν της Παρέλασης με τις εθνικές τους στολές. Η Κρητική αδελφότητα δίνει χορό στις 17 Απριλίου για χρήματα για τις νέες στολές τους.

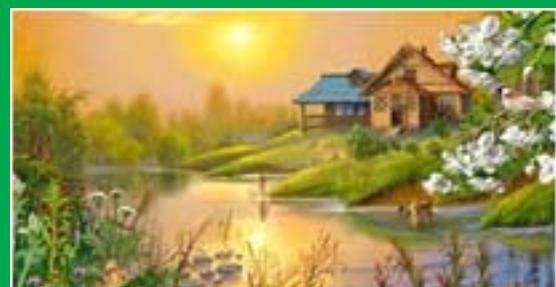


Διοικητικά μέλη της Ένωσης, ο κ. Πάππας και ο κ. Ματαράγκας και η Ελένη Δήμος ανησυχούν για την... έκβαση της Παρέλασης.

**UNITED
ATHENIAN &
PIREUS
SOCIETY OF
ILLINOIS**

**Ο Σύλλογος Αθηναίων και
Πειραιωτών
εύχεται στην Παροικία**

**ΚΑΛΗ ΠΑΣΧΑΛΙΑ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩ Σ ΑΝΕΣΤΗ**



ΤΟ ΠΑΣΧΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΙΗΣΗ

ΒΑΡΝΑΛΗΣ Κ.: «Οι πόνοι της Παναγιάς»

«Πού να σε κρύψω, γιόκα μου, να μη σε φτάνουν οι κακοί;
Σε ποιο νησί του Ωκεανού, σε ποια κορφήν ερημική;
Δε θα σε μάθω να μιλάς και τ' άδικο φωνάζεις
Ξέρω πως θάχεις την καρδιά τόσο καλή, τόσο γλυκή,
που με τα βρόχια της οργής ταχιά θενά σπαράξεις.»

Τη νύχτα θα σηκώνομαι κι αγάλια θα νυχοπατώ,
να σκύβω την ανάσα σου ν' ακώ, πουλάκι μου ζεστό
να σου τοιμάζω στη φωτιά γάλα και χαμομήλι,
κ' υστέρα απ' το παράθυρο με καρδιοχτύπι να κοιτώ
που θα πηγαίνεις στο σκολιό με πλάκα και κοντύλι...»



Κι αν κάποτε τα φρένα σου μ' αλήθεια, φως της αστραπής,
χτυπήσει ο Κύρης τ' ουρανού, παιδάκι μου να μη την πεις!
Θεριά οι ανθρώποι, δεν μπορούν το φως να το σηκώσουν!
Δεν είν' αλήθεια πιο χρυσή σαν την αλήθεια της σιωπής.
Χίλιες φορές να γεννηθείς, τόσες θα σε σταυρώσουν!»

Δ. ΣΟΛΩΜΟΣ: «Η ημέρα της Λαμπτής»

«Καθαρότατον ήλιο επρομηνούσε
της αυγής το δροσάτο ύστερο αστέρι,
σύγνεφο, καταχνιά, δεν απερνούσε
τ' ουρανού σε κανένα από τα μέρη
και από κει κινημένο αργοφυσούσε
τόσο γλυκό στο πρόσωπο τ' αέρι,
που λες και λέει μες στης καρδιάς τα φύλλα:
Γλυκιά η ζωή και ο θάνατος μαυρίλα.»

Χριστός ανέστη! Νέοι, γέροι και κόρες,
όλοι, μικροί - μεγάλοι, ετοιμαστής
μέσα στες εκκλησίες τες δαφνοφόρες
με το φως της χαράς συμαζωχτήτε
ανοίξετε αγκαλιές ειρηνοφόρες
ομπροστά στους Αγίους και φιληθήτε!
Φιληθήτε γλυκά, χείλη με χείλη,
πέστε Χριστός ανέστη, εχθροί και φίλοι!



Δάφνες εις κάθε πλάκα έχουν οι τάφοι,
και βρέφη ωραία στην αγκαλιά οι μανάδες
γλυκόφωνα, κοιτώντας τες ζωγραφι-
σμένες εικόνες, ψάλλουνε οι ψαλτάδες
λάμπει το ασήμι, λάμπει το χρυσάφι
από το φως που χύνουνε οι λαμπάδες
κάθε πρόσωπο λάμπει απ' τ' αγιοκέρι,
όπου κρατούνε οι Χριστιανοί στο χέρι».»



SINCE 1922

DRAPERIES ♦ FABRICS UPHOLSTERY ♦ BLINDS

HunterDouglas
window fashions

AUTHORIZED DEALER



FREE IN HOME CONSULTATION

847.845.5260 633 MADISON ST.
OAK PARK

ELITE CUSTOM INTERIORS DIMITRIS TSGARIS
633 MADISON ST. OAK PARK, IL. 60302

Κουρτίνες, blinds, shutters, Roman Shades, διακοσμητικά αξεσουάρ και κουρτινόχυλα. Θυμάστε τα πατζούρια που είχαμε στην Ελλάδα; Τώρα είναι πολύ της μόδας εδώ στην Αμερική. Τα λένε shutters και τα διαθέτουμε σ' όλα τα χρώματα και σχέδια. Δώστε την παραγγελία σας για τις κουρτίνες σας στην εταιρία μας για μια γρήγορη και εγγυημένη εργασία. Διακόσμηση εσωτερικών χώρων με έπιπλα κατά παραγγελία. Πάνω από 50,000 υφάσματα από τις μεγαλύτερες εταιρίες υαφημάτων. Επίσης διαθέτουμε υφάσματα από οργανικές ύλες (Green products) για όσους έχουν αλλεργίες στα συνθετικά υφάσματα. (847) 845-5260.



ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ



HAPPY EASTER FROM

RODITYS RESTAURANT

Κ
α
λ
ή

Α
ν
ά
σ
τ
α
σ
η!



Χ
ρ
ό
ν
ι
α

Π
ο
λ
λ
ά



222 S. HALSTED ST., CHICAGO, IL. 60661
PHONE: (312) 454-0800
FREE PARKING

Επισκευθείτε για γεύμα ή δείπνο το εστιατόριο με την
μακροχρόνια παράδοση στην αυθεντική και σπιτίσια
γεύση και τα αγνότερα υλικά στην καρδιά της Ελληνικής
γειτονιάς του Greek Toown και με δωρεάν πάρκινγκ.



ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΣΤΟ ΣΙΚΑΓΟ

Γράφει κι επιμελείται ο Δρ. Παντελής Βασδέκης

Ίσως να αναρωτήθηκε κανένας σας, αλήθεια, πόσους Συλλόγους έχουμε στις μέρες μας στην πόλη που ζούμε; Η απάντηση διαφέρει από άτομο σε άτομο, κι επειδή, ενδιαφέρομαι για τα Παροικιακά, ρώτησα και οι απαντήσεις που πήρα με ξάφνιασαν. Ένας μιλούσε για ογδόντα, ο άλλος για σαράντα-πέντε κι άλλος πάλι μου έδινε το δικό του αριθμό. Κι επειδή, οι απαντήσεις δεν βασίζονταν στη γνώση αλλά περισσότερο στη φαντασία και την υποκειμενική γνώμη του ανθρώπου που ρωτήθηκε, η στήλη θα προσαρμοστεί και για μια σειρά από εκδόσεις θα προσπαθήσει να απαντήσει στο ερώτημα σχετικά με τον αριθμό των συλλόγων που υπάρχουν στην Παροικία μας σήμερα.

Το γνωρίζω ότι η προσπάθεια είναι τρομερά δύσκολη, αλλά έχω πεποίθηση στους αναγνώστες μου γιατί με τη δικιά σας βοήθεια, υπόδειξη αλλά και συμβουλή, πιστεύω ότι η προσπάθεια θα έχει ένα αίσιο τέλος το οποίο θα ικανοποιεί όλους μας.

Πριν καλά-καλά αρχίσουμε την παρουσίαση, θα ήθελα να κάμω έναν πολύ σύντομο πρόλογο σχετικά με το σύλλογο και να ονομάσω τον πρώτο σύλλογο που ίδρυθηκε στην πόλη του Σικάγο. Η ιδέα του συλλόγου δημιουργήθηκε στο Παρίσι, στα χρόνια που ακολούθησαν τη Γαλλική Επανάσταση στα 1789. Ήταν περισσότερο συνάντηση ομάδας εγγραμμάτων της εποχής που συγκεντρώνονταν σε γμφβτ της εποχής για να συζητήσουν θέματα της αρμοδιότητας τους. Με τον καιρό, η ιδέα επεκτάθηκε κι έγινε ένας συνηθισμένος τρόπος

ραφόταν με λεπτομέρεια ο σκοπός κι ο τρόπος διοίκησης του κάθε συλλόγου. Ορισμένοι από τους συλλόγους, όταν σε αυτούς υπήρχαν ενεργητικοί άνθρωποι, μπορούσαν να παράγουν έργο της αρμοδιότητας τους ο καθένας.

Στην πόλη του Σικάγο, ο πρώτος σύλλογος που ίδρυθηκε αλλά και καταχωρίθηκε στα αρχεία της επαρχίας της Cook έμεινε στην ιστορία με το όνομα The Greek Community of the City of Chicago και η πρώτη συνάντηση πραγματοποιήθηκε στις 16 Φεβρουαρίου του 1895. Υπήρχε προεδρείο και κύριος σκοπός του ήταν να βοηθήσει την ενορία του Ευαγγελισμού στη πορεία της κοινωνικοποίησης των εδώ μεταναστών της εποχής.

Αυτή ήταν κι η αρχή που όμως, με το πέρασμα του χρόνου, ο σύλλογος χρησιμοποιήθηκε ως όργανο βοήθειας σε κάθε κατεύθυνση αλλά και προβολής του προεδρείου κι ιδιαίτερα του προέδρου. Αυτό το γεγονός και μόνο χρησιμοποίησε μια ευγενή άμιλλα αναμεταξύ τους και ο ένας ανταγωνίζονταν τον άλλο για το ποιος θα προσφέρει περισσότερα. Ο σύλλογος, στην πόλη μας, ξεχώρισε ως τοπικός, πατριωτικός, φιλανθρωπικός, θρησκευτικός, εκπαιδευτικός, επαγγελματικός και η δράση ορισμένων από αυτούς επεκτάθηκε και στον τόπο που γεννήθηκαν κι αυτό γιατί εκεί θα μπορούσαν να καυχηθούν και να δείξουν στους συγχωριανούς τους ότι αυτοί είναι πετυχημένοι και το όνομα τους; Έχει μείνει χαραγμένο σε μαρμάρινη πλάκα όταν αυτοί έφτιαχναν ένα έργο, πάντοτε, βέβαια, με συλλογικά χρήματα... Κι ενόσω υπήρχαν μετανάστες, ο

όργανο αυτό δεν κατόρθωσε να βρει απήχηση από τη πλειάρδα των Ελληνο-Αμερινανικών οργανισμών της παροικίας, με αποτέλεσμα να έχει στο ενεργητικό του μια μικρή ομάδα από αυτούς. Με άλλα λόγια είναι το ανώτατο συλλογικό επίπεδο της πα-

Περιστέρι. Εκεί, στην Αθήνα ο Βασίλης αντρώθηκε και πήρε τις σπουδές του και στα δέκα-εννιά του ήρθε ως μετανάστης στην Αμερική κι εγκαταστάθηκε στην Πολιτεία του Ιλινόις.

Όντας στο Σικάγο, ο Βασίλης



Από την επιτυχή δεξιωση της "Ενωσης" προς τιμήν του Τελετάρχη και των επισήμων. Από Αρ.: ο Πρόεδρος Βασίλης Ματαράγκας και ο υπεύθυνος της βραδιάς, δικηγόρος Ηλίας Παλιβός.

ροικίας μας. Έχει τη δικιά της διοίκηση, η οποία εκλέγεται κάθε δυο χρόνια, το δικό της καταστατικό και το δικό της ταμείο. Για τη συλλογή πληροφοριών, ώστε να τελειοποιηθεί το άρθρο αυτό, ήρθα σε επαφή με τον πρόεδρο της κ. Βασίλη Ματαράγκα. Ο Βασίλης, κοντά στα άλλα χρήσιμα μου είπε και το εξής: Μακάρι να βρεθεί ο κατάλληλος μηχανισμός ώστε όλα τα σωματεία των Ελλήνων να ενωθούν για να μπορέσουν με τον τρόπο αυτόν να εργαστούν και για την πατρίδα μας την Ελλάδα.

Μπορεί η Ομοσπονδία Ελληνο-Αμερικανικών Σωματείων Η ΕΝΩΣΗ να ίδρυθηκε στα 1982, όμως, από τα πρώτα χρόνια της λειτουργίας της Αγίας Τριάδας, στα 1897, οι σύλλογοι που άρχισαν να φυτρώνουν ωσάν μανιτάρια στη πόλη μας, επικοινωνούσαν αναμεταξύ τους και ενώνονταν για το κοινό καλό. Έτσι, το σχολείο ΣΩΚΡΑΤΗΣ αλλά και άλλα που άνοιξαν αργότερα έτυχαν βοηθείας συλλόγων. Ακόμα, όταν θεωρούσαν ότι η πατρίδα χρειάζονταν βοήθεια, δίχως δεύτερη σκέψη, οι εδώ σύλλογοι βοηθούσαν όσο μπορούσαν, για να θυμίσω, όταν το Υπουργείο Εθνικής Αμύνης ανακοίνωνε ότι θα επιθυμούσε να αγοράσει νέα απλικά συστήματα, οι εδώ σύλλογοι βρίσκονταν στο πλευρό τους. Στη Θεσσαλονίκη, ακόμα και στις μέρες μας το πανεπιστημιακό νοσοκομείο ΑΧΕΠΑ ιδρύθηκε στα 1966 από χρήματα μελών της ΑΧΕΠΑ, βοηθάει όσους το έχουν ανάγκη.

Ο τωρινός πρόεδρος της ΕΝΩΣΗΣ, κ. Βασίλης Ματαράγκας, γεννήθηκε στη Ζάκυνθο και τρία χρόνια αργότερα η οικογένεια του μετακόμισε στην Αμαλιάδα του νομού της Ηλίας κι από εκεί στην Αθήνα, όπου κι εγκαταστάθηκαν στο

ασχολήθηκε με τις επιχειρήσεις και με τον καιρό δημιούργησε μια πολύ αξιόλογη επιχειρησιακή μονάδα πην οποία διευθύνει μέχρι τα σήμερα. Οταν ήρθε ο καιρός, ο Βασίλης παντρεύτηκε την εκλεκτή της καρδιά του και μαζί έφτιαξαν μια πολύ όμορφη Ελληνο-Χριστιανική οικογένεια η οποία με τον καιρό πλουτίστηκε από δύο κόρες κι ένα αγόρι. Ακόμα, έχουν και τέσσερα εγγόνια και καθένα από αυτά έχει τη δικιά του χάρη.

Παράλληλα με την επιχειρησιακή του δραστηριότητα, ο Βασίλης ασχολήθηκε και με τα κοινά μια που χρημάτισε αξιωματούχος σε όλες τις γνωστές Ελληνο-Αμερικανικές Οργανώσεις όπως το ΑΧΕΠΑ, ΙΗΑΣ, ΣΑΕ, Hellenic Heritage, για να αναφέρω ορισμένα από αυτά. Επί πλέον, στο Βασίλη ανήκει ο έπαινος για τη καθιέρωση της ύψωσης της Ελληνικής Σημαίας στο Daily Plaza, μερικές ημέρες πριν την Παν-ομογενειακή παρέλαση. Η συνήθεια αυτή εμπλουτίζεται χρόνο με το χρόνο και όλο και περισσότερα άτομα είναι παρόντα κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης. Τέλος, για τριάντα-πέντε χρόνια η οικογένεια του αποτελεί μέλος της ενορίας των Αγίων Κωνσταντίνου κι Ελένης.

Έχω την τύχη να γνωρίζω πρωτικά το Βασίλη και ξέρω από πρώτο χέρι για την προσφορά του στον παροικιακό Ελληνισμό αλλά και την πατρίδα μας την Ελλάδα. Ακόμα, εκείνο που θαυμάζω από το Βασίλη είναι η ταπεινότητα, η καλοσύνη αλλά και ο χριστιανικός τρόπος ζωής που ακολουθεί.

Νάσι καλά Βασίλη και καλή πρόοδο στην οργάνωση που ανάλαβες να διοικήσεις και καλή τύχη στο έργο σου.



Από Αρ.: η Μαριάννα Σπυροπούλου, επίτροπος και ο Βασίλης Ματαράγκας στην εορτή της έπαρσης της σημαίας.

ανταλλαγής απόψεων κι όχι μονάχα φιλοσοφικού περιεχομένου.

Στην Ελλάδα, όπως αναμένονταν, η συνήθεια εξαπλώθηκε αρχικά σε φιλολογικό επίπεδο όπου συγκεκριμένοι σύλλογοι εξέδιδαν και ένα, κατά προτίμηση μηνιαίο περιοδικό, το οποίο και αποτελούσε το χαρακτηριστικό γνώρισμα του συγκεκριμένου συλλόγου.

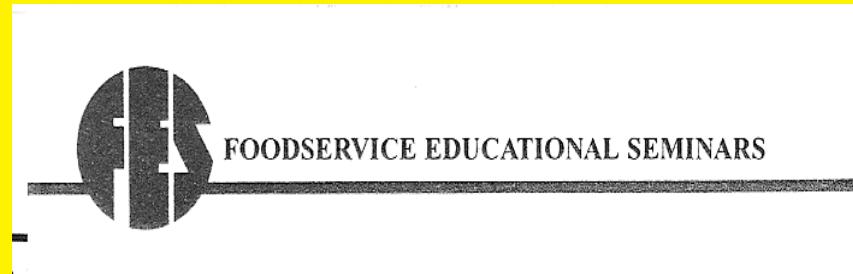
Σύντομα, η ιδέα έγινε αρεστή, για μια σειρά από αιτίες και οι σύλλογοι έχεχωρισαν για το σκοπό ύπαρξης τους. Έτσι, υπήρχαν φιλολογικοί, πατριωτικοί, θρησκευτικοί, φιλανθρωπικού περιεχομένου και για να έχουν μια κάποια νομική βάση, συνηθίσανταν να έχουν το καταστατικό τους στο οποίο και αναγ-

σύλλογος προγραμμάτιζε μια σειρά από εκδηλώσεις, όμως, με το που σταμάτησε η μετανάστευση από την Ελλάδα, η πλειάρδα των συλλόγων υπολειτουργεί ή βρίσκεται σε χειμερία νάρκη.

Από τη πλειάρδα των συλλόγων που υπάρχουν στην πόλη μας, διαλέξαμε το σύλλογο Των Ελληνο-Αμερικανικών Σωματείων Η ΕΝΩΣΗ, με διεύθυνση: 733 Lee Street, Des Plaines, IL 60016, το δε τηλέφωνο είναι: (847) 635-9217 και το FAX (847) 635-9223.

Ο Ελληνο-Αμερικανικός αυτός σύλλογος λειτουργεί ωσάν ομπρέλα κάτω από την οποία είναι οι υπόλοιποι σύλλογοι. Μέχρι τα σήμερα, και για μια σειρά από αιτίες, το

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ**



HOLIDAY GREETINGS FROM

LEA STAMES

PUBLIC ACCOUNTANT
FINANCIAL CONSULTANT

4935 W. BELMONT AVENUE
CHICAGO, ILLINOIS, 60641

PHONE: (773) 427-9500

FAX: (773) 427-9422

Η Λεία στα σεμινάρια της για την άδεια λειπουργίας εστιατορίου, έχει πάντοτε άριστα αποτελέσματα και με την πείρα της στα διοικητικά και την οργάνωση επιχειρήσεων, έχει βοηθήσει 1000δες συμπάροικους εστιάτορες στον δρόμο της υλικής προκοπής της πρόδου και της κοινωνικής αναγνώρισης.

Εύχεται δε
στην παροικία

ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ



Ενα από τα πιο ωραία άρματα της φετεινής Παρέλασης.



Η παρέα του Άγγελου Τόμας (στο κέντρο) απολαμβάνει δείπνο στα Ελληνικά μετά την παρέλαση. Ο Άγγελος μας βοήθησε με αρισμένες φωτογραφίες που μας έστειλε για την παρέλαση.

VETERANS FLORAL MONUMENTS AND HEADSTONES

7800 W. IRVING PARK ROAD
NORRIDGE, IL 60706
708~452~7800

HEADSTONES AND MONUMENTS
WE SERVICE ALL CEMETERIES

CHECK US FOR OUR LOW AND AFFORTABLE PRICES

Αναλαμβάνουμε να κατασκευάσουμε κάθε είδους ταφόπλακες και εντυπωσιακά μνημεία σε όλα τα κοιμητήρια της περιοχής σε πολύ ανταγωνιστικές τιμές.

We specialize in monuments and headstones for all cemeteries. We provide all your cemetery needs at affordtble prices.

* Candles * Headstone pictures * Engravings - Final dates
* Wreaths * Silk & fresh flowers * Funeral flowers etc.

ΚΟΥΠΟΝΙ ΑΞΙΑΣ \$100.00

**ΜΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΚΟΥΠΟΝΙ ΕΧΕΤΕ
\$100.00
ΕΚΠΤΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ
ΤΑΦΟΠΛΑΚΑΣ**

Μύρισε

Πάσχα...ελληνικό!

Σαράντα μέρες νηστείας δίνουν τη θέση τους σε ένα γαστριμαργικό μαραθώνιο, σε ένα ξέφρενο «ηρωικό» γλέντι που ξεκινά το βράδυ του Μεγάλου Σαββάτου, μετά την Ανάσταση. Η «προθέρμανση» γίνεται με την παραδοσιακή μαγειρίτσα. Μια πεντανόστιμη λεμονάτη κρεατόσουπα, φτιαγμένη κυρίως με εντόσθια αρνιού και αρωματισμένη με μπόλικο φρέσκο μαρουλάκι και άνηθο. Το μεταμεσονύκτιο δείπνο συμπληρώνουν πλούσια αρωματισμένοι άρτοι, κόκκινα καλοβρασμένα αυγά για τα πρώτα τσουγκρίσματα και φρέσκο, χλωρό τυρί.



Την επόμενη μέρα –την Κυριακή της Λαμπτρής– όλα τα νοικοκυριά βρίσκονται σε αναβρασμό. Από το ξημέρωμα κιόλας, η θράκα σιγοκαίει στους αυτοσχέδιους λάκκους ή στις ψησταριές για να υποδεχθεί τον πρωταγωνιστή του πασχαλινού τραπεζιού: τον παραδοσιακό οβελία. Αποκλειστικά αρνί στη σούβλα σύμφωνα με το ρουμελιώτικο «έθιμο» τρυφερό κατσικάκι γεμιστό με φρέσκα μυρωδικά, ρύζι και ψιλοκομμένα εντόσθια σύμφωνα με τα νησιώτικα εδεσματολόγια. Ο μάστορας της παρέας «περνάει» το κοκορέτσι και γεμίζει το σπληνάντερο –κατεξοχήν συνακόλουθα πασχαλινά εδέσματα– για να παραδοθούν γρήγορα και αυτά στον πασχαλινό βωμό.

Οι νοικοκυρές στρώνουν τα τραπέζια που θα υποδεχθούν τους προκαταρκτικούς μεζέδες μέχρι να βγει το πρώτο κοκορέτσι και να καλοψηθεί το αρνί. Ανοίγουν τα τουλούμια και βγαίνει το φρέσκο τυρί, το ανάλατο. Ανοίγουν τα καλά βαρέλια και δοκιμάζεται η τέχνη του καθενός γειτόνου στα μυστικά της οινοποιίας. Μοσχοβολιστές λαμπροκουλούρες με ένα κόκκινο αυγό καμαρωτό στη μέσην “γλυκές σαντορινιές τάρτες” αφράτα στριφτά κουλουράκια, τα περίφημα λαζαράκια” γευστικές μελόπιτες με φρέσκια μυζήθρα μέλι και αυγά μετατρέπουν την ημέρα του Πάσχα σε μια αξέχαστη γαστριμαργική εμπειρία.

Μουσικές στη διαπασών. Λεβέντικοι χοροί. Τσουγκρίσματα και ευχές.

- Χριστός Ανέστη! - Αληθώς ο Κύριος!

JOHN A. BERBAS
Route Sales

DELTA ICE CREAM
America's Finest Ice Cream

3065 NORTH ROCKWELL
CHICAGO, ILLINOIS 60618
TEL: 773-267-8883
CELL: 773-447-0642
FAX: 773-267-1037
<http://www.deltaicecream.com>

DELTA DISTRIBUTORS OF

Edy's Grand Ice Cream **Nestle** **Häagen-Dazs** **ASHBYS**

DELTA DISTRIBUTORS OF

Edy's Grand Ice Cream **Nestle** **Häagen-Dazs** **ASHBYS**

DELTA ICE CREAM
America's Finest Ice Cream

www.deltaicecream.com

EYΧΟΜΑΣΤΕ



**ΧΡΙΣΤΟΣ
ΑΝΕΣΤΗ**



**Ο Αιδ. Ιερεύς π. Χρύσανθος Κυρκίρης
το εκκλησιαστικό Συμβούλιο
και τα μέλη των Συλλόγων της Ενορίας του**

I.N. ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΣΙΚΑΓΟΥ
**εύχονται σε ολόκληρη την ομογένεια
χρόνια Πολλά και Καλή Ανάσταση**

**On behalf of Fr. Chrysanthos Kerkeres,
the Parishs Council, and all of our Organizations**

**we wish all of the Orthodox faithful
a blessed Pascha**

ST. GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH

2701 B. Sheffield Ave. Chicago, IL 60614 773.525.2867

EASTER GRRETINGS FROM

ARIS F. YANIBAS

ATTORNEY AT LAW

5026 N. LINCOLN AVE. CHICAGO, ILLINOIS 60625

PHONE: (773) 784-6662

Ο ΔΚΗΓΟΡΟΣ

**ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ ΓΙΑΝΙΜΠΑΣ
(ARIS F. YANIBAS)**



**ΕΥΧΕΤΑΙ
ΚΑΛΗ ΠΑΣΧΑΛΙΑ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**

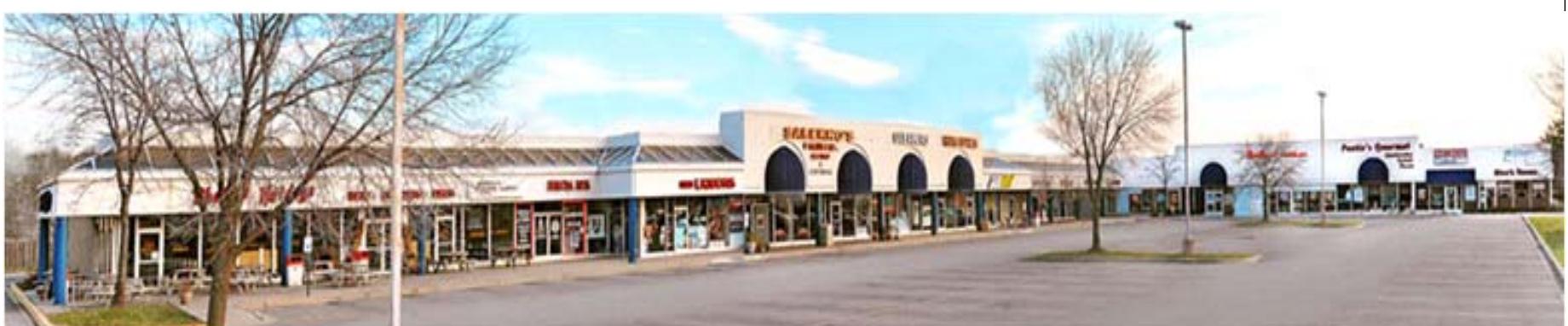


MARKOS MANAGEMENT

Real Estate Management

2604 Dempster #100 Park Ridge, IL. 60068

Phone: (847) 297-3800 Fax: (847) 297 3813



Ευχόμαστε



*Καλή Πασχαλιά
Χριστός Ανέστη!
Αληθώς Ανέστη!*



ΤΟ ΠΑΣΧΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΙΗΣΗ

N. KAZANTZAKΗΣ: «Μαγδαληνή»

«Ω Κύριε, εγώ 'μαι που έσπασα σα μυρογιάλι στα ιερά σου πόδια την καρδιά μου, και τα ολόξανθα μακριά μαλλιά μου εγώ τ' ανέμισα στις τρέμουλες, σκυφτές των Αποστόλων κεφαλές, σα φλάμπουρο! Εγώ 'μαι που όντας όλοι οι εδικοί μακριάθε κοιτώντας το σταυρό σε κλαίγαν σκορπισμένοι, στεκόμουν στο πλευρό σου παραστάτης, κι όρθια στα χέρια μου εδεχόμουν, στην ποδιά, στο πρόσωπο, πηχτό, ζεστό, σαν όμπρο θερινό, το γαίμα σου! Κ' έκραζα: Ανοίξου γης, ποτίσου γης, σκιρτήστε σα σπόροι αθάνατοι στο χώμα, ώ πεθαμένοι! Χριστέ, κι αν όλοι σ' αρνηθούν, δε θα πεθάνεις! Γιατί στον κόρφο μου το αθάνατο νερό κρατώ και σε κερνώ, και κατεβαίνεις πάλι στη γης, και περπατάς μαζί μου στα χωράφια, βολές σωπαίνοντας γλυκά, βολές ταΐζοντας το Λόγο τον καλό στα πεινασμένα πλήθη».»



ΓΙΑΝΝΗΣ ΡΙΤΣΟΣ: «Εαρινή Συμφωνία»

«Άκου τα σήμαντρα των εξοχικών εκκλησιών.
Φτάνουν από πολύ μακριά από πολύ βαθιά.
Απ' τα χείλη των παιδιών απ' την άγνοια των χελιδονιών απ' τις άσπρες αυλές της Κυριακής απ' τ' αγιοκλήματα και τους περιστεριώνες των ταπεινών σπιτιών.
Άκου τα σήμαντρα των εαρινών εκκλησιών.
Είναι οι εκκλησίες που δε γνώρισαν τη σταύρωση και την ανάσταση.
Γνώρισαν μόνο τις εικόνες του Δωδεκαετούς που 'χε μια μάνα τρυφερή που τον περίμενε τα βράδια στο κατώφλι έναν πατέρα ειρηνικό που ευώδιαζε χωράφι που 'χε στα μάτια του το μήνυμα της επερχόμενης Μαγδαληνής.
Χριστέ μου τι θα 'τανε η πορεία σου δίχως τη σμύρνα και το νάρδο στα σκονισμένα πόδια σου;».»



HAPPY EASTER FROM

**GIOTA
GIANNOULIAS**

“Είθε ο αναστηθείς Θεάνθρωπος να σας χαρίζει ευτυχία”

Από την οικογένεια του αείμνηστου ιατρού Σπύρου Γιαννούλια

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ



HELLENIC LINK- MIDWEST

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ

**Ά CULTURAL AND SCIENTIFIC LIINK
WITH GREECE**

2318 IRIQUOIS DRIVE, GLENVIEW, ILLINOIS, 60025

PHONE: (847) 498-0421



ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ

ΣΤΑ ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΤΗΝ

ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**

MARKET PLACE ON OAKTON

“Skokie’s Premier Fresh Store”
4817 WEST OAKTON,
SKOKIE, ILLINOIS 60077
(847) 677-9330 (847) 677-3972

MARKET PLACE ΟΝ ΟΑΚΤΟΝ ‘Αφθονο Πάρκινγ, τεράστιος εκθεσιακός χώρος με τουλάχιστο 5,000 είδη τροφίμων από όλα τα μέρη του κόσμου, μια ζηλευτή σειρά από ελληνικά προϊόντα, βουνά τα φρέσκα φρούτα και λαχανικά, κρέατα, φρέσκα ψάρια, μια φορά την εβδομάδα φρέσκια τσιπούρα από Ελλάδα αεροπορικά, και για την εβδομάδα του Πάσχα όλα τα νηστίσιμα, όλα τα Πασχαλινά είδη και τσουρέκια, Και αν παραγγείλετε το ντόπιο πασχαλινό σας αρνί του γάλατος από μας, θα σας κοστίσει φτηνά.

MARKET PLACE ΟΝ ΟΑΚΤΟΝ: ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ ΠΟΥ ΓΝΩΡΙΖΟΥΝ ΝΑ ΞΕΧΩΡΙΖΟΥΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΤΙΜΕΣ. ΠΑΡΑΓΓΕΛΕΤΕ ΤΟ ΠΑΣΧΑΛΙΝΟ ΣΑΣ ΑΡΝΙ ΤΩΡΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ.



ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ



K
A
L
O

Π
A
S
X
A

X
P
I
Σ
Τ
Ο
Σ

A
N
E
Σ
T
H

*Best wishes to Neo Kyma Messinias, congratulations to
Takis Economopoulos for his devoted service to Messinian Society*



Private Banking & Finance

METROFIN MORTGAGE BANQUE

RESIDENTIAL AND COMMERCIAL
MORTGAGE LOANS

- Private, Dedicated, Sound Advice and Excellent Service
- Financing Options - Smart Solutions

METROFIN MORTGAGE BANQUE

**METROFIN MORTGAGE BANQUE IS A
SUBSIDIARY OF METROFIN, INC.**

A Private Banking and Finance Company

PANOS EVANGELOU, Ph.D., *Managing Director*

ΕΠΙΤΡΕΨΑΤΕ ΜΑΣ ΝΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΥΜΕ ΣΤΗΝ ΠΡΟΟΔΟ ΣΑΣ

Tel. (773) 594-0484 • Fax: (773) 594-0705



MetroFin Mortgage Banque is an Illinois and Indiana
Residential Mortgage Licenssee

HAPPY EASTER
ΕΙΡΗΝΗ ΣΤΟ ΚΟΣΜΟ



Ακουστικά Βαρηκοΐας

Zenith Sound Inc.

960 N. Northwest Hwy
Park Ridge, IL 60068

5962 N. Lincoln Ave
Chicago IL 60659



(847) 692-5205

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!



**HAPPY EASTER FROM
CENTRAL GYROS
RESTAURANT**

3127 N. CENTRAL AVE. CHICAGO, IL.
PHONE: (773) 545-1276



**Ευχόμαστε
Καλή Ανάσταση**

Και σας προσκαλούμε στο Πασχαλινό μας τραπέζι την ημέρα της Ανάστασης για ένα καταπληκτικό Πασχαλινό γεύμα και δείπνο. Ειδικό μενού για παιδιά. Την ημέρα του Πάσχα θα είμαστε ανοκτοί.

**ΤΟ ΠΑΣΧΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ
ΠΟΙΗΣΗ**

ΔΕΠΟΥΝΤΗΣ ΙΑΣ.: «Ποτέ πριν...»

«Ποτέ πριν δεν ακούστηκαν οι θείες καμπάνες να χτυπούν γι' αυτούς που λείπουν.

Ποτέ πριν δεν άναψαν οι γιορτινές λαμπάδες της Λαμπρής, γι' αυτούς που για πάντα λείπουν.

Ποτέ πριν, σαν απόψε, δεν κατεπόθη ο θάνατος εις νείκος, γι' αυτούς που λείπουν, αποδημητές, στη χώρα του πολέμου!

Ποτέ πριν!.. Αυτοί την αρμονία δίνουν στις καμπάνες. Ανάβουν τις λαμπάδες της Λαμπρής. Νικούν το θάνατο με την αιωνιότητά τους!

Κάθονται στο τραπέζι του δείπνου μας, θλιμμένοι, σαν ανάμνηση από τόσα χώματα πλημμυρισμένα.

Ωραίοι σαν το θαύμα του Ευαγγελίου. Σα μια κραυγή χαράς

Χριστός Ανέστη!



Κι αυτές οι θείες καμπάνες είναι τα λόγια τους.

Κι αυτές οι κόκκινες λαμπάδες είναι το βλέμμα τους.

Κι αυτή η λεπτή κλωστή στα δάχτυλά τους είναι η ζωή μας. Ολοι, νεκροί και ζωντανοί, γύρω στο γιορτινό τραπέζι της Λαμπρής. Στην κεφαλή του τραπεζιού

ο Αναστάς Χριστός!»

ΒΑΪΟΥ Χ.: «Ορθρου ξεκίνημα»

«Ορθρος βαθύς, Μαγδαληνή, Μαρία, Σαλώμη, φέρτε τα μύρα να γιορτάσουν πάλ' οι δρόμοι. Ρήμαξαν όλα, και καρδιά και νους και πόθοι ένας δεν είναι - πλήθος είναι που εσταυρώθη.



Μας παίδεψαν, Μαγδαληνή, Μαρία, Σαλώμη, σχήματα κι άπονοι αριθμοί κι άδικοι νόμοι. Φωτιά την πότισαν τη γη κ' αίμα του ανθρώπου, σταυροί και μνήματα η σοδειά του κάθε τόπου.

Πάμε, λοιπόν, Μαγδαληνή, Μαρία, Σαλώμη, φέρτε τα μύρα, φέρτε την αγάπη! - ακόμη μένει μια πίστη που βαθιά μας δε δουλώθη. Ενας δεν είναι - πλήθος είναι που εσταυρώθη».

**EASTER GREETINGS FROM
PARK PACKING**

4107 S. ASHLAND AVE., CHICAGO, IL. 60609

PHONE: (773) 254-0100

Είμαστε μια Ελληνική Εταιρία Διανομής φρέσκων κρεάτων. Η εταιρία μας ιδρύθηκε το 1957 και πάντοτε προσφέρει ποιότητα και σέρβις. Ειδικευόμεθα:

**ΕΙΣ ΤΑ ΣΟΥΒΛΑΚΙΑ στο ΞΥΛΑΚΙ,
στο ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΛΟΥΚΑΝΙΚΟ
και στις ΓΟΥΡΝΟΠΟΥΛΕΣ.**

Για δωρεάν δείγματα και παραγελίες τηλεφωνείστε στο (773) 254-0100 Και μιλείστε με τον ΤΟΜ ή επισκευθείτε μας στο 4107 S. ASHLAND στο Chicago.

PARK PACKINNG : Καθαριότητα, νοστιμιά, γρήγορη εξυπηρέτηση!



**ΚΑΛΗ ΠΑΣΧΑΛΙΑ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!**



Mirage BANQUETS

Weddings
Baptisms
Showers



For all your special occasions!

CALL US FOR MORE INFORMATION AND AVAILABLE DATES

847.671.4230

WWW.MIRAGEFOURPOINTS.COM

CONVENIENTLY LOCATED BY O'HARE AIRPORT CLOSE TO I 90 AND I 294 AT
10255 W IRVING PARK ROAD SCHILLER PARK IL 60176

FOUR
POINTS
BY SHERATON



ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ



Ο
TONY ΧΟΥΣΑΚΟΣ

ΤΟΥ Ν.Σ.Ε. MOTOR SPORTS

KAI Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ

**Tony Housakos
Complete Auto Repair
Specializing in BMW**

5801 Dempster | Morton Grove, IL 60053
Fax (847) 965-1643 | Bus (847) 965-1642 | Cell (847) 977-4086

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ

**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ
ΚΑΛΗ
ΑΝΑΣΤΑΣΗ**



Nikolaos A. Stavrou

Για να μη χάνουμε το δάσος, ας θυμηθούμε τα λόγια του Δρα Νικόλαου Σταύρου, ομότιμου καθηγητή Διεθνών Υποθέσεων στο Πανεπιστήμιο Howard της Ουάσιγκτον, λίγο πριν τον θάνατο του, 2011:

"Όλο και περισσότερο οι πολίτες των λεγόμενων "αναπτυγμένων" χωρών υφίστανται την κλοπή της κυριαρχίας τους.



Αντί να θεωρούνται πολίτες τώρα αντιμετωπίζονται ως καταναλωτές, ως δανειολήπτες, σκλάβοι της τεχνολογίας και φθηνή εργατική δύναμη.

Η αποδοχή των δυνάμεων της "αγοράς" ως λύση στα κοινωνικά προβλήματα μεταμορφώσεις τις κυβερνήσεις σε υποκατάστατα των χρηματιστών στις οποίες αναθέτουν δύο απλά καθήκοντα. Να αστυνομεύουν τα συμφέροντα των "δυνάμεων της αγοράς" και, δεύτερον, να προσφέρουν νέες επενδυτικές ευκαιρίες για κατασκευή πολέμων.

Όταν οι χώρες γίνονται

κουρέλια και τα έθνη καταντούν ζητιάνοι, τότε οι τραπεζίτες αναλαμβάνουν τον ρόλο του "ευεργέτη". Σ' αυτόν τον κόσμο η ελευθερία αποτελεί πολυτέλεια, ακριβώς όπως προέβλεψαν ο Τόμας Τζέφερσον και ο Άντριου Τζάκσον:

Ότι οι τραπεζίτες ήταν πολύ μεγαλύτεροι εχθροί της ελευθερίας από τους στρατούς κατοχής.

Όπως στο Μεσαίωνα, έτσι και σήμερα οι πολίτες στις "προχωρημένες" οικονομίες γεννιούνται χρεωμένοι, ζουν με τον φόβο και πεθαίνουν φτωχοί. Δεν είναι πολύς καιρός που οι ηγέτες είχαν συναίσθηση του δημόσιου συμφέροντος. Τότε η κοινωνική άνοδος ονομαζόταν εκπαίδευση και ήταν το μέσον για την κοινωνική προκοπή. Σήμερα η ανώτατη εκπαίδευση κατάντησε "βιομηχανία" παραγωγής εκείνων που θέλει "η αγορά".

Και δυό λόγια για αυτόν τον σπουδαίο Ελληνα (1935 - 2011) : Από την περιοχή Αυλώνας της Βορείου Ηπείρου. Η οικογένεια του κατέφυγε στις ΗΠΑ το 1952, λόγω διώξεων από το καθεστώς Ενβέρ Χότζα.

Ακαδημαϊκός και συγγραφέας. Δίδαξε στην Σχολή Πολιτικών Επιστημών του Πανεπιστημίου Χάουαρντ στην Ουάσινγκτον όπου φτάνει στην θέση του ομότιμου καθηγητή. Θεωρούνταν ως "μαχητική φωνή" του απόδημου ελληνισμού στις Ηνωμένες Πολιτείες. (Και κάτι μικρό, αλλά όχι ασήμαντο : Πάντοτε έγραφε το όνομα του σαν Nikolaos και όχι Nick, όπως οι περισσότεροι Ελληνοαμερικάνοι).

1701 Algonquin Road
Rolling Meadows, IL 60008

Phone: 847.952.8181
Fax: 847.952.8722

MERIDIAN BANQUETS AND CONFERENCE CENTER

ΤΟ ΣΤΟΛΙΔΙ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ

Νεόκτιστες πολυτελέστατες ξεχωριστές αίθουσες συνεστιάσεων με απόλυτη ηχομόνωση για 500, 300, 200, 150 και 100 άτομα για χορούς συλλόγων, γάμους, βαφτίσεις, αρραβώνες, επιχειρησιακές συνεδριάσεις και για κάθε κοινωνική εκδήλωση. Είμαστε στο 1701 Algonquin Rd. Rolling Meadows σε εξαιρετική τοποθεσία, μόνο ένα μίλι μακριά από τα expressways 53 και 90, με πάρκινγκ για 750 αυτοκίνητα.

MERIDIAN BANQUETS AND CONFERENCE CENTER

Στο πανέμορφο και ευρύχωρο MOBB μας, σας καλοσωρίζει η οικογένεια του Τζίμυ Αποστόλου σ'ένα ασυνήθιστα πολυτελέστατο περιβάλλον όπου η διακόσμηση ταιριάζει τέλεια με την υπέροχη κουζίνα μας και το σέρβις ποιότητας, που διαθέτουμε και προσέχουμε την κάθε μικρή λεπτομερεία.

MERIDIAN BANQUETS AND CONFERENCE CENTER:

Είμαστε οι νέοι ιδιοκτήτες, πάντα στην διάθεσή σας και η σαραντάχρονη πείρα μας σας εγγυάται ικανοποίηση και σιγουρία. Τηλεφωνείστε μας στο (847) 952-8181. Ειδικές προσφορές για τους Ελληνες τις Κυριακές και σας ευχαριστούμε για την υποστήριξή σας.



**ΧΡΙΣΤΟΣ
ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ
ΑΝΕΣΤΗ**



HAPPY EASTER FROM

Jimmy Panagakis



**Dining Out
ENTERPRISES**

**RESTAURANT
DEVELOPMENT
AND OPERATIONS**

RESTAURANT DEVELOPMENT AND OPERATIONS
115 S. WILKE RD.

ARLINGTON HEIGHTS, IL. 60005

TEL: (847) 222-0033. FAX: 847-222-1030

JIMMY'S CHARHOUSE. LIBERTYVILLE

JIMMY'S CHARHOUSE, ELGIN

JOHNNY'S KITCHEN & TAP, GLENVIEW

LA TASCA, ARLINGTON HEIGHTS

ANDREWS, PARK RIDGE

TOTAL SPORTS BAR AND GRILL, NAPERVILLE

MAXWELL'S HOT DOGS WEST DANEE. IL



**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



Compliments of
Adinamis & Corliss
Funeral Directors, Ltd.

**Funeral Arrangement Facility and
Administrative Office:**

2720 South River Road, Suite 154
Des Plaines, IL 60018
Tel: (847) 375-0095
Fax: (847) 375-0097

**Providing services from
Smith-Corcoran Funeral Homes**

6150 N. Cicero Ave.
Chicago, IL 60646

1104 Waukegan Rd.
Glenview, IL 60025

185 E. Northwest Hwy.
Palatine, IL 60067

24 Hour Service (847) 375-0095

Other chapel facilities available within Chicago and Suburbs for your convenience.



**Καλή Ανάσταση!
Χριστός Ανέστη!
Αληθώς Ανέστη!**





Το άρμα των Αχλαδοκαψιτών ενός πολύ δραστηρίου Συλλόγου, ένα από τα ωραιότερα που παρέλασαν.



Το περιποιημένο άρμα του "Cermac Fruit Market" ένα από τα καλλίτερα της παρέλασης.



Το Banner του οργανισμού "Ηνωμένοι Έλληνες ψηφοφόροι της Αμερικής" που είναι ο μόνος πολιτικός Σύλλογος του είδους του και δραστηριοποιείται στην διευκόλυνση των ψηφοφόρων για τον προσοντούχο πολιτικό.



Εδώ ο εκδότης με το υφυπουργό Επικρατείας Τέρρου Κουίκ στην δεξιώση των επισήμων. Ο εκδότης πήρε συνέντευξη τον κ. Κουίκ που ανακοινώθηκε από τα Προγράμματά μας.

Η Κοινότητα του Αγίου Δημητρίου στο ELMHURST

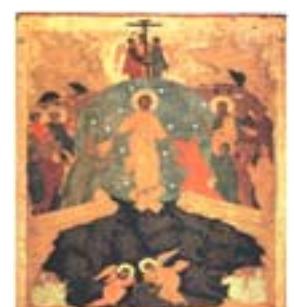
EYXETAI

Στην Ομογένεια της Περιοχής
και στα μέλη της

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



**Πατήρ Ανδρέας Γεωργανάς
Πατήρ Παναγιώτης Μαλαμής
Ο πρόεδρος Dominick Vassos
και το Διοικητικό Συμβούλιο**



**Ο Πρόεδρος της
Παλλακωνικής Προοδευτικής
Αδελφότητος Σικάγου**

**ΛΟΥΗΣ Γ.
ΑΤΣΑΒΕΣ
Μετά του
Διοικητικού Συμβουλίου**

**Εύχονται
στην Ομογένεια**

**ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ ΠΑΣΧΑΛΙΑ
Καλό Πάσχα
Καλή Ανάσταση**



HOLIDAY GREETINGS FROM

SAM SIANIS



BUTT IN ANY TIME
Billy Goat
Tavern & Grill
 CHICAGO, ILL.

- * 430 N. MICHIGAN AVENUE LOWER LEVEL
ENTRANCE ON HUBBARD STREET
- * 1535 W. MADISON, CHICAGO, ILLINOIS
- * OHARE AIRPORT, UNITED TERMINAL
- * AND FOUR OTHER LOCATIONS
- * AND NOW NEAR BY THE WHITE
HOUSE IN WASHINGTON D.C.

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΙΚΙΑ



ΚΑΛΗ ΠΑΣΧΑΛΙΑΑ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ



«ΑΝΑΣΤΗΤΩ Ο ΘΕΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΣΚΟΡΠΙΣΘΗΤΩΣΑΝ ΟΙ ΕΧΘΡΟΙ ΑΥΤΟΥ...»

Ήλθε καί πάλι το Πάσχα, η εορτή των εορτών, η πανύγηρις των πανυγήρων καί συγκεντρώνονται οι περισσότεροι άνθρωποι στις εκκλησίες (περισσότερους απ' όσους βλέπουμε

(όπως το ζητούσαν καί όλη την Μεγάλη Εβδομάδα με φακελλάκια, τιμοκαταλόγους [μπακαλικού τύπου], ειδικά γράμματα, επετείες κ.ο.κ.) να δείξουμε την αγάπη μας, την οποίαν όλως περιέργως την καταλαβαίνουν μόνον με το πόσα χρήματα δωρίζει ο καθ' ένας μας, ενώ η προσφορά, ο χρόνος, η δουλειά κ.ο.κ. που προσφέρουμε θεωρείτε αυτονόητη καί υποχρέωσις μας. Διυτυχώς η κοινοτική ζωή μας (σε πολλές κοινότητες τουλάχιστον) δεν μας επιτρέπει να ζήσουμε το θαύμα της αναστάσεως στο μεγαλείο του. Είναι λοιπόν αναγκαίο να δούμε τι ακριβώς συνέβη στην ζωή μας με την Ανάστασιν, καί μιάς καί γιά σα-

μερικές μορφές φιλοσοφίας ή παρακλάδια μέσα στις σχολές, όπως ο Στωϊκισμός καί μερικοί νεοπλατωνικοί).

γ') η κατά κάποιον τρόπον συνέχεια της ζωής όπως αυτή είναι επί γής, αλλά σε άλλον τόπον (ο λεγόμενος χώρος των νεκρών, ο άδης), καί συνήθως ή τιμωρούμενοι ή υπηρετώντας τους θεούς του κάτω κόσμου, γεμάτοι όμως θλίψιν καί βασάνους (βλέπε Σουμερο-Βαβυλωνιακές καί Αιγυπτιακές θρησκείες, αλλά καί την περιγραφήν του Άδου από τον Όμηρο στην Οδύσσεια).

δ') η πλήρης άρνησις της αθανασίας της ψυχής. Η ζωή έρχεται στο τέρμα της με τον θάνατον καί ο μόνος τρόπος αθανασίας είναι η απόκτησης τέκνων καί ειδικά αρρένων (βλέπε υλισμός καί ιουδαϊσμός, ιδίως η φονταμενταλιστική πλευρά του οι ορθόδοξοι Εβραίοι).

Με τον Χριστιανισμό όμως έρχεται μία καινούργια άθησις καί διάθεσης γιά ζωή. Ο άνθρωπος βιώνει τον Θεό καί την πραγματικότητα της Αναστάσεως, μία πραγματικότητα που περιμένει τους πάντες καί είναι ευλογία γιά τους πιστούς (διότι ενώνονται αιωνίως με τον Θεό που λατρεύανε εδώ στην γη) καί ανάστασης καταδίκης γιά τους απίστους (διότι θέλοντας καί μη έρχονται αντιμέτωποι με την Αλήθεια, τον ίδιο τον Θεό, τον οποίον ποτέ τους δεν αγάπησαν καί όσο Αυτός τους δίνει καί δείχνει την αγάπη του, τόσο αυτοί υποφέρουν [βλέπε Προς Ρωμαίους επιστολή Ιβ', 20]).

-Βιώνοντας την Ανάστασιν όμως βιώνουμε καί κάτι άλλο. Την άμετρη καί άνευ όρων αγάπη του Θεού η οποία ό,τι καί να κάνουμε ποτέ δεν μας εγκαταλείπει, αλλά βρίσκεται εκεί γιά να μας στηρίξῃ όταν λυγίζουμε, να μας σηκώσῃ όταν πέφτουμε, να μας θεραπεύσῃ όταν είμαστε άρρωστοι καί γενικά να μας προσφέρει τα πάντα αρκεί να Του το ζητήσουμε. Εξ άλλου πώς μπορεί να μας αρνηθή κάτι όταν προσέφερε τον μονογενή Του υιό θυσία γιά να μας εξαγοράσῃ από την κατάρα του Νόμου καί την ισχύ του θανάτου; «Εξηγόρασας ημάς εκ της κατάρας του Νόμου τω τίμιω σου αίματί τω σταυρώ προσπλωθείς καί τη λόγχη κεντηθείς την αθανασίαν επήγασας ανθρώποις» ψάλλαμε την Μεγάλη Πέμπτη, καί ο Μέγας Αθανάσιος μας το λέει ξεκάθαρα: «ο Θεός έγινε άνθρωπος ώστε ο άνθρωπος να γίνη Θεός».

Πού λοιπόν η χαρά που φέρνει η Ανάστασις; Πού η λύπη του θανάτου που εξαφανίζεται; Πού η αναφαίρετη ελπίδα; Πού το φώς της Αναστάσεως που καλούμαστε να το φέρουμε όχι μόνον σαράντα μέρες στο σπίτι μας, αλλά αιωνίως στην καρδιά μας; Πού το πνεύμα του αγίου Σεραφείμ του Σάρωβ που χαιρετούσε τους πάντες με την εξής φράσην: «Χαρά μου, χαρά μου, χαίρε γιατί ο Χριστός Ανέστη!»;

Η κατάστασης αυτή (ή μήπως καλλίτερα ταιριάζει ο όρος κατάντια) δεν είναι τίποτα άλλο από μία νόσος η οποία υπάρχει κίνδυνος να πέσουν πολλοί Χριστιανοί καί πολλοί δυστυχώς έχουν πέσει. Κοιτούν μόνον τα

εξωτερικά στοιχεία (να υπάρχουν σωστά κεντημένα υφάσματα γιά να ακουμπούν οι εικόνες οι οποίες πρέπει απαραιτήτως να είναι πάντα αστραφτερό καί οπωσδήποτε δώδεκα κουδουνάκια όχι λιγότερα, να υπάρχει ο δικέφαλος επάνω στον σολέα, να γίνονται στρωτές μετάνοιες, το λιβάνι να έχη συγκεκριμένο άρωμα κ.ο.κ.) καί δεν διαπιστώνουν πως γιά να είναι σωστά καί καλώς καμωμένα τα εξωτερικά πρέπει πρώτα να φτιάξει κανείς το εσωτερικό. Δηλαδή τι να κάνη κανείς τις όμορφες εκκλησίες κτισμένες σε βυζαντινό ρυθμό καί ακολουθώντας το σωστό τυπικό (το οποίον πολλοί το έχουν μετατρέψει σε ευαγγέλιο) εάν δεν έχεις ανθρώπους οι οποίοι πιστεύουν καί ακόμα πιό σημαντικό να ξέρουν τι πιστεύουν! Ή όπως μου είπε καί ένας γνωστός μου μητροπολίτης στην Ελλάδα «Εάν δεν έχεις τον Χριστό μέσα σου, όσες εικόνες Του καί να έχης τριγύρω σου είναι ανώφελες». Ο ως άνω ευσεβισμός (καί ο κάθε ευσεβισμός) δεν είναι τίποτ' άλλο από καρικατούρα καί παρωδία της πραγματικής ευσεβίας. Καί έτσι καταλλήγουν πολλές ενορίες να θυμίζουν την φράσην του Χριστού:

«Ουαί υμίν, γραμματείς καί φαρισαίοι υποκριταί, ότι παρομοιάζετε τάφοις κεκονιαμένοις, οίτινες έξωθεν μεν φαίνονται ωραίοι έσωθεν δε γέμουσιν οστέων νεκρών καί πάσης ακαθαρσίας...» (Κατά Ματθαίον κγ', 27).

Ας κοιτάξουμε λοιπόν να εμβαθύνουμε την πίστιν μας καί να ζήσουμε προσωπικά καί μέσα μας την Ανάστασιν του Κυρίου ώστε το φως της Αναστάσεως να μπορούμε να το μοιραστούμε καί με άλλους (δεν μπορείς να μοιραστής τίποτα που εσύ προσωπικά δεν έχεις) όπως μας πρόσταξε ο Χριστός κατά την βάπτισή μας (βλέπε ευαγγελικό καί αποστολικό ανάγνωσμα στην ακολουθία της βαπτίσεως) καί όπως ψέλνουν (όπου κάνουν) τον κανόνα της Αναστάσεως :

«Χθές συνεθαπτόμην σοι Χριστέ συνεγέρομαι σήμερον αναστάντι σοι, συνεσταυρούμην σοι χθές αυτός με συνδόξασον Σωτήρ, εν τή βασιλείᾳ σου».

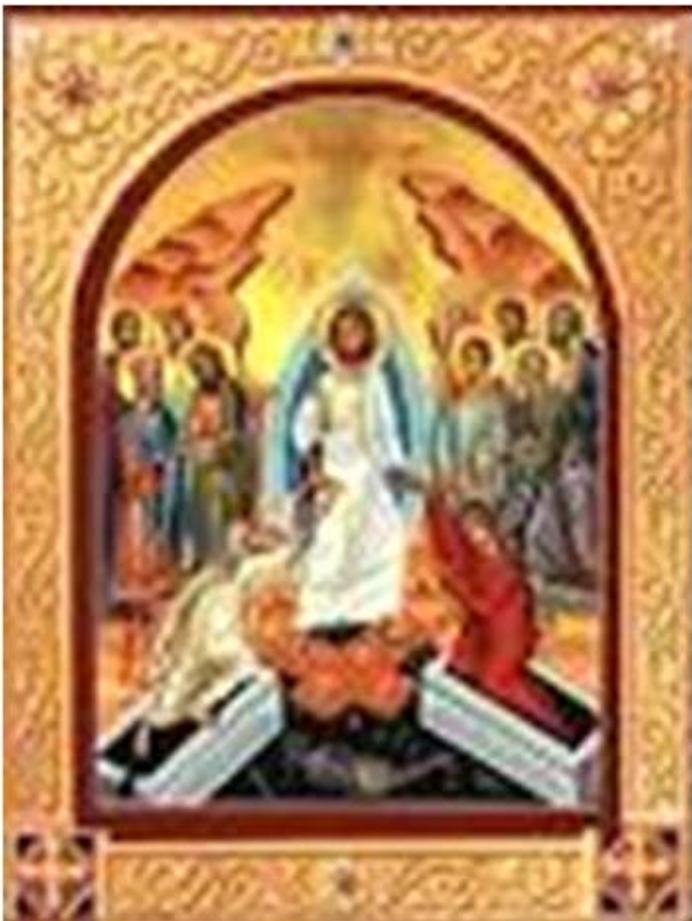
(«Χθές θαπτόμουνα μαζί σου, Χριστέ, σήμερα μαζί με σένα που αναστήθηκες, σηκώνομαι κι εγώ. Χθές σταυρωνόμουνα με σένα, αυτός ο ίδιος Σωτήρ μου, δόξασε με μαζί σου στη βασιλείᾳ σου»).

Προσοχή όμως. Στην ίδια ακολουθία της Αναστάσεως ακούμε καί τα εξής λόγια γιά τους προαναφερόμενους που εύχομαι κάποτε να καταλάβουν τι σημαίνουν προ του να είναι αργά:

«Αναστήτω ο Θεός, καί διασκορπισθήτωσαν οι εχθροί αυτού, καί φυγέτωσαν από προσώπου αυτού οι μισούντες αυτόν... ούτως απολούνται οι αμαρτωλοί από προσώπου του Θεού, καί οι δίκαιοι ευφρανθήτωσαν»!!!

Νικόλαος Π. Γάβαρης
nikolaosgavaris@yahoo.com

**Καλή Ανάσταση
Χριστός Ανέστη**



όλη την χρονιά) γιά ν' ακούσουν το «Χριστός Ανέστη», να κουνήσουν ρυθμηκά την λαμπάδα τους σε σχήμα σταυρού καί μετά από δέκα λεπτά να φύγουν τρέχοντας γιά να φάνε μαγειρίσα καί να τσουγκρίσουν τα κόκκινα αυγά τους. Οι άλλοι δε που κάθησαν καί παρακολούθησαν την λειτουργία μέχρι τέλους συνήθως μετά έχουν να υποστούν τα πάθη από την αρχή αφού τα περισσότερα κηρύγματα που θα ακουστούν δεν έχουν άλλον σκοπό από το να κατηγορήσουν τους ανθρώπους που έφυγαν νωρίς, αλλά καί κατά συνέπεια (απ' ό,τι φάίνεται) να τιμωρήσουν καί αυτούς που παρέμειναν, λες καί τα υπέροχα καί πραγματικά θεόπνευστα λόγια του αγίου Ιωάννου του Χρυσοστόμου δεν έφταναν.

Η σοβαρότητα όμως των όσων παρακολουθήσαμε καί ζούμε στις ημέρες μας διαφεύγει παντεώς. Κολλώντας πολλές φορές στο εθιμοτυπικό της ακολουθίας (καί με πολλούς ανόητους καί ανώφελους καβγάδες γιά το εάν επιτρέπετε σπορέλαιο στην νηστεία ή όχι, ή εάν κάνει να χρησιμοποιείται λιβάνι από τριαντάφυλλο ή γιασεμί, ή όταν περνάμε κάτω από τον επιτάφιο εάν θα πρέπει να βγαίνουμε κατευθείαν ή να περνάμε σε σχήμα σταυρού κ.ο.κ.) χάνουμε το πραγματικό νόημα, δηλαδή γιά να το πω ώστε να το καταλάβουν όλοι, **ΧΑΝΟΥΜΕ ΤΟΝ ΙΔΙΟ ΤΟΝ ΧΡΙΣΤΟ!!!**

Η ενσάρκωσης του Χριστού, η διακονία Του, η διδασκαλία Του, το πάθος Του, η σταύρωσης, η ταφή καί η Ανάσταση, όλα σχεδόν παρασιωπούνται (να μην μιλήσουμε καλλίτερα γιά το πώς αυτά τα γεγονότα επέδρασαν καί επιδρούν στην ζωή μας). Η ακολουθία της Αναστάσεως καί η υπέροχη υμνολογία του αγίου Ιωάννου του Δαμασκηνού που μας μετίδιει το όλον νόημα της Αναστάσεως, παραλείπεται προς χάριν «συντομίας» ώστε μετά να υπάρχη αρκετός χρόνος (20 έως 40 λεπτά το λιγότερο) γιά τα προαναφερθέντα κηρύγματα καί φυσικά γιά να μας ζητήσουν

Μέχρι την ενσάρκωσην του Χριστού, το πάθος καί την Ανάστασην Του, η έννοια της ψυχής ήταν κάτι το αφηρημένο καί τις περισσότερες φορές έπεφταν στις εξής κατηγορίες (πιστεύοντας ή μη στην αθανασία της):

α') υπάρχει ένα είδους αθανασίας αλλά αυτή συνδέεται με την μετενσάρκωσην καί η μόνη λύτρωσης του κύκλου της γενέσεως καί του θανάτου είναι η επιστροφή στην ανυπαρξία (βλέπε ινδουϊσμός-βουδισμός).

β') η πλήρης εξαφάνησης τ

**GREETINGS FROM
GEORGE I. SKARPATHIOTIS, M.D.**

**ZOE ALIKAKOS, M.D.
JORDAN L. KALCHEIM, M.D
DR. NICOLE PRETET-FALCO, M.D
DR. EMILIA N. NYMANDER, D.O.
DR. NICOLE HARTFORD D.O.
ANGELA BOOMSMA FNP-BC**

PEDIATRICS

**8537 S. CICERO, CHICAGO, IL. 60652
7110 W. 127TH ST. PALOS HEIGHTS, IL 60463
420 NELSON ROAD, NEW LENOX, IL. 60451
(708) 923-6300, FAX: (708) 923-6303
www.drgeorgekids.com**

**Ο ΔΙΑΠΡΕΠΗΣ ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
ΚΑΙ ΑΚΡΑΙΦΝΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ
ΔΡ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΚΑΡΠΑΘΙΩΤΗΣ,**

**Η ΣΥΖΥΓΟΣ ΤΟΥ ΑΝΝΙΤΑ
ΚΑΙ ΤΑ ΤΡΙΑ ΤΟΥΣ ΠΑΙΔΙΑ
ΑΝΔΡΕΑΣ, ΣΤΡΑΤΟΣ ΚΑΙ ΓΙΑΝΝΗΣ**

**Εύχονται
στην Ομογένεια της Περιοχής**

**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ!
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!**



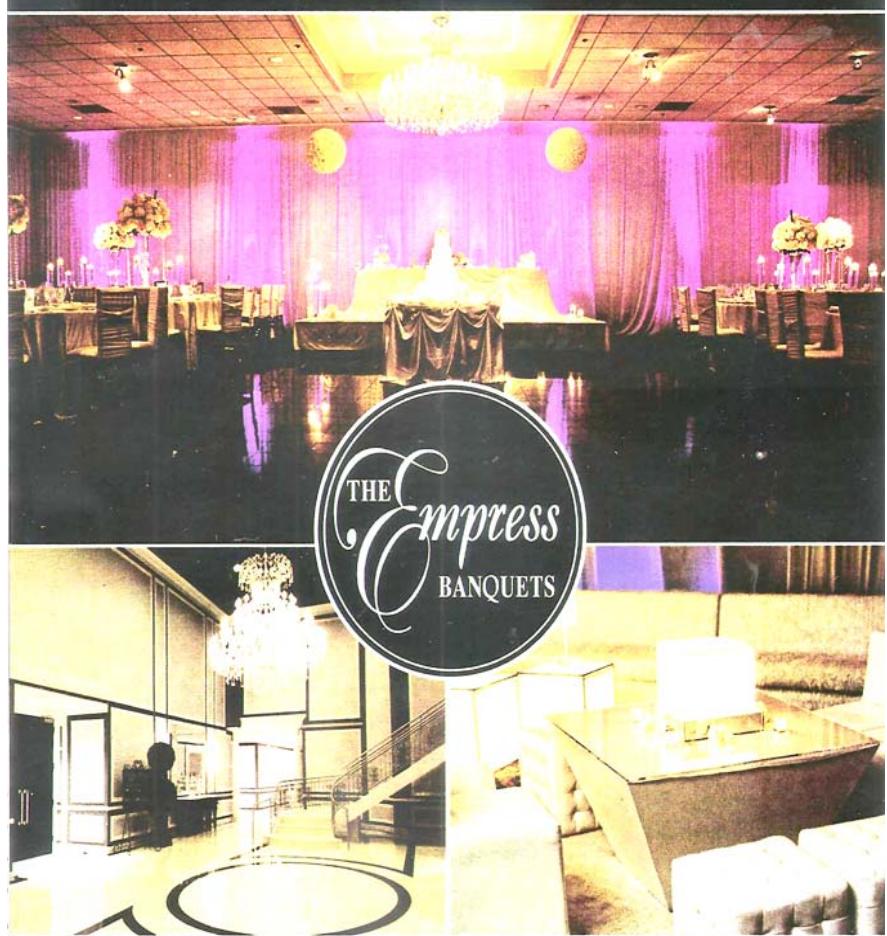


Από την κατάθεση στεφάνου κάτω στο Δημαρχείο του Σικάγου μετά την έπαρση της σημαίας που φέτος παρευρέθησαν πάνω από 100 άτομα.



Ενα μπουκέτο από πανέμορφες Κρητικοπούλες με τον δραστήριο Πρόεδρο της Κρητικής Αδελφότητος Γιώργο Καλλέργη ετοιμάζονται για την παρέλαση.

Where Beautiful Beginnings start and are Never Forgotten



THE
Empress
BANQUETS

ELEGANT BANQUET DINING

EXTRAORDINARY WEDDINGS. THE EMPRESS CAN ACCOMMODATE 65 TO 750 GUESTS FOR ANY OCCASION. WE HAVE BEEN SERVING THE CHICAGOLAND AREA FOR OVER TWENTY FIVE YEARS, AND OUR EXPERIENCED STAFF IS HERE TO ASSIST YOU WITH YOUR NEXT EVENT.

200 EAST LAKE STREET • ADDISON • ILLINOIS • TEL. 630.279.5900
WWW.THEEMPRESSBANQUETS.COM



ΧΝΕΟΪΟ ΑΙΑΟΪ
ΑΞΕΞΕΥΟ ΑΙΑΟΪ



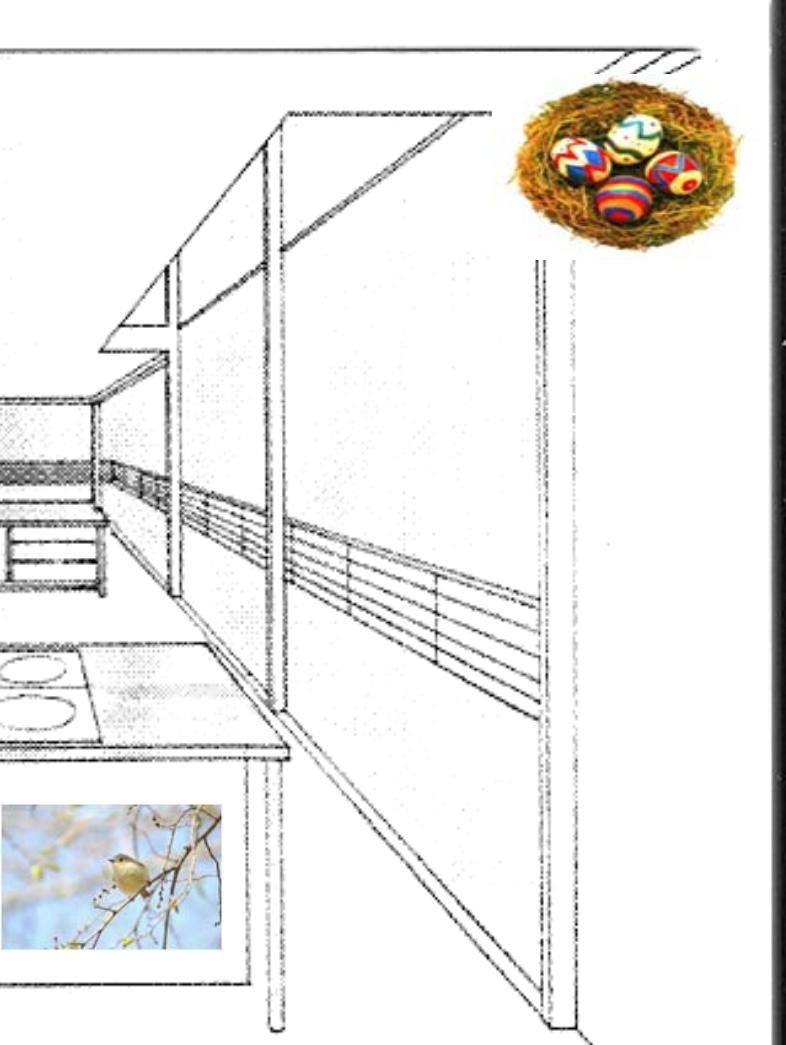
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ--ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ

Fabian's Cabinets Custom Designed Kitchen's

Fabian Spyropoulos
Louie Spyropoulos

3734 W. Belmont
60618 Chicago, IL

Phone-773-313-8000
Fax-773-267-3828
fabianspyro@yahoo.com



Fabyan's Cabninet. Είμαστε οι αριστοτέχνες στην δημιουργία σύγχρονων και μοντέρνων χώρων στην κουζίνα του σπιτού σας. Η πολύχρονη πείρα μας, η τεχνική τελειότητα των εγκαταστάσεων μας και η κατάρτηση του Προσωπικού μας σας εγγυούνται κουζίνες με τις τελευταίες απαιτήσεις της Μόδας και ταυτόχρονα τέλεια λειτουργικές για την άνετη εργασία της νοικοκυράς. Επισκευθείτε τον εκθεσιακό μας χώρο στο 3734 W. Belmont για να επιλέξετε την κουζίνα των ονείρων σας. Τηλέφωνο: (773) 313-8000

EASTER GREETINGS FROM
**MEGA
REALTY, INC.**

4849 N. MILWAUKEE AVE. CHICAGO, IL.
60630 SUITE 304

**PHONE: (773) 545-4200
FAX: (773) 282-7627**

Είμαστε μια μεγάλη κτηματομεσητική εταιρία με ειδίκευση στην κατασκευή και εκμετάλλευση εμπορικών κέντρων στην μητροπολιτική περιοχή του Σικάγου καθώς επίσης και πολυκατοικών με διαμερίσματα.

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ



**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**



Όσο άρμα της Κοινότητας των Αγίων Κων/νου και Ελένης και του ημερήσιου σχολείου "Κοραής" που στέκει σαν φάρος παιδείας.



Το άρμα της Νεολαίας της Κρητικής Αδελφότητας ένα από τα καλ-λίτερα. Οι νέοι Κρητικής καταγωγής κρατούν τις παραδόσεις υψηλά.

**HAPPY EASTER FROM
GEORGE'S AUTO BODY, INC.**

Specializing in Foreign and Domestic Cars

1504 W. LAKE ST.

MELROSE PARK ,IL. 60160

PHONE: 1-708-344-6814

GEORGE KAVALAS, OWNER

**ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ ΜΑΣ,
ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ, ΦΙΛΟΥΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΙΚΙΑ**



**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



SEASON'S GREETINGS FROM



427 E. RAND RD.
ARLINGTON HEIGHTS, IL. 60004
PHONE: (847) 253-7200



Οι συνιδιοκτήτες
Γιώργος Κάλλας
και Γιάννης Κατσιάμπης
εύχονται
στους πελάτες τους
και στην Ομογένεια

ΚΑΛΗ
ΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ





ο Πρόεδρος
του
Νέου Κύματος Μεσσηνίας

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΓΙΑΝΝΕΤΟΣ

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΚΑΙ ΤΑ ΜΕΛΗ
ΤΟΥ ΙΣΤΟΡΙΚΟΥ ΑΥΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

Εύχονται
ΣΤΟΥΣ ΣΥΜΠΑΡΟΙΚΟΥΣ ΤΗΣ
ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΣΙΚΑΓΟΥ ΚΑΙ ΠΕΡΙΧΩΡΩΝ

ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ ΠΑΣΧΑΛΙΑ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ



EASTER GREETINGS FROM**CHICAGO PRODUCE**

Fresh Produce, Meat, Groceries etc.

3500 W. Lawrence Ave.

Chicago, IL. 60625

Phone: (773) 478-4325

Fax: (773) 475-7725

Open 7 days a Week

Εξυπηρετούμε τον Ελληνισμό της Περιοχής του με φρέσκα φρούτα και λαχανικά με φρέσκα κρέατα και με όλα τα είδη παντοπωλείου, για 46 χρόνια τώρα.

Οι ιδιοκτήτριες οικογένειες Καλαντζή και Ζαχαρόπουλου

**Εύχονται
στους πελάτες
και στην Παροικία**

**Καλή Ανάσταση
Χριστός Ανέστη
Χρόνια Πολλά**



HAPPY EASTER FROM



HEATING - AIR CONDITIONING & REFRIGERATION

*Congratulations
and
Best Wishes*

BILL AND JEAN KANETIS

139 Crossen Avenue • Elk Grove Village, Illinois 60007

(847) 427-1070

SALES & SERVICE

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



HAPPY EASTER FROM

ALAMO INSURANCE

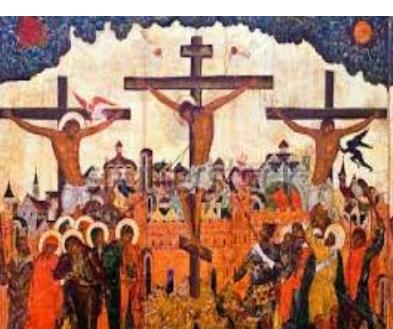
NICK LIOGAS, PRESIDENT

119 W. ROLLINS RD. ROUND LAKE BEACH, ILLINOIS 60073

PHONE (847) 740-1400 FAX: (847) 740-1444

ΕΙΜΑΣΤΕ ΕΜΠΕΙΡΟΙ ΑΣΦΑΛΙΣΤΕΣ ΠΟΥ ΘΕΤΟΜΕ ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΩΝ ΠΕΛΑΤΩΝ ΜΑΣ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΟ ΔΙΚΟ ΜΑΣ, Γ' ΙΑΥΤΟ ΚΑΙ ΠΡΟΟΔΕΥΟΜΕ!

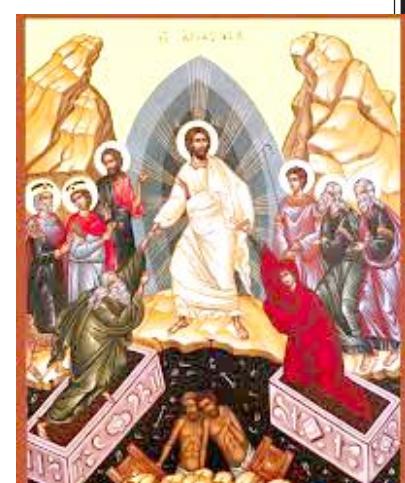
ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ !
 ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ !**



ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!

ΕΥΧΕΤΑΙ

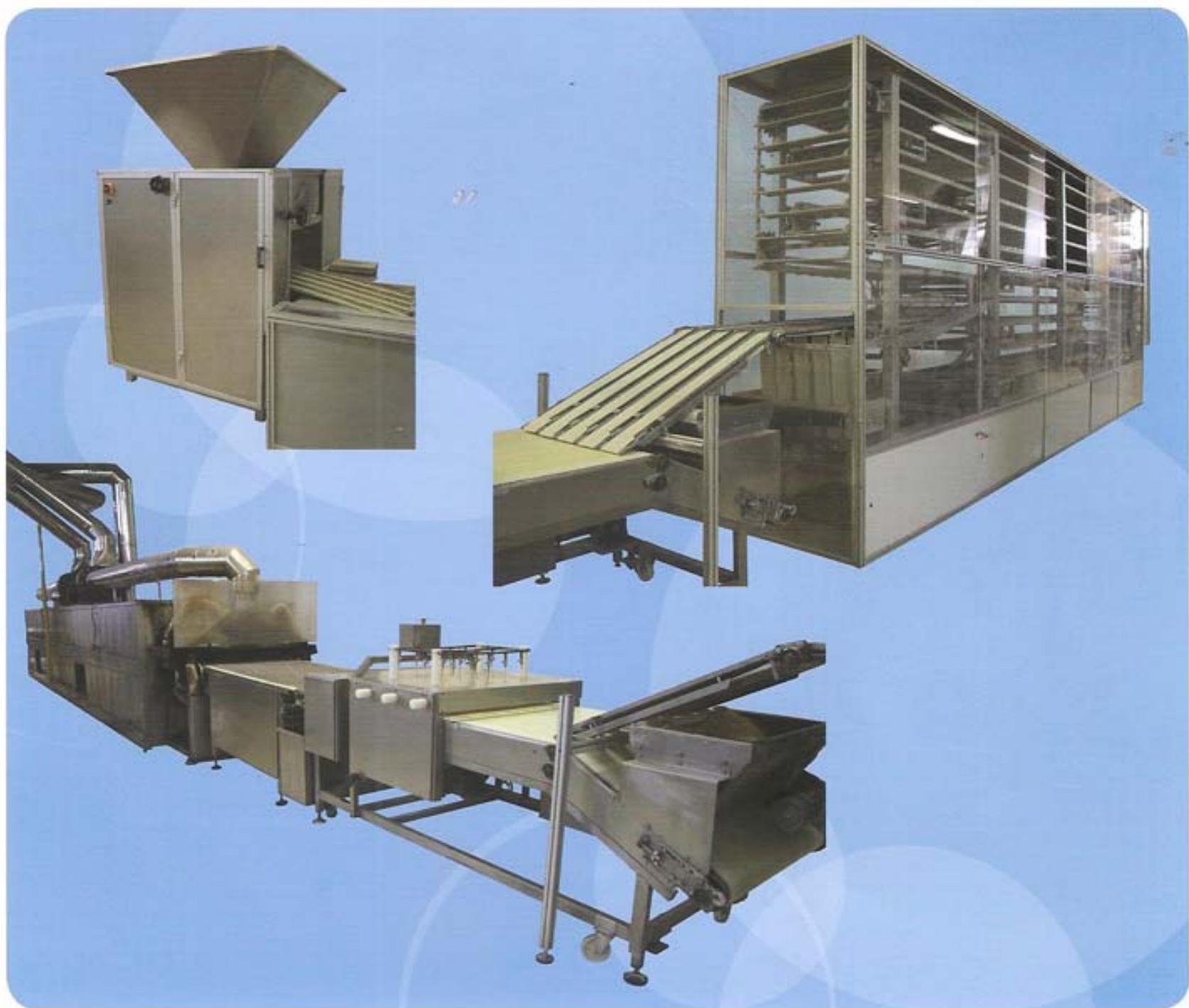
Η ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΣ



Η Πρωτοπόρος Ελληνική Ορθόδοξη Εκκλησία-Μητέρα των Εκκλησιών Σικάγου και Μεσοδυτικών Πολιτειών με το Μεγαλώνυμο Ελληνοαμερικανικό Σχολείο "Ο ΣΩΚΡΑΤΗΣ" Ημερήσιο και Απογευματινό, πρώτο σε ίδρυση σ' όλη την Αμερική. Σχολείο που αναζωογονεί τις αθάνατες Ελληνικές μας ρίζες.

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ, * Η ΣΧΟΛΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ* Η ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ * Ο ΦΙΛΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΟΝΕΩΝ * ΤΟ ΚΑΤΗΧΗΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ * Η ΝΕΟΛΑΙΑ * ΤΟ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ ΜΑΣ, ΗΜΕΡΗΣΙΟΥ ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΙΑΝΟΥ* ΟΙ ΙΕΡΟΨΑΛΤΕΣ * ΤΟ ΕΡΓΑΤΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΚΑΙ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΚΑΙ ΟΙ ΙΕΡΕΙΣ.

Κατασκευή Μηχανημάτων Ελληνικής Πίτας



Manufacture of Machinery
for Greek Pita Bread

ALEXIS | BAKERY MACHINES



**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**





Η απονομή βραβείου για φιλαθρωπική και εθνική δράση στον Κων/νο Αργύρη τον Τελετάρχη στην δεξίωση για τους επισήμους.



Δυο γεννεές Ελλήνων σε ένα κοινό σκοπό, την διατήρηση της κληρονομιάς μας. Εδώ ο Παππούς Γιώργος, τόσο υπερήφανος που ο εγγονός του Αλέξανδρος φοράει την εθνική στολή.



8110 S. Cass Ave.
Darien IL. 60561
(630) 920-1900

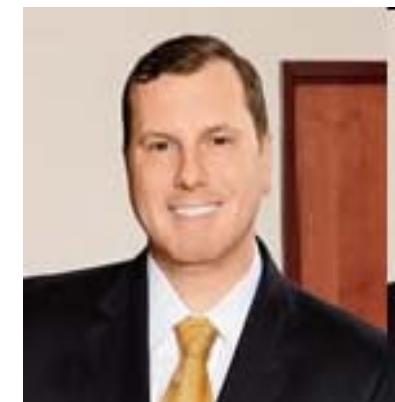


University Dermatology



Dr. Bill Dimitropoulos received his medical degree from Rush University. He completed Dermatology residency in 2005 at the University of Michigan as well as additional training in the Melanoma multidisciplinary Clinic. Dr. Dimitropoulos followed his residency with a fellowship in Mohs Micrographic Surgery at Rush, completed in 2006. Dr Dimitropoulos is board certified by the American Board of Dermatology and is a fellow of the American Academy of Dermatology.

Dr. Clarence Brown is a graduate of the University of Pittsburgh's School of Medicine. He completed his internship at the University of Chicago Hospitals and his Dermatology residency in 1999 at Rush University Medical Center. He completed a fellowship in Mohs Micrographic Surgery at Baptist Medical Center, Kansas City, Missouri, in 2000. Dr Brown is board certified by the American Board of Dermatology and is a Fellow of the American Academy of Dermatology.



Treating all disease of Skin, Hair and Nails
Children-Adults-Seniors
Surgical Dermatology—Mohs Surgery—Medical Dermatology
Accepting Most Insurances—Accepting Medicare Assignment

Δερματολόγος ιατρός Δρ. Βασίλιος Δημητρόπουλος για κάθε ασθένεια του δέρματος των μαλλιών και των νυχιών για άτομα κάθε ηλικίας. Το υγιές δέρμα είναι ο καθρέπτης της υγείας και ευεξίας μας. Για κάθε λοιπόν πάθηση του δέρματος: ακμή, εκζέματα, μελανά στίγματα από τον ήλιο και λόγω ηλικίας, ψωρίαση, για κάθε είδους χειρουργική επέμβαση από καυτηρίαση ελώνων μέχρι μελανώματα και όλα τα ειδη καρκίνου του δέρματος και για ασθένεις των νυχιών τηλεφωνείστε και μιλείστε Ελληνικά στον Ελληνοαμερικανό δερματολόγο Βασίλη Δημητρόπουλο. Ο άριστος επιστήμων Δρ. Βασίλης Δημητρόπουλος θα σας μιλήσει στην γλώσσα μας και θα σας δεχτεί στο 4605 W. Golf Rd Skokie, IL. με τηλέφωνο (847) 679-5199 και στο 8110 S. Cass Ave., Darien, IL. με τηλέφωνο (630) 920-1900.

Χριστός Ανέστη! - Αληθώς Ανέστη!

P and S MEATS INC.

RETAIL AND WHOLESALE
7544 N. MILWAUKEE AVE. CHICAGO, IL. 60631
PHONE: (773) 775-1503
FAX: (773) 775-1712

Ο Περικλής και ο Κώστας Νίκας της εταιρίας κρεάτων P and S Meats, προσκαλούν όλους να περάσουν από το κρεωπωλείο τους στο 7544 N. Milwaukee Ave.

P and S. Meats: Φρέσκα κρέατα παντός είδους σε ασυναγώνιστες τιμές. Παρασκευάζουμε στο κατάστημα τα δικά μας σπιτίσια Ελληνικά και Ιταλικά λουκάνικα, Hamburgers, Italian beef and Corn Beef. Ψητά αρνιά και γουρουνόπουλα τα Σαββατοκύριακα και κατά παραγγελία τις άλες ημέρες. Τυριά ελιές, ελαιασόλαδα. Ελληνικά προϊόντα.

P and S. Meats: Στο 7544 N. Milwaukee και Harlem. Επισκευθείτε μας και θα νοιώσετε πως μπήκατε σ' ένα ελληνικό κρεωπωλείο της γειτονιάς όπου θα βρείτε όλα τα προϊόντα που μια νοικοκυρά χρειάζεται για να παρασκευάσει ελληνικά υγεινά φαγητά για όλην την οικογένεια. Επι πλέον αναλαμβάνομε κόλυβα και αρτοκλασίες. Τηλέφωνο (773) 775-1503.

Ευχόμαστε



Καλή Πασχαλιά
Καλή Ανάσταση
Χριστός Ανέστη
Αληθώς Ανέστη





Το άρμα του δραστήριου Συλλόγου των Αχλαδοκαμπίτων με Πρόεδρο τον Πέτρο Ρέμπελο.



Η Βίκυ Κάλλας Διευθύντρια του Ταξειδιωτικού Γραφείου "Αρκαδία" εδώ με τον "στέφανο της Νίκης". Η Βίκυ είναι σύμβουλος στα ταξιδωτικά στα Ραδιοφωνικά μας προγράμματα

Happy Easter From GEORGE'S AUTO BODY, INC.

Specializing in Foreign and
Domestic Cars

1504 W. LAKE ST.
MELROSE PARK ,IL. 60160
PHONE: 1-708-344-6814

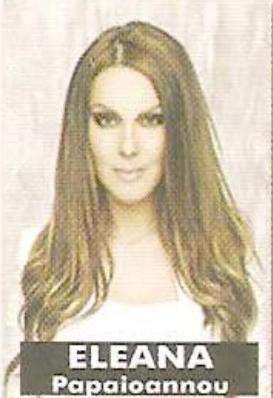
GEORGE KAVALAS,
OWNER

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ
ΜΑΣ, ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ, ΦΙΛΟΥΣ ΚΑΙ ΤΗΝ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

**ΧΝΕΟΪΟ ΑΙΑΟΪ
ΑΞΕΞΕΥΟ ΑΙΑΟΪ**

GREEK PROMOTIONS LIVE
EXCLUSIVE PRESENTATION
ΑΝΤΥΠΑΣ
2015 World Tour LIVE
Chicago, April 24

WITH SPECIAL GUEST



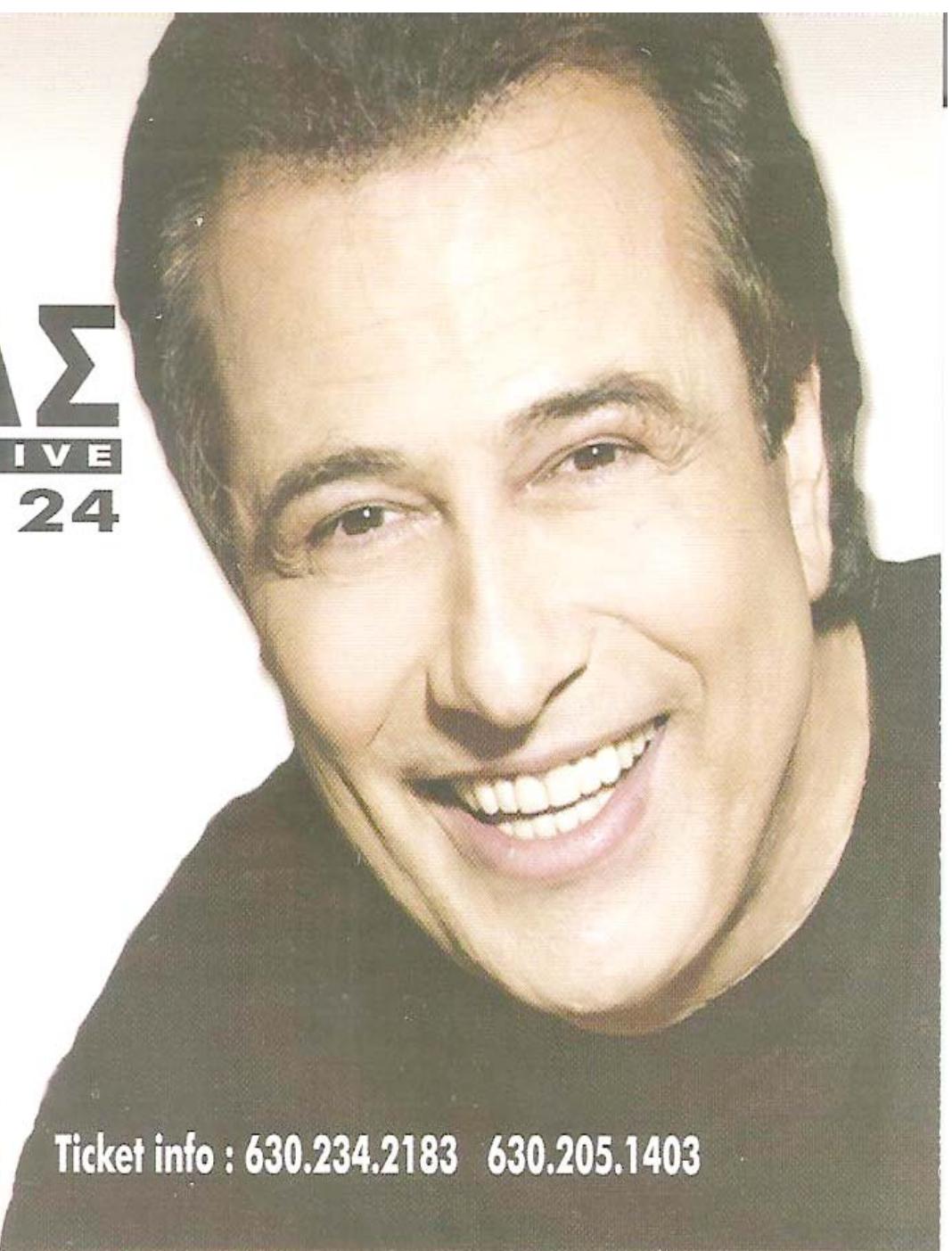
AND SPECIAL APPEARANCE BY PRODROMOS



in association with
OPA
Productions
ON TOUR

MERIDIAN BANQUETS
1701 Algonquin Road, Rolling Meadows, IL
www.greekpromotionslive.com

Ticket info : 630.234.2183 630.205.1403





Greek Affairs Office

**Stella Nidriotou
Counsel**

**236 Waukegan Rd
Glenview, IL 60025
Ph# 312-881-6940
Fax 847-998-4140
Cell# 847-343-1635**

Former Consulate General of Chicago
officer, Ms Stella Nidriotou is now
providing the following services to the
Greek Community:

- Powers of Attorney
- Verification Documents
- Certifications
- Translations
- Inheritance Cases
- Last Wills and Testaments
- Greek Military Affairs
- Greek Citizenship
- Greek Tax Issues
- Vital Record Registrations
- Greek Real Estate info
- Tourist info
- Adoptions
- General Greek Affairs Advisory
- Πληρεξούσια
- Πιστοποιητικά
- Επικυρώσεις
- Μεταφράσεις
- Κληρονομικές Υποθέσεις
- Διαθήκες
- Στρατολογικά
- Ελληνική Υπηκοότητα
- Φορολογικά
- Ληξιαρχικά
- Κτηματικές Υποθέσεις
- Τουριστικές Πληροφορίες
- Υιοθεσίες
- Γενικές Πληροφορίες

E-mail:gr.affairs@gmail.com cell:847-343-1635 ph:312-881-6940 fax:847-998-4140



**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



Celebrating our
32nd Year!
Featured on "Pat Bruno's
Best Kept Secrets!"



MYKONOS RESTAURANT

Authentic Greek Cuisine
8660 W. Golf Rd.

Niles, IL 60714

Tel: (847) 296-6777

Fax: (847) 296-7339

Your Hosts: Dimitrios & Athena Merageas

Visit us on the web:

<http://www.mykonosgreekrestaurant.com/>

**ΧΡΙΣΤΟΣ
ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ
ΑΝΕΣΤΗ**



SEASON'S GREETINGS FROM

POULOS CONSTRUCTION CO.

**SPERO POULOS, PRESIDENT
735 S.LARAMIE, CHICAGO, IL. 60644
PHONE: (773) 626-8600**

**Ο Κ. ΣΠΥΡΟΣ ΠΟΥΛΟΣ
ΚΑΙ Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ
ΕΥΧΟΝΤΑΙ
ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ
ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ**



**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ**

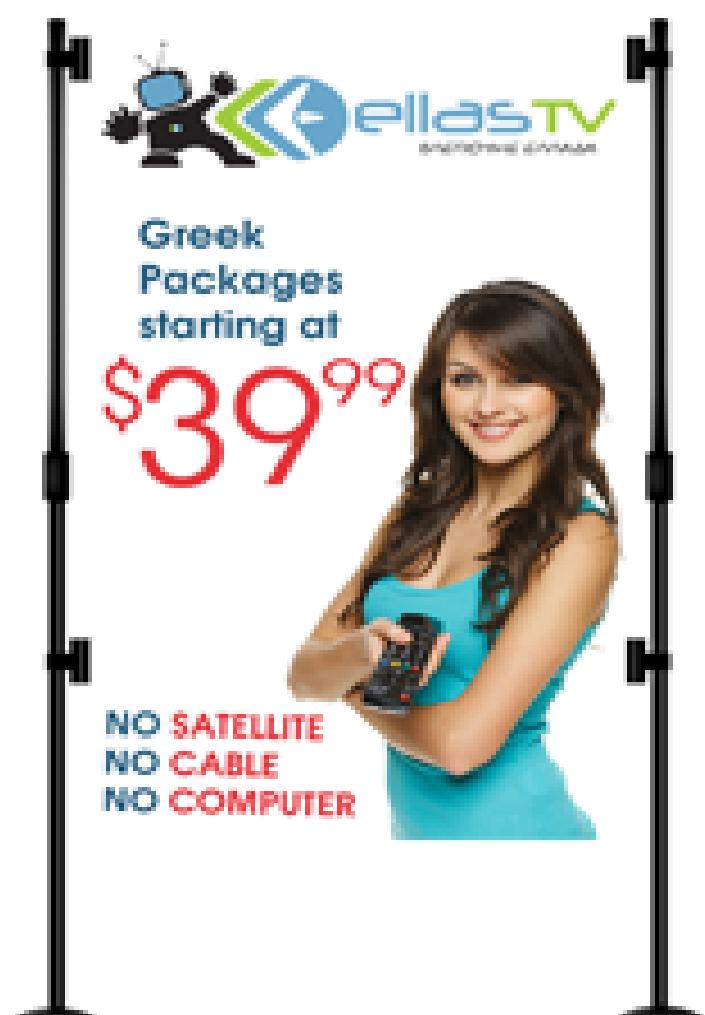


**Best Wishes to
Mr. Sotiris Rekoumis
for 2015**



Περισσότερα από **60** Ελληνικά Κανάλια

1.877.355.2788 | www.ellastv.gr



**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**

